



Europäisches  
Patentamt

European  
Patent Office

Office européen  
des brevets

# Amtsblatt Official Journal Journal officiel

**12 | 2017**

Dezember | Jahrgang 40

December | Year 40

Décembre | 40<sup>e</sup> année

ISSN 1996-7543

**INHALT**

**CONTENTS**

**SOMMAIRE**

<b>EUROPÄISCHES PATENTAMT</b>	<b>EUROPEAN PATENT OFFICE</b>	<b>OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS</b>	
<b>Mitteilungen des EPA</b>	<b>Information from the EPO</b>	<b>Communications de l'OEB</b>	
Nationales Recht zum EPÜ: 18. Auflage	National law relating to the EPC: 18th edition	Droit national relatif à la CBE : 18 <sup>e</sup> édition	<b>A105</b>
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 5. Dezember 2017 über das Programm zu Recherchenstrategien	Notice from the European Patent Office dated 5 December 2017 concerning the programme on search strategies	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 5 décembre 2017, concernant le programme relatif aux stratégies de recherche	<b>A106</b>
Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Kanadischen Amt für geistiges Eigentum auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen	Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the Canadian Intellectual Property Office based on PCT and national work products	Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office de la propriété intellectuelle du Canada sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux	<b>A107</b>
Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Patentamt von Israel auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen	Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the Israel Patent Office based on PCT and national work products	Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office israélien des brevets sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux	<b>A108</b>
Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Mexikanischen Institut für gewerblichen Rechtsschutz auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen	Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the Mexican Institute of Industrial Property based on PCT and national work products	Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Institut mexicain de la propriété industrielle sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux	<b>A109</b>
Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Amt für geistiges Eigentum von Singapur auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen	Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the Intellectual Property Office of Singapore based on PCT and national work products	Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office singapourien de la propriété intellectuelle sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux	<b>A110</b>
Veranstaltungen: Search Matters 2018	Events: Search Matters 2018	Événements : Search Matters 2018	<b>A111</b>
<b>Vertretung</b>	<b>Representation</b>	<b>Représentation</b>	
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets	<b>A112</b>
<b>Gebühren</b>	<b>Fees</b>	<b>Taxes</b>	
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	<b>A113</b>
<b>AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/ ERSTRECKUNGS- UND VALIDIERUNGSSTAATEN</b>	<b>INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES/ EXTENSION AND VALIDATION STATES</b>	<b>INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS CONTRACTANTS/ AUX ÉTATS AUTORISANT L'EXTENSION OU LA VALIDATION</b>	
<b>RO Rumänien</b>	<b>RO Romania</b>	<b>RO Roumanie</b>	
Neue Gebührenbeträge	New fee rates	Nouveaux montants des taxes	<b>A114</b>

INTERNATIONALE VERTRÄGE	INTERNATIONAL TREATIES	TRAITÉS INTERNATIONAUX
<b>PCT</b>	<b>PCT</b>	<b>PCT</b>
<p>Neue Vereinbarung zwischen der Europäischen Patentorganisation und dem Internationalen Büro der Weltorganisation für geistiges Eigentum über die Aufgaben des Europäischen Patentamts als Internationale Recherchenbehörde und mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens</p>	<p>New agreement between the European Patent Organisation and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization in relation to the functioning of the European Patent Office as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority under the Patent Cooperation Treaty</p>	<p>Nouvel accord entre l'Organisation européenne des brevets et le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle concernant les fonctions de l'Office européen des brevets en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et d'administration chargée de l'examen préliminaire international au titre du Traité de coopération en matière de brevets</p>

---

**EUROPÄISCHES PATENTAMT**  
**EUROPEAN PATENT OFFICE**  
**OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS**

**Nationales Recht zum EPÜ:  
18. Auflage**

Die Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ" wurde in Abstimmung mit den Vertrags-, Erstreckungs- und Validierungsstaaten des EPÜ neu überarbeitet. Die 18. Auflage dieser Broschüre (Oktober 2017) ist nur online auf der Website des EPA als druckfähige PDF-Datei verfügbar.

In der neuen Auflage sind erstmals Informationen zu den Validierungsstaaten (Marokko und Republik Moldau) enthalten. Die Informationen werden regelmäßig um neue Staaten ergänzt, wenn weitere Validierungsabkommen abgeschlossen werden.

Wir nehmen die Neuauflage zum Anlass, auf das neue Archiv der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ" auf der EPA-Website hinzuweisen, das eine fast vollständige Sammlung der früheren Auflagen im PDF-Format enthält (Rubrik "Archiv").

Die HTML-Fassung dieser Broschüre wird laufend aktualisiert, sobald das EPA von Änderungen auf nationaler Ebene Kenntnis erhält ([www.epo.org/law-practice/legal-texts/national-law\\_de.html](http://www.epo.org/law-practice/legal-texts/national-law_de.html)).

Außerdem wurde die HTML-Version um Informationen zu den Validierungsstaaten erweitert. Die Informationen können parallel für drei Staaten aus entweder der Gruppe der 38 Vertragsstaaten oder der 12 anderen Staaten (zwei Validierungsstaaten, zwei Erstreckungsstaaten, acht ehemalige Erstreckungsstaaten) angezeigt werden.

**National law relating to the EPC:  
18th edition**

The information brochure "National law relating to the EPC" has been revised in agreement with the EPC contracting states and the validation and extension states. The 18th edition of this brochure (October 2017) is available only online as a printable PDF file on the EPO website.

This new edition includes, for the first time, information on the validation states (Morocco and the Republic of Moldova). Information will be added for any new countries as and when validation agreements with them are concluded.

Publication of this new edition of the brochure is an opportunity to announce that an almost complete collection of previous editions is now available in PDF format on the EPO website (see Archive).

The HTML version of this brochure is also routinely updated whenever the EPO learns of any changes at national level ([www.epo.org/law-practice/legal-texts/national-law.html](http://www.epo.org/law-practice/legal-texts/national-law.html)).

The HTML version has likewise been expanded to include the new information on the validation states. Information can now be displayed in parallel for up to three states from either the group of 38 contracting states or the group of 12 other states (i.e. the two validation states, the two extension states and the eight former extension states).

**Droit national relatif à la CBE :  
18<sup>e</sup> édition**

La brochure d'information "Droit national relatif à la CBE" a été révisée en accord avec les États contractants de la CBE ainsi que les États autorisant l'extension ou la validation. Cette brochure est disponible dans sa 18<sup>e</sup> édition (octobre 2017) uniquement en ligne, sous forme de fichier PDF imprimable, sur le site Internet de l'OEB.

Cette nouvelle édition présente, pour la première fois, les informations concernant les États autorisant la validation (Maroc et République de Moldavie). Des informations seront ajoutées régulièrement pour des nouveaux pays dès qu'un accord de validation entrera en vigueur.

À l'occasion de cette nouvelle publication, il doit être indiqué que l'OEB met maintenant à disposition sur son site Internet (rubrique archive) la collection presque complète des archives PDF de cette brochure d'information "Droit national relatif à la CBE."

En outre, la version HTML de cette brochure est mise à jour chaque fois que l'OEB est informé de modifications au niveau national ([www.epo.org/law-practice/legal-texts/national-law\\_fr.html](http://www.epo.org/law-practice/legal-texts/national-law_fr.html)).

La version HTML a été également adaptée pour tenir compte de l'introduction des informations concernant les États autorisant la validation. Les informations sont maintenant présentées en parallèle et peuvent être affichées par groupe de trois États pour deux groupes d'États : les 38 États contractants d'une part et les 12 autres États d'autre part (États autorisant la validation (2), États autorisant l'extension (2) et anciens États autorisant l'extension (8)).

**Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 5. Dezember 2017 über das Programm zu Recherchenstrategien**

1. Am 1. November 2015 hat das Europäische Patentamt (EPA) ein Pilotprogramm gestartet, um zu testen, ob und in welchem Maße ein neues Informationsblatt ("Informationen zur Recherchenstrategie") mit zusätzlichen Informationen zu der vom Prüfer durchgeführten Recherche für die Anmelder und für Dritte von Nutzen ist.<sup>1</sup>

2. Das Pilotprogramm, das ursprünglich ein Jahr dauern sollte, wurde um weitere 12 Monate verlängert und endet nunmehr am 31. Dezember 2017.<sup>2</sup>

3. Da die Nutzer in der Pilotphase sehr zufrieden waren, hat das EPA beschlossen, das Programm ab 1. Januar 2018 als dauerhaften Dienst zu implementieren. Dieser Dienst macht die wichtigsten Aspekte der Recherchenstrategie anhand von detaillierten Angaben transparent und ermöglicht es Nutzern und Dritten, die Recherche im Einzelnen nachzuvollziehen.

4. Daher gilt ab 1. Januar 2018 Folgendes:

a) Das Informationsblatt wird allen Recherchenberichten beigelegt, die das EPA im PCT- und im EP-Verfahren erstellt, auch teilweisen Recherchenberichten und den Recherchenergebnissen nach dem Verfahren gemäß Regel 164 (2) EPÜ. Bei mangelnder Einheitlichkeit der Erfindung betreffen die Angaben auf dem Informationsblatt nur diejenige(n) Erfindung(en), für die Recherchegebühren entrichtet worden sind.

b) Das Blatt enthält Angaben zu den Datenbanken, in denen der Prüfer die Recherche zum Stand der Technik durchgeführt hat, die Klassifikations-symbole, die den Recherchenumfang definieren (z. B. IPC- bzw. CPC-Klassen), sowie die vom Prüfer gewählten Schlagwörter oder sonstige Elemente, die die Erfindung betreffen und zur Ermittlung des einschlägigen Stands der Technik verwendet wurden.

**Notice from the European Patent Office dated 5 December 2017 concerning the programme on search strategies**

1. On 1 November 2015, the European Patent Office (EPO) launched a pilot programme aimed at testing whether and to what extent a new information sheet ("Information on Search Strategy") containing additional information regarding the search performed by the examiner could be useful to applicants and third parties.<sup>1</sup>

2. The pilot programme, initially scheduled to last for one year, was extended for an additional 12 months and will therefore end on 31 December 2017.<sup>2</sup>

3. In view of the high levels of satisfaction expressed by users during the pilot phase, the EPO has decided to fully implement the programme as a permanent service as from 1 January 2018. This service is considered to increase transparency by providing details of the key aspects of the search strategy employed, and thus to enable users and third parties to make more in-depth assessments of the search.

4. Therefore, as from 1 January 2018, the information sheet:

(a) will be annexed to all search reports drawn up by the EPO under both the PCT and EP procedures, including partial search reports and the search results provided under the procedure pursuant to Rule 164(2) EPC. If the application lacks unity of invention, the data contained in this sheet will only concern the invention(s) for which the search fee(s) has (have) been paid.

(b) will contain certain details about the databases in which examiners conducted the prior-art search, the classification symbols defining the extent of the search (e.g. IPC and/or CPC classes), and the keywords or any other element relating to the invention to be searched used by examiners to retrieve the relevant prior art.

**Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 5 décembre 2017, concernant le programme relatif aux stratégies de recherche**

1. Le 1<sup>er</sup> novembre 2015, l'Office européen des brevets (OEB) a lancé un programme pilote visant à tester dans quelle mesure une nouvelle feuille d'information ("Informations relatives à la stratégie de recherche"), contenant des indications supplémentaires sur la recherche effectuée par l'examinateur, pouvait être utile aux demandeurs et aux tiers.<sup>1</sup>

2. Le programme pilote, prévu initialement pour une durée d'un an, a été prolongé de douze mois et prendra donc fin le 31 décembre 2017.<sup>2</sup>

3. Compte tenu du niveau élevé de satisfaction exprimé par les utilisateurs durant la phase pilote, l'OEB a décidé de mettre pleinement en œuvre le programme en tant que service permanent à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2018. Il est apparu au cours du programme pilote que ce service améliore la transparence, en fournissant des indications sur les aspects essentiels de la stratégie de recherche appliquée, et permet ainsi aux utilisateurs et aux tiers d'évaluer la recherche de manière plus approfondie.

4. Par conséquent, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2018, la feuille d'information :

a) sera jointe à tous les rapports de recherche établis par l'OEB dans les procédures PCT et EP, y compris aux rapports partiels de recherche et aux résultats de recherche communiqués dans le cadre de la procédure définie à la règle 164(2) CBE. Si la demande présente un défaut d'unité de l'invention, les indications figurant sur le feuillet ne concerneront que la ou les inventions pour lesquelles la taxe de recherche a été payée.

b) contiendra un certain nombre d'indications concernant les bases de données utilisées par l'examinateur lors de sa recherche sur l'état de la technique, les symboles de la classification définissant l'étendue de la recherche (par ex. classes de la CIB et/ou de la CPC), ainsi que les mots-clés ou tout autre élément se rapportant à l'invention objet de la recherche et utilisés par l'examinateur pour rechercher l'état de la technique pertinent.

<sup>1</sup> Siehe ABl. EPA 2015, A86.

<sup>2</sup> Siehe ABl. EPA 2017, A3.

<sup>1</sup> See OJ EPO 2015, A86.

<sup>2</sup> See OJ EPO 2017, A3.

<sup>1</sup> Cf. JO OEB 2015, A86.

<sup>2</sup> Cf. JO OEB 2017, A3.

c) Das Informationsblatt wird automatisch allen Recherchenberichten beigelegt, die das EPA im PCT- und im EP-Verfahren erstellt. Der Anmelder muss deshalb nicht eigens einen Antrag stellen.

d) Nach der Veröffentlichung eines im EP-Verfahren erstellten Recherchenberichts kann das Informationsblatt über das Europäische Patentregister eingesehen werden. Nach der Veröffentlichung eines im PCT-Verfahren erstellten Recherchenberichts kann das Informationsblatt über den WIPO-Dienst PATENTSCOPE und über das Europäische Patentregister eingesehen werden.

5. Diese Mitteilung tritt am 1. Januar 2018 in Kraft und ersetzt die Mitteilung über das Pilotprogramm zu Recherchenstrategien (ABl. EPA 2015, A86) sowie die Mitteilung zur Verlängerung des Pilotprogramms zu Recherchenstrategien (ABl. EPA 2017, A3).

(c) will be systematically annexed to all search reports drawn up by the EPO under both the PCT and EP procedures. As a result, no express request from the applicant will be needed.

(d) upon publication of a search report drawn up under the EP procedure, will be made available to the public via file inspection in the European Patent Register. Upon publication of a search report drawn up under the PCT procedure, the information sheet will be made available to the public via inspection on WIPO's PATENTSCOPE and in the European Patent Register.

5. The present notice enters into force on 1 January 2018, replacing the notice on the pilot programme on search strategies (OJ EPO 2015, A86) and the notice on the extension of the pilot programme on search strategies (OJ EPO 2017, A3).

c) sera jointe systématiquement à tous les rapports de recherche établis par l'OEB dans les procédures PCT et EP. Le demandeur ne devra donc présenter aucune requête à cette fin.

d) lors de la publication d'un rapport de recherche établi au titre de la procédure EP, sera rendue accessible au public via l'inspection publique des dossiers dans le Registre européen des brevets. Lors de la publication d'un rapport de recherche établi au titre de la procédure PCT, la feuille d'information sera rendue accessible au public via l'inspection publique des dossiers du service PATENTSCOPE de l'OMPI et dans le Registre européen des brevets.

5. Le présent communiqué entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018, et remplacera le communiqué concernant le programme pilote relatif aux stratégies de recherche (JO OEB 2015, A86) ainsi que le communiqué concernant l'extension du programme pilote relatif aux stratégies de recherche (JO OEB 2017, A3).

**Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Kanadischen Amt für geistiges Eigentum auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen**

**I. Hintergrund**

Das Europäische Patentamt (EPA) und das Kanadische Amt für geistiges Eigentum (CIPO) beschließen, das umfassende Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zu verlängern.

Mit dem "Patent Prosecution Highway" (PPH) werden die in den Ämtern bereits praktizierten beschleunigten Patentprüfungsverfahren so gebündelt, dass die Anmelder schneller und effizienter korrespondierende Patente erlangen können. Die Ämter können ihrerseits die Arbeitsergebnisse des jeweils anderen Amtes nutzen.

**Diese Mitteilung ersetzt die in ABI. EPA 2015, A70 abgedruckte Version.**

**II. PPH-Pilotprogramm**

Im Rahmen des PPH können Anmelder, deren Patentansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass eine bei einem PPH-Partneramt eingereichte korrespondierende Anmeldung beschleunigt bearbeitet wird; die beteiligten Ämter können ihrerseits von bereits vorliegenden Arbeitsergebnissen profitieren.

Beim PPH-Pilotprogramm kann ein PPH-Antrag gestützt werden auf

das letzte PCT-Arbeitsergebnis (schriftlicher Bescheid der ISA (WO-ISA) oder internationaler vorläufiger Prüfungsbericht (IPER)), das von einem der teilnehmenden Ämter als ISA oder IPEA erstellt wurde,

oder auf das nationale Arbeitsergebnis, das auf die Bearbeitung einer nationalen Anmeldung oder einer in die nationale Phase eingetretenen PCT-Anmeldung in einem der teilnehmenden Ämter zurückgeht,

wenn darin Ansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden.

Enthält das EPA-Arbeitsergebnis Ansprüche, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder beim CIPO die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragen. Infor-

**Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the Canadian Intellectual Property Office based on PCT and national work products**

**I. Background**

The European Patent Office (EPO) and the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) have decided to extend the comprehensive Patent Prosecution Highway pilot programme.

The Patent Prosecution Highway (PPH) leverages fast-track patent examination procedures already available at the offices to allow applicants to obtain corresponding patents faster and more efficiently. It also permits each office to exploit the work previously done by the other office.

**The present notice replaces that published in OJ EPO 2015, A70.**

**II. PPH pilot programme**

The PPH enables an applicant whose claims have been determined to be patentable/allowable to have a corresponding application filed with a PPH partner office processed in an accelerated manner while at the same time allowing the offices involved to exploit available work results.

Under the PPH pilot programme a PPH request can be based

either on the latest PCT work product (written opinion of the ISA (WO-ISA) or international preliminary examination report (IPER)) established by one of the participating offices as ISA or IPEA,

or on the national work product established during the processing of a national application or a PCT application that has entered the national phase before one of the participating offices,

where this work product determines one or more claims to be patentable/allowable.

Where the EPO work product contains one or more claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request participation in the PPH pilot programme at CIPO. The

**Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office de la propriété intellectuelle du Canada sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux**

**I. Rappel**

L'Office européen des brevets (OEB) et l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIIC) ont décidé de prolonger le programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) complet.

Le PPH s'appuie sur les procédures d'examen accéléré de brevets déjà mises en œuvre dans ces offices afin de permettre aux demandeurs d'obtenir les brevets correspondants de manière plus rapide et plus efficace. Il donne en outre à chaque office la possibilité d'exploiter le travail déjà effectué par l'autre office.

**Le présent communiqué remplace celui qui avait été publié au JO OEB 2015, A70.**

**II. Programme pilote PPH**

Le PPH permet aux demandeurs dont les revendications sont considérées brevetables/admissibles de faire traiter de manière accélérée une demande correspondante déposée auprès d'un office partenaire du PPH, tout en donnant aux offices concernés la possibilité d'exploiter les résultats de travaux disponibles.

Dans le cadre du programme pilote PPH, les demandes de participation au PPH peuvent se fonder

soit sur le dernier produit résultant de travaux effectués au titre du PCT (opinion écrite de l'ISA (WO-ISA) ou rapport d'examen préliminaire international (IPER)), tel qu'établi par l'un des offices participants agissant en qualité d'ISA ou d'IPEA,

soit sur le produit résultant de travaux nationaux, tel qu'établi au cours du traitement d'une demande nationale ou d'une demande PCT entrée dans la phase nationale devant l'un des offices participants,

lorsque le produit en question fait apparaître qu'au moins une revendication est brevetable/admissible.

Si le produit résultant de travaux de l'OEB contient au moins une revendication qui est considérée comme brevetable/admissible, le demandeur peut demander à participer



mationen über die Antragstellung beim CIPO und die Teilnahmevoraussetzungen sind unter [www.cipo.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/h\\_wr00001.html?Open&wt\\_src=cipo-home](http://www.cipo.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/h_wr00001.html?Open&wt_src=cipo-home) zu finden.

Für die Zwecke dieser Mitteilung

wird das CIPO – auch in seiner Eigenschaft als ISA und/oder IPEA –, dessen Arbeitsergebnis als Grundlage für den PPH-Antrag dient, als früher prüfendes Amt (OEE) bezeichnet,

während das EPA als das Amt, bei dem die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wird, später prüfendes Amt (OLE) genannt wird.

#### **A. Versuchszeitraum für das PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und CIPO**

Mit Wirkung vom 6. Januar 2018 wird das PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und CIPO verlängert für einen Zeitraum von drei Jahren bis 5. Januar 2021. Die nachstehend genannten Teilnahmevoraussetzungen gelten für PPH-Anträge, die ab 6. Januar 2018 beim EPA eingereicht werden.

EPA und CIPO werten die Ergebnisse aus und entscheiden dann, ob und wie das Programm nach dem Versuchszeitraum implementiert werden soll. Dieser kann bei Bedarf verlängert werden, um die Umsetzbarkeit des PPH-Programms angemessen beurteilen zu können. Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen kann das EPA das Pilotprogramm auch vorzeitig beenden. Für den Fall, dass es vor dem 5. Januar 2021 beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

#### **B. Voraussetzungen für die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und CIPO**

Eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

(1) Die EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, und die korrespondierende Anmeldung müssen denselben frühesten Prioritäts-/Anmeldetag haben, und zwar unabhängig davon, ob es sich um den Prioritäts-/Anmeldetag einer beim CIPO eingereichten korrespondie-

procedures and requirements for filing a request with CIPO are available via [www.cipo.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/h\\_wr00001.html?Open&wt\\_src=cipo-home](http://www.cipo.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/h_wr00001.html?Open&wt_src=cipo-home).

For the purposes of this notice

Office of Earlier Examination (OEE) refers to CIPO, also in its capacity as ISA and/or IPEA, the work product of which is used as a basis for the PPH request,

while the Office of Later Examination (OLE) refers to the EPO as the office before which participation in the PPH pilot programme is being requested.

#### **A. Trial period for the PPH pilot programme between the EPO and CIPO**

With effect from 6 January 2018 the PPH pilot programme between the EPO and CIPO is extended for a period of three years ending on 5 January 2021. The requirements laid forth below will apply to PPH requests filed with the EPO on or after 6 January 2018.

The EPO and CIPO will evaluate the results of the pilot programme to determine whether and how the programme should be fully implemented after the trial period. The trial period may be extended if necessary to adequately assess the feasibility of the PPH programme. The EPO may also terminate the PPH pilot programme early if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the PPH pilot programme between the EPO and CIPO is terminated before 5 January 2021.

#### **B. Requirements for requesting participation in the PPH pilot programme between the EPO and CIPO**

In order to be eligible to participate in the PPH pilot programme at the EPO, the following requirements must be met:

(1) The EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested must have the same earliest date with the corresponding application, whether this be the priority or filing date of a corresponding national application filed with CIPO (see Annex 1) or a

au programme pilote PPH auprès de l'OPIIC. Les procédures et les conditions à remplir pour présenter à l'OPIIC une demande de participation sont décrites sur le site Internet de l'OPIIC à l'adresse suivante : [www.cipo.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/h\\_wr00001.html?Open&wt\\_src=cipo-home](http://www.cipo.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/h_wr00001.html?Open&wt_src=cipo-home).

Aux fins du présent communiqué, on entend

par office ayant effectué l'examen antérieur (OEE), l'OPIIC, qui a accompli, notamment en sa qualité d'ISA et/ou d'IPEA, des travaux dont le produit sert de base à la demande de participation au PPH,

par office effectuant l'examen ultérieur (OLE), l'office auprès duquel la participation au programme pilote PPH est demandée, à savoir l'OEB.

#### **A. Période d'essai du programme pilote PPH entre l'OEB et l'OPIIC**

À compter du 6 janvier 2018 le programme pilote PPH entre l'OEB et l'OPIIC est prolongé pour une période de trois ans s'achevant le 5 janvier 2021. Les conditions exposées ci-après s'appliqueront aux demandes de participation au PPH déposées auprès de l'OEB à compter du 6 janvier 2018.

L'OEB et l'OPIIC analyseront les résultats du programme pilote pour déterminer s'il doit être mis en œuvre au terme de la période d'essai et, dans l'affirmative, selon quelles modalités. Si nécessaire, la période d'essai pourra être prolongée afin de permettre une évaluation adéquate de la faisabilité du programme PPH. Le cas échéant, l'OEB mettra fin au programme pilote PPH de manière anticipée si la participation est trop importante, ou pour toute autre raison. Un communiqué sera publié si le programme pilote PPH entre l'OEB et l'OPIIC prend fin avant l'échéance du 5 janvier 2021.

#### **B. Demande de participation au programme pilote PPH entre l'OEB et l'OPIIC : conditions à remplir**

La participation au programme pilote PPH à l'OEB est soumise aux conditions suivantes :

1) La demande EP donnant lieu à une demande de participation au programme pilote PPH doit avoir la même date la plus ancienne que la demande de brevet correspondante, qu'il s'agisse de la date de priorité ou de la date de dépôt d'une demande nationale correspondante déposée

renden nationalen Anmeldung (siehe Anlage 1) oder um den einer korrespondierenden PCT-Anmeldung handelt, für die das CIPO ISA und/oder IPEA<sup>1</sup> war (siehe Anlage 2).

(2) Die korrespondierende(n) Anmeldung(en) muss/müssen mindestens einen Patentanspruch enthalten, der vom CIPO in seiner Eigenschaft als nationales Amt, ISA und/oder IPEA für patentierbar/gewährbar befunden wurde. Von der ISA und/oder IPEA für neu, erfinderisch und gewerblich anwendbar befundene Ansprüche gelten für die Zwecke dieser Mitteilung als patentierbar/gewährbar.

(3) Alle Ansprüche einer EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, müssen den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen in der/den korrespondierenden OEE-Anmeldung(en) in ausreichendem Maße entsprechen. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den OEE-Anmeldung(en). In diesem Zusammenhang hat ein Anspruch dann einen engeren Schutzzumfang, wenn ein OEE-Anspruch so abgeändert wird, dass er durch ein von der Patentschrift (Beschreibung und/oder Ansprüche) gestütztes zusätzliches Merkmal weiter beschränkt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt als die der vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Umfassen die OEE-Ansprüche beispielsweise nur Ansprüche auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses, so gelten die Ansprüche in der EP-Anmeldung als nicht ausreichend korrespondierend, wenn damit

corresponding PCT application for which CIPO has been ISA and/or IPEA<sup>1</sup> (see Annex 2).

(2) The corresponding application(s) must have at least one claim indicated by CIPO in its capacity as a national office or ISA and/or IPEA to be patentable/allowable. The claim(s) determined as novel, inventive and industrially applicable by the ISA and/or IPEA has/have the meaning of patentable/allowable for the purposes of this notice.

(3) All claims in the EP application for which a request for participation in the PPH pilot programme is made must sufficiently correspond to the patentable/allowable claims in the OEE corresponding application(s). Claims are considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the OEE corresponding application(s). In this regard, a claim that is narrower in scope occurs when an OEE claim is amended to be further limited by an additional feature that is supported in the specification (description and/or claims). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claims than those indicated to be patentable/allowable by the OEE is not considered to sufficiently correspond. For example, where the OEE claims only contain claims to a process of manufacturing a product, then the claims in the EP application are not considered to sufficiently correspond if the EP claims introduce product claims that are dependent on the corresponding process claims. The applicant is required to declare that the claims

auprès de l'OPIIC (cf. Annexe 1) ou d'une demande PCT correspondante pour laquelle l'OPIIC a agi en qualité d'ISA et/ou d'IPEA<sup>1</sup> (cf. Annexe 2).

2) La (les) demande(s) correspondante(s) doit(ven)t contenir au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par l'OPIIC agissant en qualité d'office national, d'ISA et/ou d'IPEA. Aux fins du présent communiqué, on entend par revendication(s) brevetable(s)/admissible(s) la (les) revendication(s) considérée(s) comme nouvelle(s), inventive(s) et susceptible(s) d'application industrielle par l'ISA et/ou l'IPEA.

3) Toutes les revendications de la demande EP pour laquelle une demande de participation au programme pilote PPH est présentée doivent correspondre suffisamment aux revendications brevetables/admissibles de la ou des demandes OEE correspondantes. Les revendications sont considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes OEE correspondantes. À cet égard, une revendication a une portée moins étendue lorsqu'une revendication de la demande OEE est modifiée pour être limitée par une caractéristique additionnelle fondée sur le texte de la demande (description et/ou revendications). Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que l'OEE a indiquées comme brevetables/admissibles ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par exemple, lorsque les revendications de la demande OEE ne portent que sur un

<sup>1</sup> Anmeldungen, für die das EPA ISA und/oder IPEA war, können vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt nicht nach dem PPH bearbeitet werden. Das EPA versteht den PPH so, dass er die Bearbeitung einer Anmeldung auf der Grundlage einer von einem anderen Amt vorgenommenen Beurteilung der Patentierbarkeit beschleunigt. War das EPA ISA und/oder IPEA, so hat der WO/ISA oder IPER nach dem PCT effektiv denselben Status wie ein Erstbescheid in der Sachprüfung vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt. Damit liegt kein Arbeitsergebnis vor, das als Arbeit eines "anderen Amtes" erachtet werden kann. Unter Umständen kann der Anmelder in diesem Fall jedoch die Bearbeitung nach dem regulären Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen (PACE) beantragen.

<sup>1</sup> Applications for which the EPO was ISA and/or IPEA are not eligible for processing via the PPH before the EPO as DO/EO. The EPO understanding of the PPH is that an application is processed in an accelerated manner on the basis of a patentability assessment made by another office. Where the EPO has been ISA and/or IPEA, the PCT WO/ISA or IPER have effectively the same status as a first communication in substantive examination before the EPO as DO/EO. Thus, in this case there is no work product that can be considered as work done by "another" office. This case can, however, fall under the regular programme for accelerated processing of European patent applications ("PACE") which the applicant can request.

<sup>1</sup> Dans le cadre du PPH, les demandes pour lesquelles l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA ne peuvent être traitées devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu. Selon l'OEB, le PPH vise à soumettre une demande à un traitement accéléré sur la base d'une évaluation de la brevetabilité effectuée par un autre office. Lorsque l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA, la WO-ISA ou l'IPER établis au titre du PCT ont en fait le même statut qu'une première notification dans le cadre de l'examen quant au fond devant l'OEB agissant en tant qu'office désigné/élu. Dans ce cas, il n'existe donc aucun produit de travaux pouvant être considéré comme un travail effectué par un "autre" office, mais le demandeur a néanmoins la possibilité de présenter une requête au titre du programme normal de traitement accéléré des demandes de brevet européen ("PACE").

Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den korrespondierenden Verfahrensansprüchen abhängen. Der Anmelder muss erklären, dass die Ansprüche der EP-Anmeldung denen der OEE-Anmeldung in ausreichendem Maße entsprechen.

between the EP and the OEE applications sufficiently correspond.

procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande EP ne seront pas considérées comme suffisamment concordantes si la demande EP introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé. Le demandeur est tenu de déclarer que les revendications des demandes EP et OEE concordent suffisamment entre elles.

(4) Die Sachprüfung der EP-Anmeldung, die im Rahmen des PPH-Pilotprogramms bearbeitet werden soll, darf noch **nicht** begonnen haben. Das Datum, das den Beginn der Sachprüfung markiert, ist

(4) Substantive examination of the EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested has **not** begun. The examination starting date is visible

4) L'examen quant au fond de la demande EP dont le traitement au titre du programme pilote PPH est demandé **ne doit pas** encore avoir commencé.

bei noch nicht veröffentlichten Anmeldungen nur auf Antrag des Anmelders oder seines Vertreters oder über die Akteneinsicht bzw. den Dienst MyFiles einsehbar;

for unpublished applications only at the request of the applicant or his representative or by inspecting the file using the MyFiles service,

En ce qui concerne les demandes qui n'ont pas encore été publiées, la date à laquelle l'examen a débuté ne sera visible que sur requête du demandeur ou de son mandataire, ou dans le cadre de l'inspection publique via le service MyFiles.

bei veröffentlichten Patentanmeldungen im Europäischen Patentregister für jedermann einsehbar.

for published applications to all in the European Patent Register.

Pour les demandes de brevet publiées, cette date sera visible à tous dans le Registre européen des brevets.

**C. Erforderliche Unterlagen für die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm**

**C. Documents required for participation in the PPH pilot programme**

**C. Documents à produire pour participer au programme pilote PPH**

Zur Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA muss der Anmelder:

For participation in the PPH pilot programme at the EPO the applicant has to:

Pour participer au programme pilote PPH à l'OEB, le demandeur doit produire les documents suivants :

(1) einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm einreichen. Das Antragsformblatt

(1) file a request for participation in the PPH pilot programme. The request form

1) demande de participation au programme pilote PPH. Le formulaire de requête

EPA/EPO/OEB 1009 (Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH))

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme)

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH))

ist auf der EPA-Website ([www.epo.org](http://www.epo.org)) erhältlich;

is available via the EPO website at [www.epo.org](http://www.epo.org);

est disponible sur le site Internet de l'OEB ([www.epo.org](http://www.epo.org)) ;

(2) eine Anspruchskorrespondenz-erklärung einreichen (Bestandteil des Antragsformblatts EPA/EPO/OEB 1009);

(2) file a declaration of claims correspondence which is included in the request form EPA/EPO/OEB 1009;

2) déclaration de concordance des revendications, qui figure dans le formulaire de requête EPA/EPO/OEB 1009 ;

(3) folgende Unterlagen in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen:

(3) submit a copy of

3) copie, soit

alle amtlichen Bescheide zu jeder korrespondierenden OEE-Anmeldung, in der die dem PPH-Antrag zugrunde liegenden patentierbaren/gewährbaren Ansprüche enthalten sind,

either all the office actions for the OEE corresponding application(s) containing the patentable/allowable claims that are the basis for the PPH request and a translation thereof in one of the EPO official languages,

de toutes les notifications de l'office relatives à la ou aux demandes de brevet OEE correspondantes contenant les revendications brevetables/admissibles sur lesquelles se fonde la demande de participation au PPH, ainsi qu'une traduction de ces notifications dans l'une des langues officielles de l'OEB,

oder

or

soit

das letzte Arbeitsergebnis in der internationalen Phase einer PCT-Anmeldung, d. h. den WO-ISA bzw., wenn ein

the latest work product in the international phase of a PCT application, the WO-ISA or, where a

du dernier produit résultant de travaux effectués pendant la phase internationale d'une demande PCT, à savoir

Antrag nach Kapitel II PCT gestellt wurde, den WO-IPEA oder den IPER;

demand under PCT Chapter II has been filed, the WO-IPEA or the IPER and a translation thereof in one of the EPO official languages.

de la WO-ISA ou, si une requête a été présentée au titre du chapitre II du PCT, de la WO-IPEA ou de l'IPER, ainsi qu'une traduction du document correspondant dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

(4) die patentierbaren/gewährbaren Ansprüche der OEE-Anmeldung(en) in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

(4) submit a copy of the patentable/ allowable claim(s) from the OEE application(s) and a translation thereof in one of the EPO official languages.

4) copie de la ou des revendications brevetables/admissibles figurant dans la ou les demandes de brevet OEE, et traduction de ces revendications dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

(5) in Kopie alle Veröffentlichungen einreichen, die in den Bescheiden des OEE oder in dem vorstehend unter (3) genannten PCT-Arbeitsergebnis angeführt sind, mit Ausnahme von Patentunterlagen.

(5) submit copies of all the documents other than patent documents cited in the OEE office action(s) or the PCT work product referred to in point (3) above.

5) copies of tous les documents non-brevets cités dans la ou les notifications OEE ou dans le produit résultant de travaux effectués au titre du PCT, tel que visé au point 3 ci-dessus.

Sind einige der unter (3) und (4) genannten Unterlagen

If any of the documents referred to in points (3) and (4) above

Si des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus

a) mit der EP-Anmeldung bereits eingereicht worden, bevor eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, so muss der Anmelder diese Unterlagen bei Antragstellung nicht erneut übermitteln. In diesem Fall braucht er lediglich auf diese Unterlagen zu verweisen und in seinem PPH-Antrag anzugeben, wann er sie mit der EP-Anmeldung eingereicht hat;

(a) have already been filed in the EP application prior to the request for participation in the PPH pilot programme, it is not necessary for the applicant to resubmit these documents with the PPH request. The applicant may simply refer to these documents and indicate in the request for participation in the PPH pilot programme when these documents were previously filed in the EP application.

a) ont déjà été déposés avec la demande EP avant la demande de participation au programme pilote PPH, le demandeur ne doit pas produire à nouveau ces documents avec sa demande de participation. Il peut se contenter de faire référence à ces documents en indiquant dans sa demande de participation au programme pilote PPH à quelle date ils ont été joints à la demande EP.

b) über das jeweilige Aktenzugriffssystem (Dossier Access System – DAS)<sup>2</sup> oder Patentscope abrufbar, so muss der Anmelder keine Kopien einreichen, sondern legt stattdessen eine Liste der abzurufenden Unterlagen vor. Für die unter (3) und (4) genannten Unterlagen können maschinelle Übersetzungen eingereicht werden. Ist im Aktenzugriffssystem keine maschinelle Übersetzung für die unter (3) und (4) genannten Unterlagen verfügbar, fordert das EPA den Anmelder auf, entsprechende Übersetzungen einzureichen. Sind die maschinellen Übersetzungen unzureichend, so kann das EPA den Anmelder auffordern, eine korrekte Übersetzung nachzureichen. Ist/sind die OEE-Anmeldung(en) unveröffentlicht, so muss der Anmelder die unter (3) und (4) genannten Unterlagen bei Stellung des PPH-Antrags einreichen.

(b) are available via DAS (Dossier Access System)<sup>2</sup> or Patentscope, the applicant does not need to submit a copy thereof, but has to provide a list of the documents to be retrieved. Machine translations will be admissible for the documents referred to in points (3) and (4) above. The EPO will request applicants to submit a translation of the documents referred to in points (3) and (4) above, if DAS does not provide a machine translation. The EPO can request applicants to submit an accurate translation, if the machine translation is insufficient. If the OEE application(s) is (are) unpublished, the applicant must submit the documents referred to in points (3) and (4) above upon filing the PPH request.

b) sont disponibles via le système d'accès aux dossiers (DAS)<sup>2</sup> ou Patentscope, le demandeur ne doit pas en fournir de copie, mais doit produire une liste des documents à rechercher. Une traduction automatique sera acceptée pour les documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus. Si le système DAS ne fournit pas de traduction automatique, l'OEB invitera les demandeurs à produire une traduction des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus. Si la traduction automatique est insuffisante, l'OEB peut inviter les demandeurs à produire une traduction exacte. Si la ou les demandes OEE n'ont pas encore été publiées, le demandeur doit fournir les documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus lorsqu'il soumet sa demande de participation au PPH.

Sind alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm stattgegeben, und die EP-Anmeldung wird beschleunigt bearbeitet. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält

When the requirements set forth above are met, the request for participation in the PPH pilot programme will be granted and the EP application will be processed in an accelerated manner. In those instances where the request for participation in the PPH pilot programme does not meet all the requirements set forth above, the

Si les conditions énoncées ci-dessus sont remplies, la demande de participation au programme pilote PPH sera acceptée et la demande EP fera l'objet d'un traitement accéléré. Si la demande de participation au programme pilote PPH ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé

<sup>2</sup> CIPO: Datenbank kanadischer Patente.

<sup>2</sup> CIPO: Canadian Patents Database.

<sup>2</sup> OPIC : base de données sur les brevets canadiens.

**einmal** die Gelegenheit, formale Mängel im Antrag zu berichtigen. Wird der Antrag nicht berichtigt, wird die Anmeldung aus dem PPH-Pilotprogramm genommen, und der Anmelder wird entsprechend informiert.

**D. Beschleunigte Bearbeitung**

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Pilotprogramms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung beschleunigt bearbeitet. Die Bedingungen für die Teilnahme am PACE-Programm<sup>3</sup> gelten entsprechend für die Bearbeitung von EP-Anmeldungen im Rahmen des PPH-Pilotprogramms zwischen EPA und CIPO.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an Panagiotis Rigopoulos, Jurist, Europäische und Internationale Rechtsangelegenheiten, PCT, gerichtet werden unter:

*international\_legal\_affairs@epo.org.*

applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be given **one** opportunity to correct formal deficiencies identified in the request. If the request is not corrected, the application will be taken out of the PPH programme and the applicant will be notified.

**D. Prosecution in an accelerated manner**

Once the request for participation in the PPH pilot programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner. The conditions applicable to the PACE programme<sup>3</sup> apply by analogy to the prosecution of EP applications processed under the PPH pilot programme between the EPO and CIPO.

Any inquiries concerning this notice may be directed to Panagiotis Rigopoulos, lawyer, European and International Legal Affairs, PCT at

*international\_legal\_affairs@epo.org.*

par une notification précisant les irrégularités que présente sa demande de participation. Il sera alors donné au demandeur **une** possibilité de remédier aux irrégularités de forme relevées dans la demande de participation. Si la demande de participation n'est pas corrigée, la demande de brevet sera retirée du programme PPH et le demandeur en sera informé.

**D. Traitement accéléré**

Une fois que la demande de participation au programme pilote PPH a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré. Les conditions régissant le programme PACE<sup>3</sup> sont applicables par analogie au traitement des demandes EP au titre du programme pilote PPH entre l'OEB et l'OPIC.

Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à M. Panagiotis Rigopoulos, juriste, Affaires juridiques européennes et internationales, PCT, à l'adresse suivante :

*international\_legal\_affairs@epo.org.*

<sup>3</sup> Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 30. November 2015 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE", ABI. EPA 2015, A93.

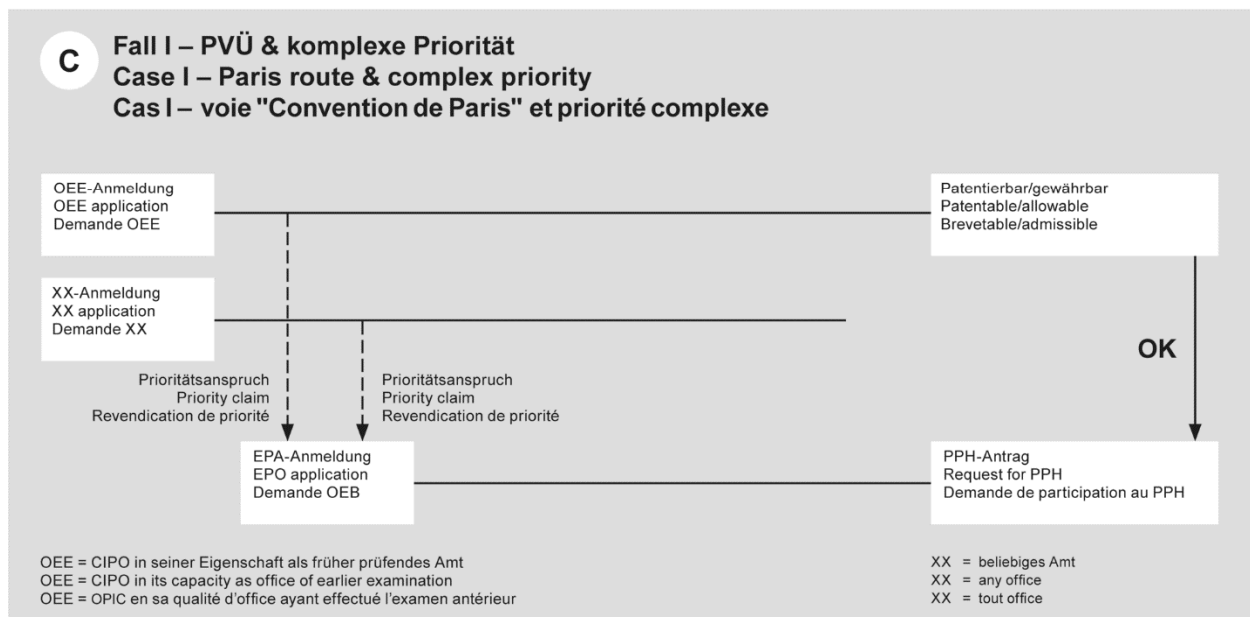
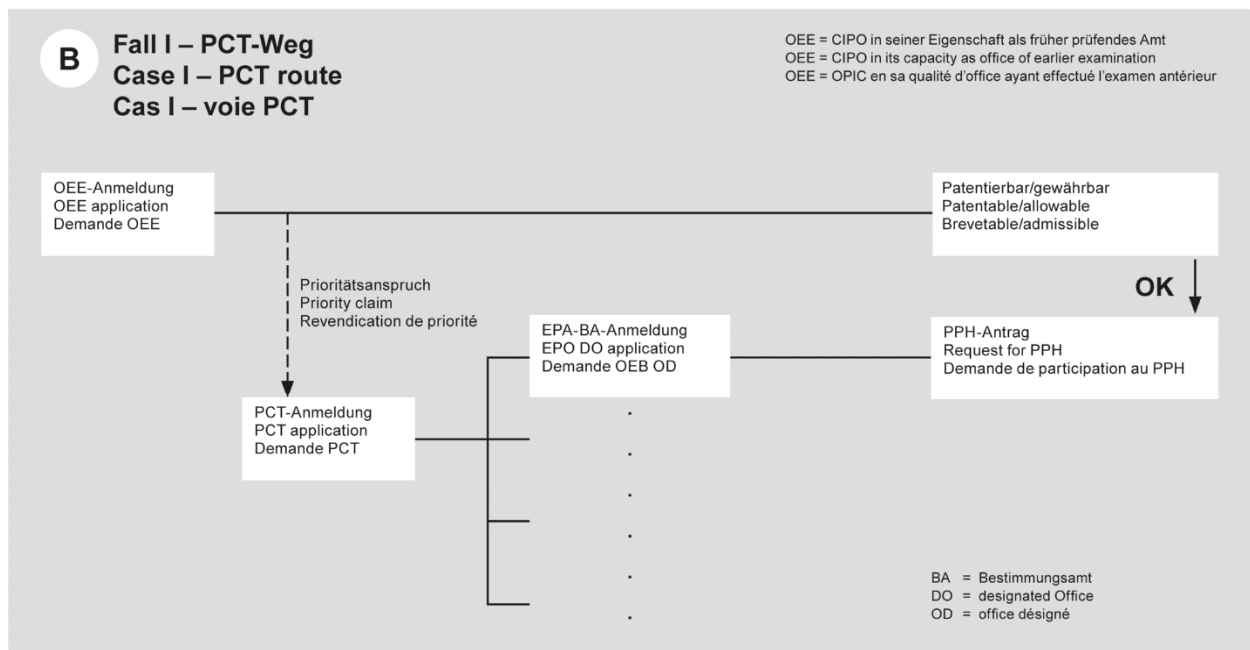
<sup>3</sup> Notice from the EPO dated 30 November 2015 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications – "PACE", OJ EPO 2015, A93.

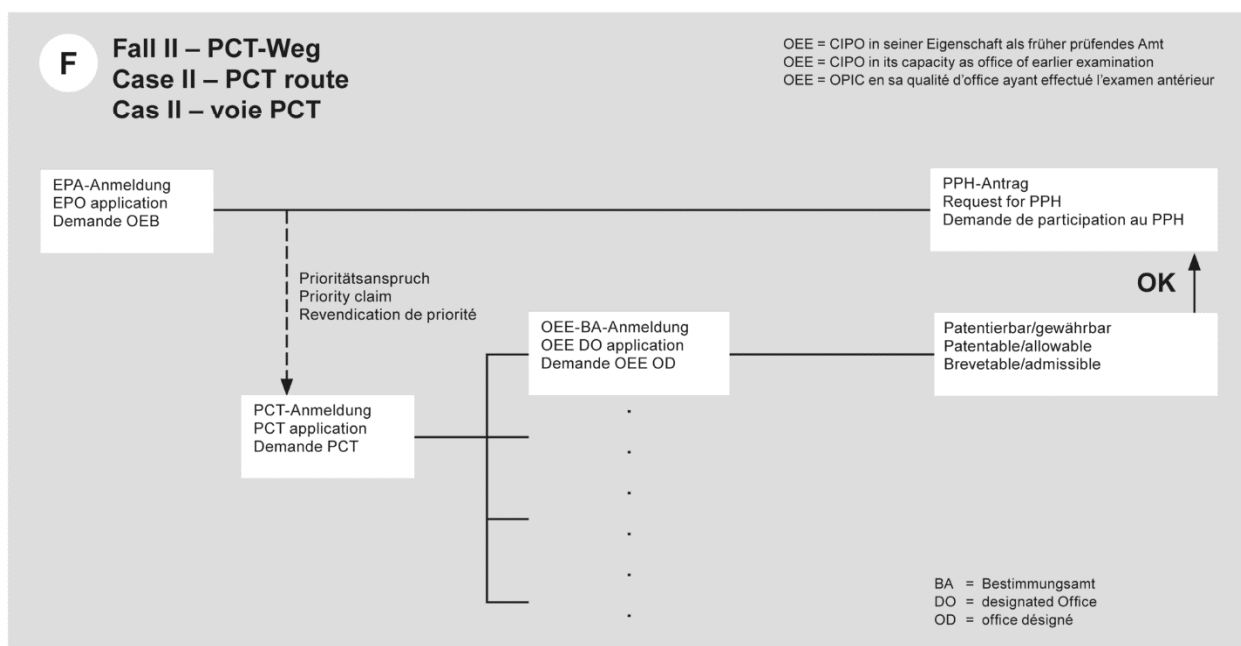
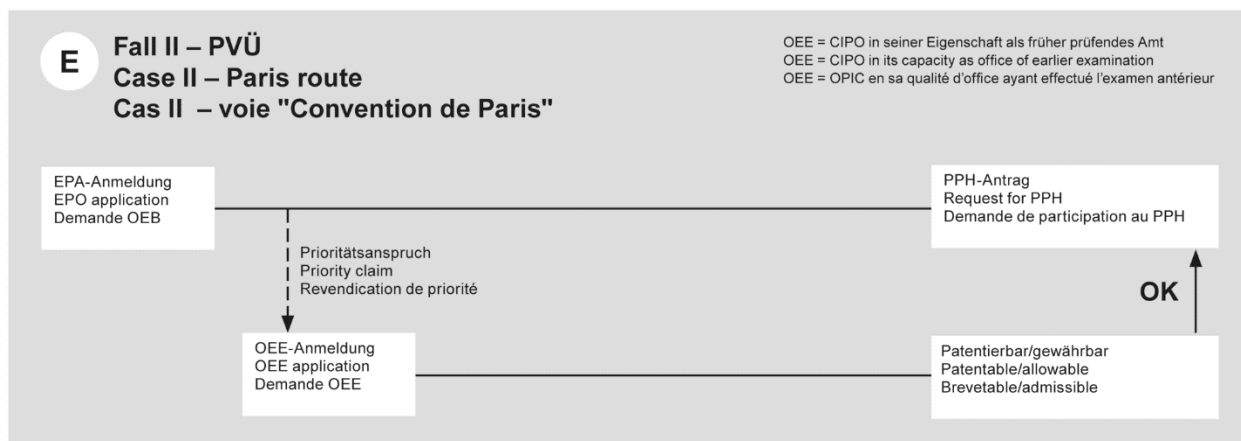
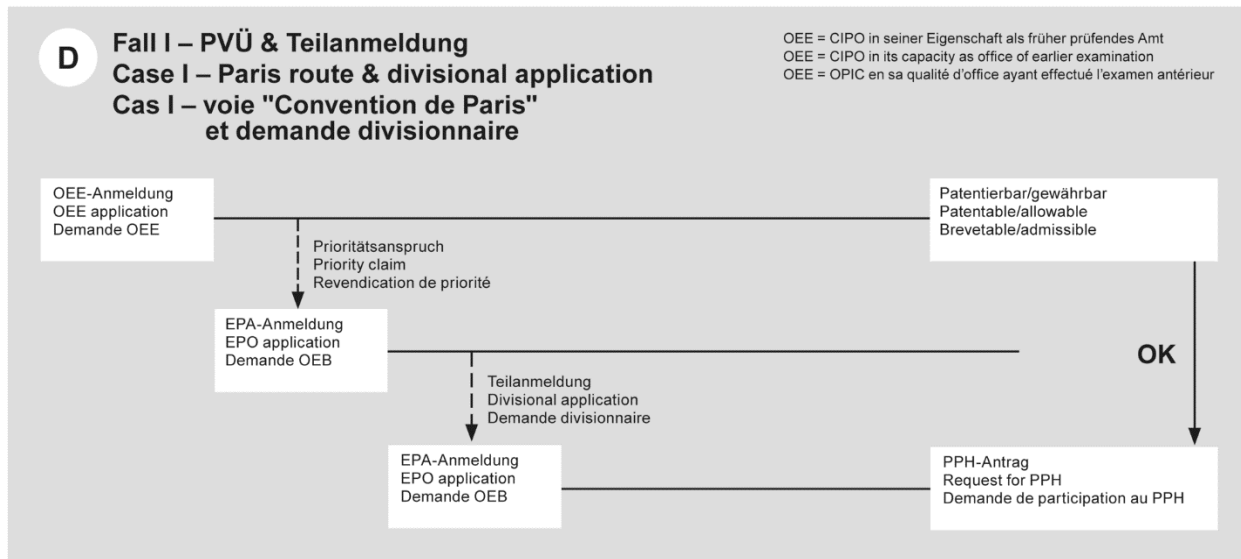
<sup>3</sup> Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 30 novembre 2015, relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen – "PACE", JO OEB 2015, A93.

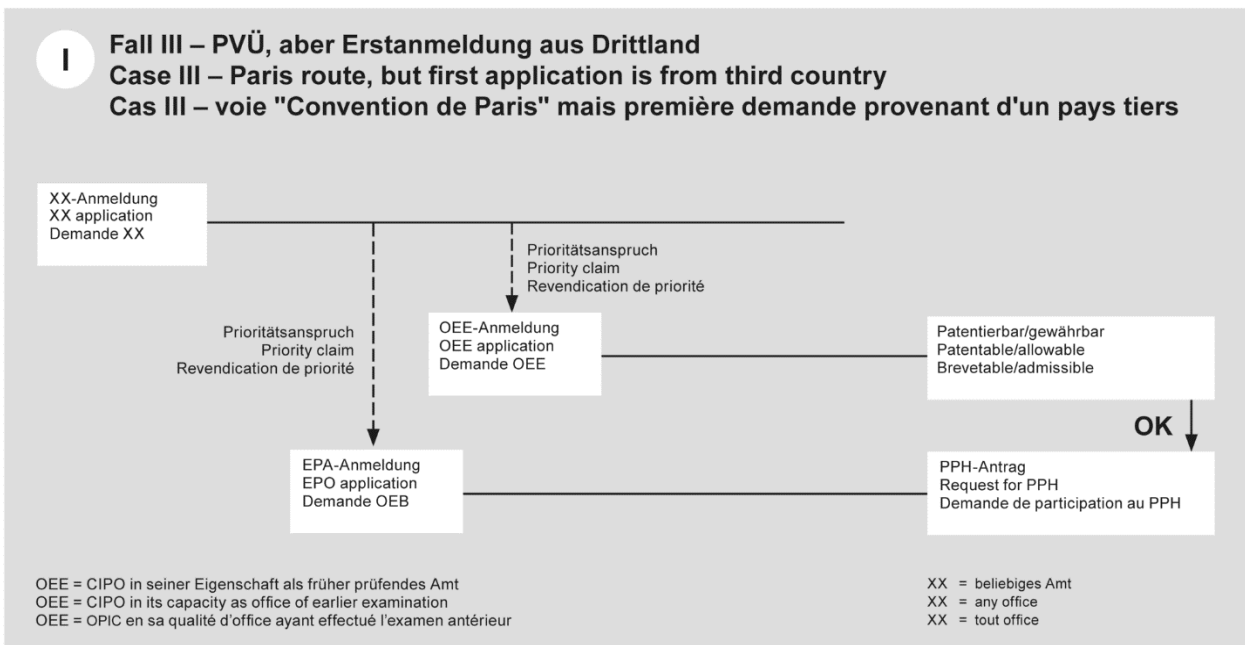
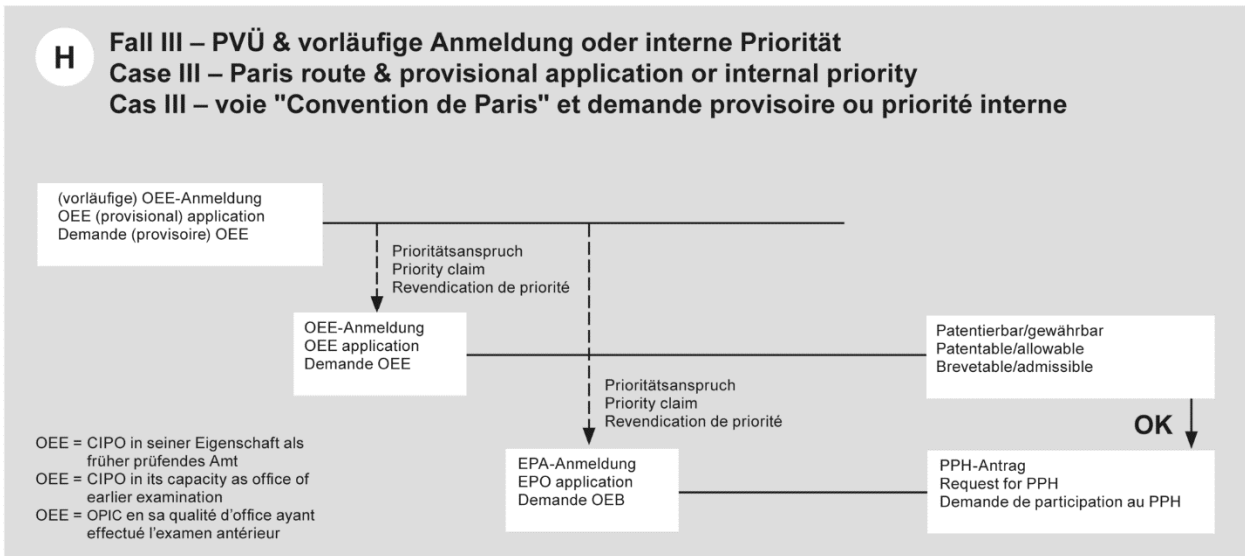
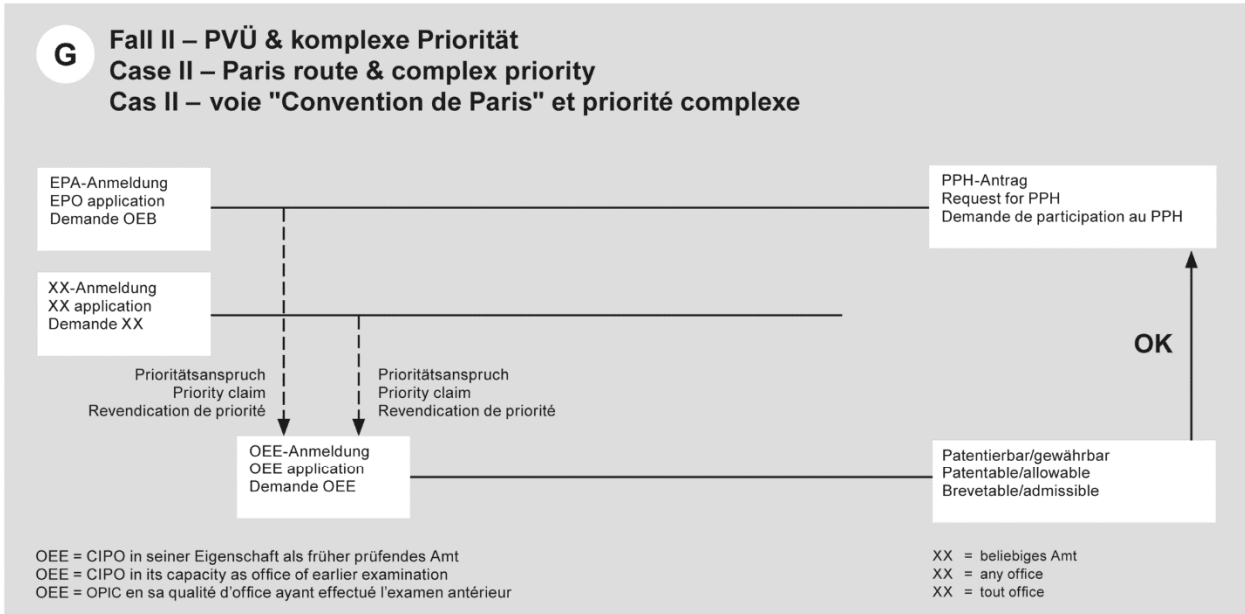
Anlage 1

Annex 1

Annexe 1

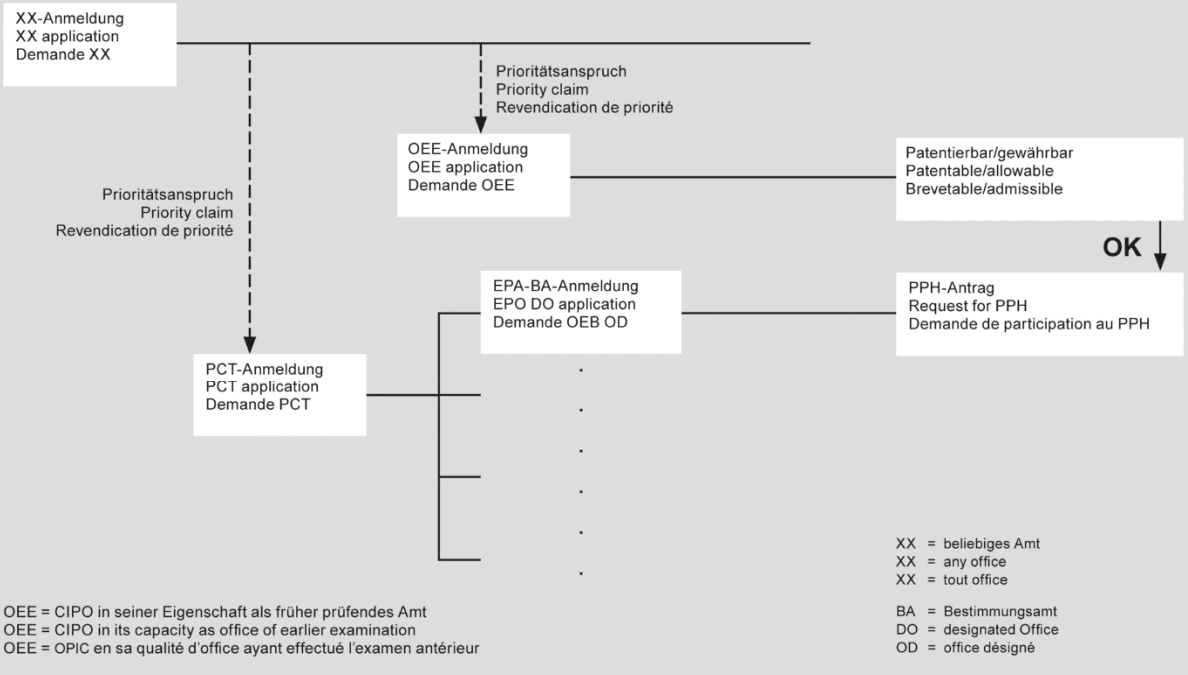




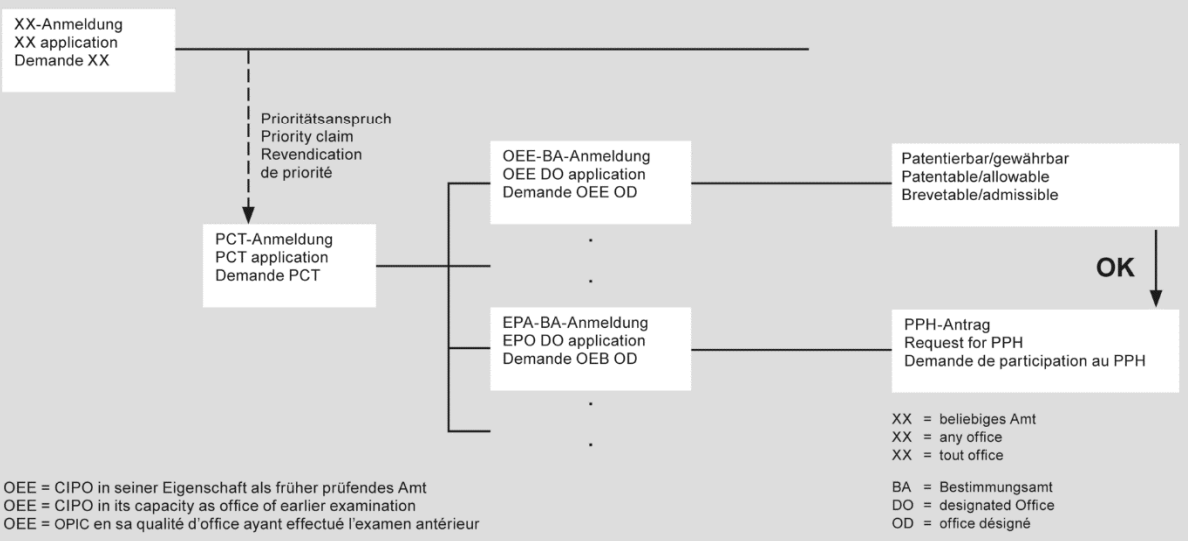


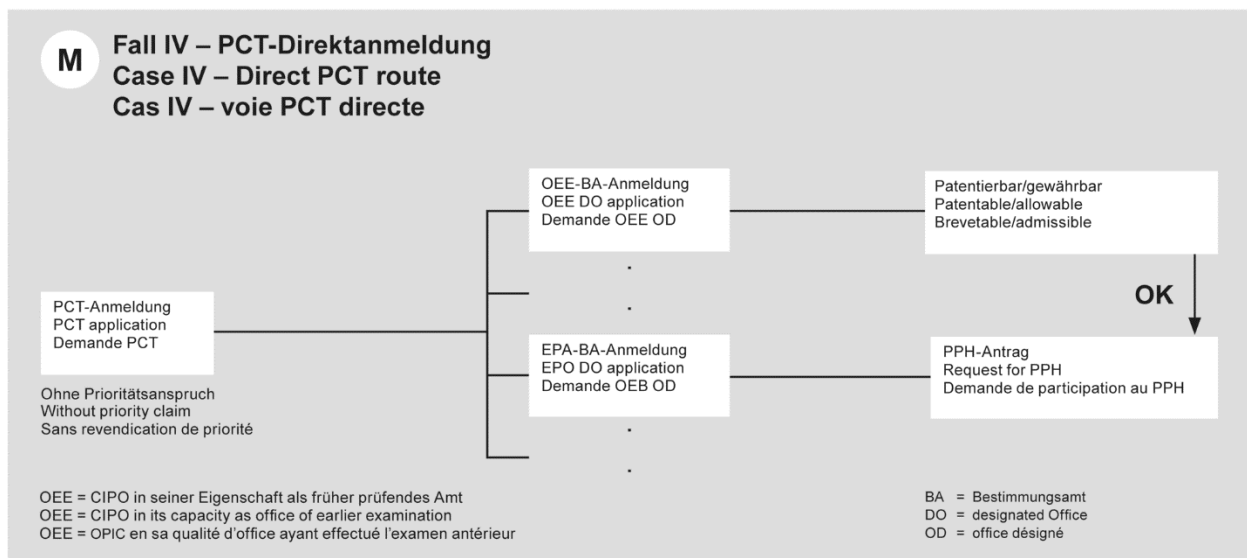
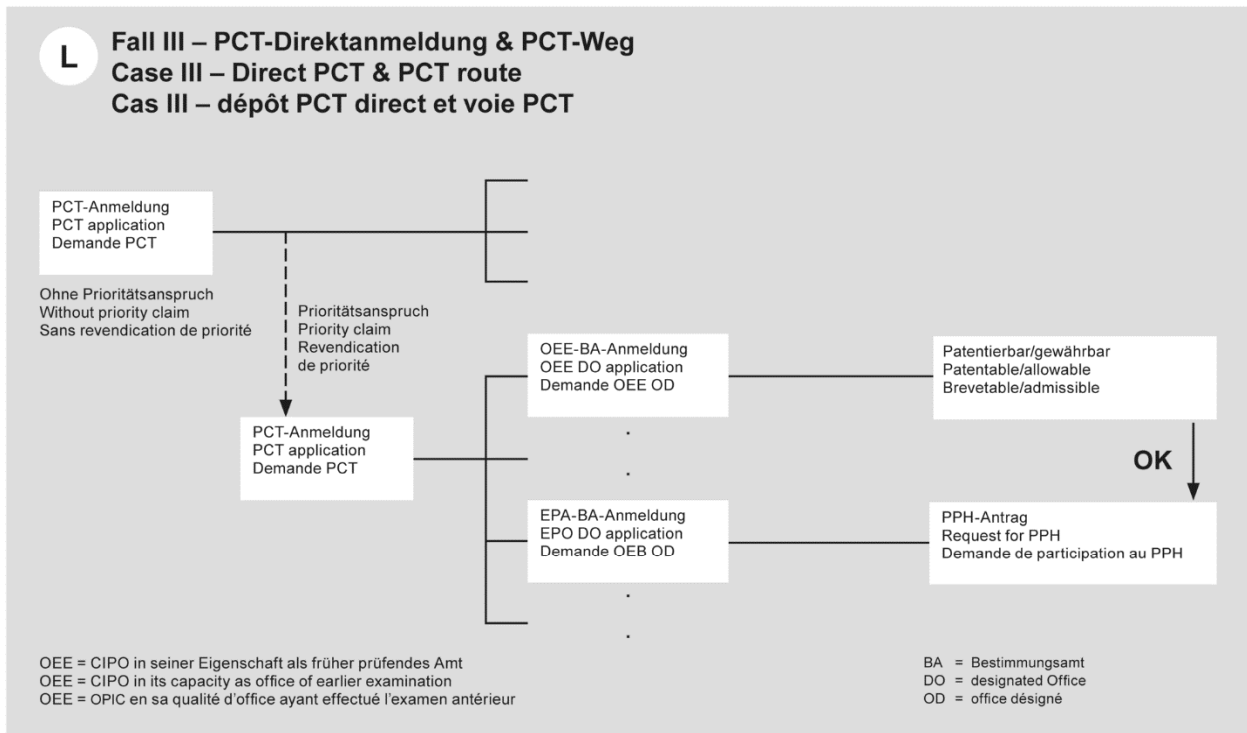


**J** Fall III – PCT-Weg, aber Erstanmeldung aus Drittland  
**Case III – PCT route, but first application is from third country**  
**Cas III – voie PCT mais première demande provenant d'un pays tiers**



**K** Fall III – PCT-Weg  
**Case III – PCT route**  
**Cas III – voie PCT**





Anlage 2

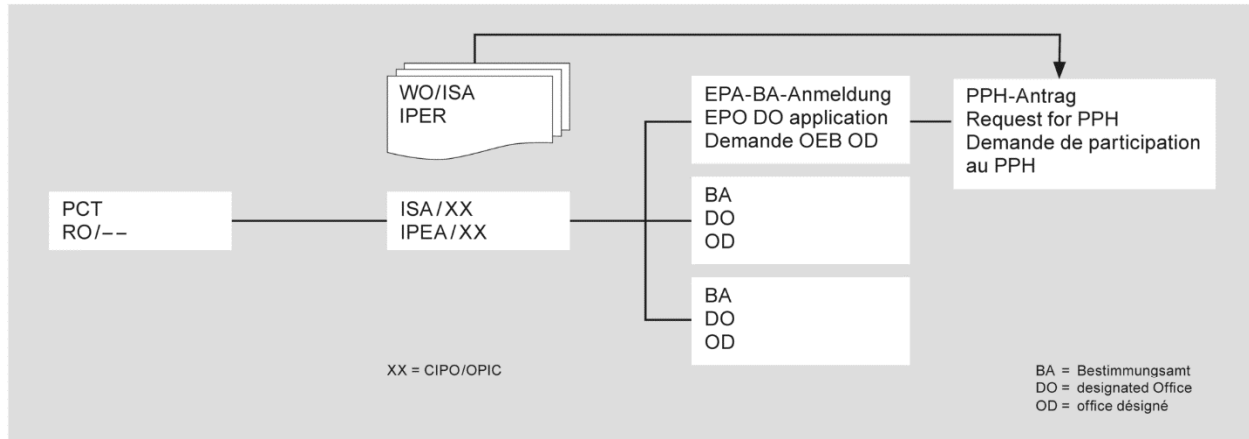
Annex 2

Annexe 2

**A) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

**(A) The application is a national phase application of the corresponding international application.**

**A) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**



**A') Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

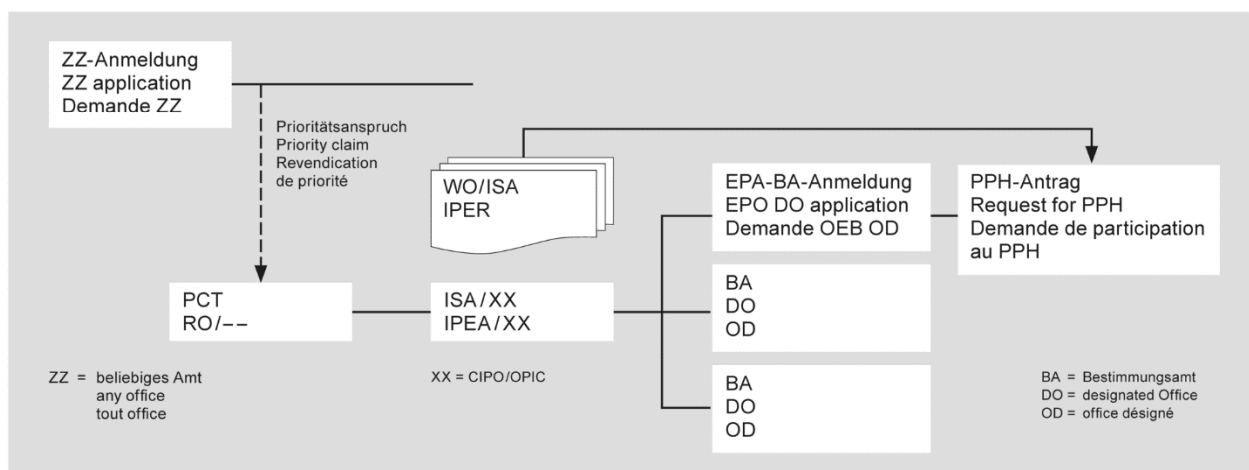
**(A') The application is a national phase application of the corresponding international application.**

**A') La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**

**(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer nationalen Anmeldung.)**

**(The corresponding international application claims priority from a national application.)**

**(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande nationale.)**



**A") Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

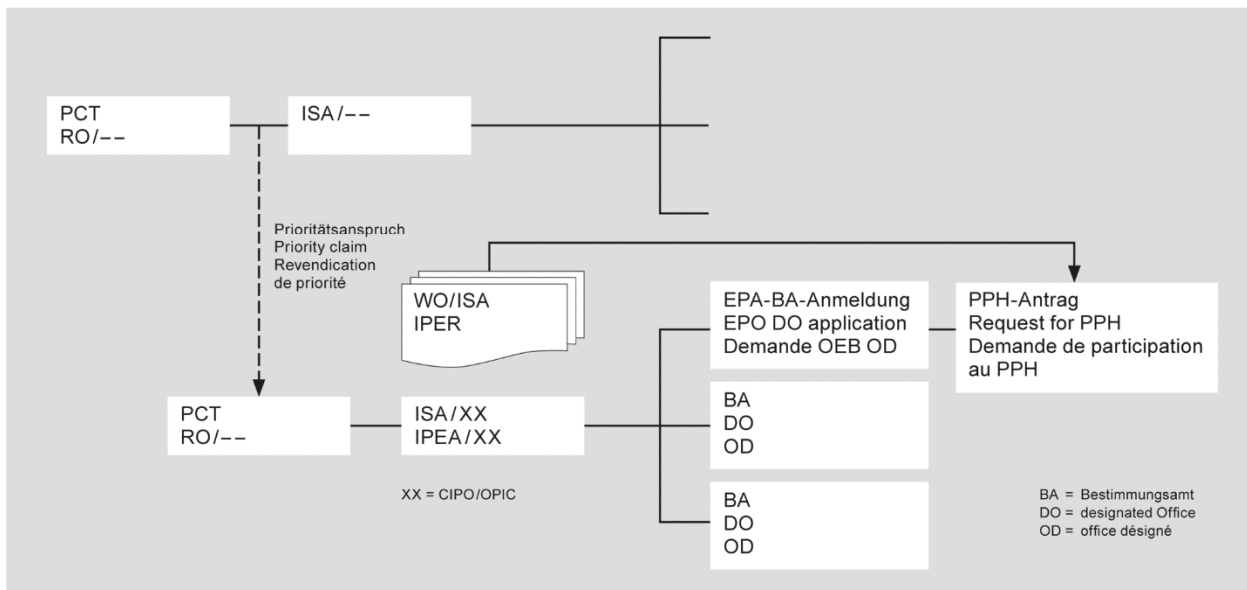
**(A") The application is a national phase application of the corresponding international application.**

**A") La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**

**(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer internationalen Anmeldung.)**

**(The corresponding international application claims priority from an international application.)**

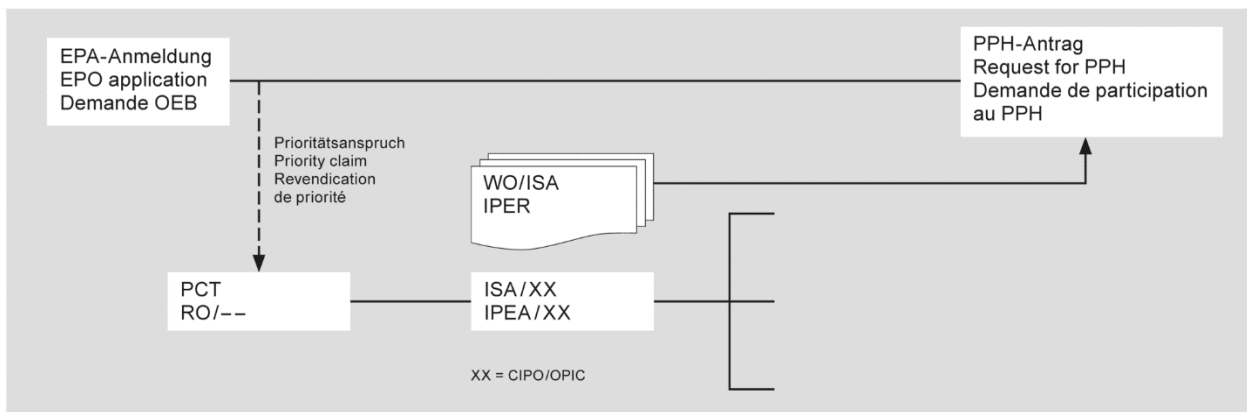
**(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande internationale.)**



**B) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die dem Prioritätsanspruch der korrespondierenden internationalen Anmeldung zugrunde liegt.**

**(B) The application is a national application on which the priority claim of the corresponding international application is based.**

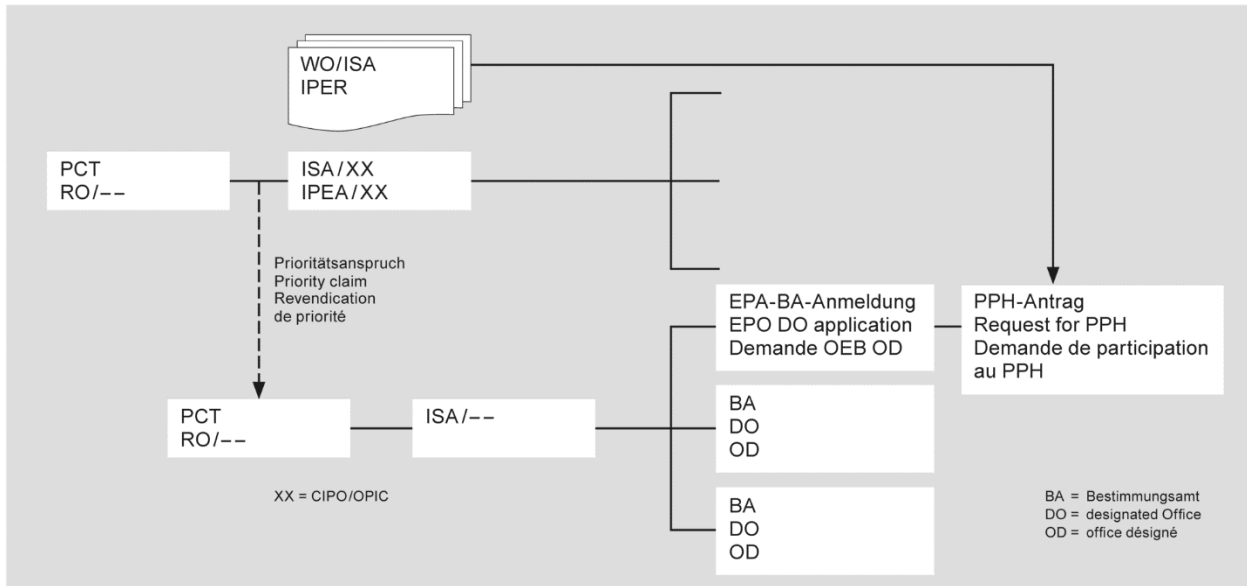
**B) La demande est une demande nationale fondant la revendication de priorité de la demande internationale correspondante.**



**C) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu einer internationalen Anmeldung gehört, die ihrerseits die Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.**

**(C) The application is a national phase application of an international application claiming priority from the corresponding international application.**

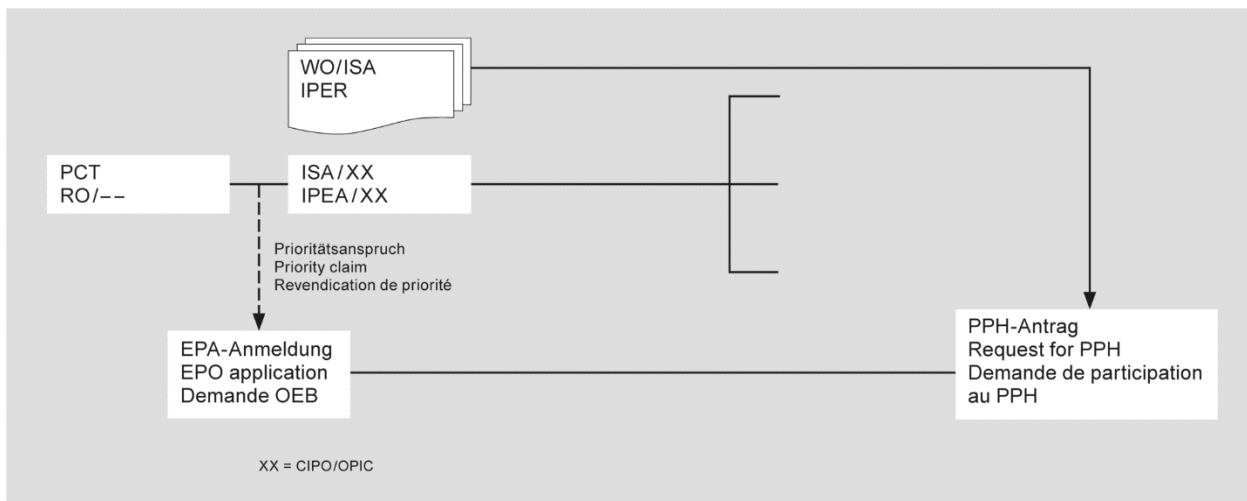
**C) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale et revendiquant la priorité de la demande internationale correspondante.**



**D) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die eine äußere/innere Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.**

**(D) The application is a national application claiming foreign/domestic priority from the corresponding international application.**

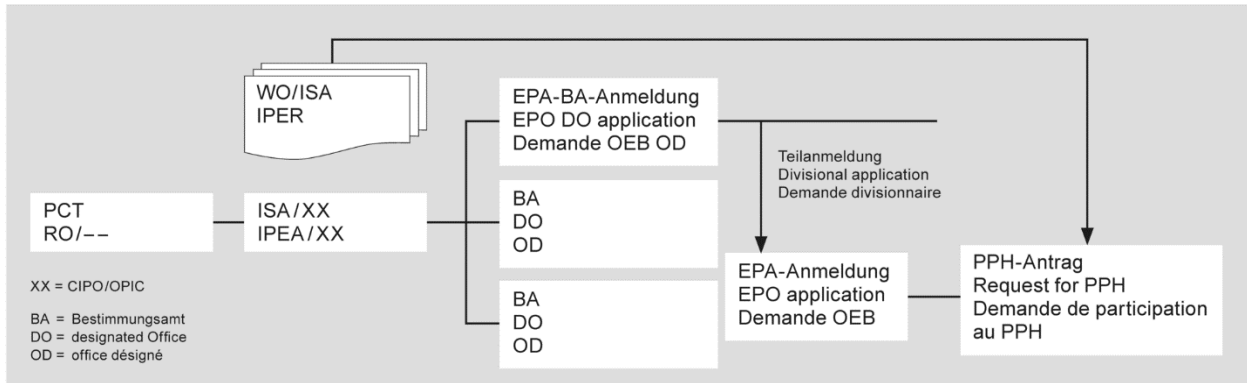
**D) La demande est une demande nationale revendiquant une priorité étrangère/nationale de la demande internationale correspondante.**



**E1) Die Anmeldung ist eine Teilanmeldung zu einer Anmeldung, die das Erfordernis A erfüllt.**

**(E1) The application is a divisional application of an application which satisfies requirement (A).**

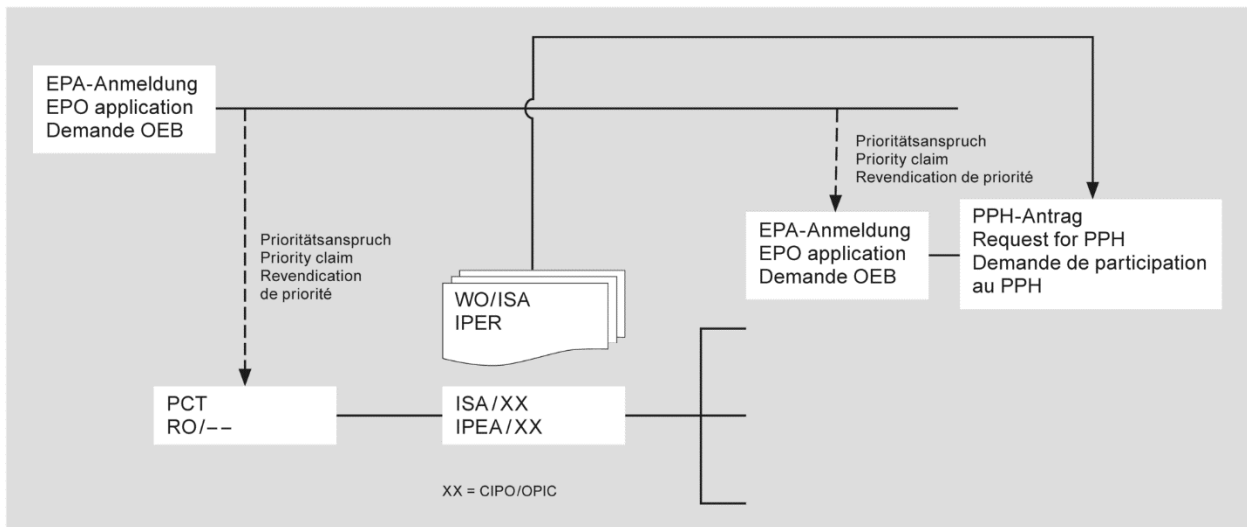
**E1) La demande est une demande divisionnaire d'une demande qui satisfait au critère A.**



**E2) Die Anmeldung ist eine Anmeldung, die eine innere Priorität einer Anmeldung beansprucht, die das Erfordernis B erfüllt.**

**(E2) The application is an application claiming domestic priority from an application which satisfies requirement (B).**

**E2) La demande est une demande revendiquant la priorité nationale d'une demande qui satisfait au critère B.**



**Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Patentamt von Israel auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen**

**I. Hintergrund**

Das Europäische Patentamt (EPA) und das Patentamt von Israel (ILPO) beschließen, das umfassende Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zu verlängern.

Mit dem "Patent Prosecution Highway" (PPH) werden die in den Ämtern bereits praktizierten beschleunigten Patentprüfungsverfahren so gebündelt, dass die Anmelder schneller und effizienter korrespondierende Patente erlangen können. Die Ämter können ihrerseits die Arbeitsergebnisse des jeweils anderen Amtes nutzen.

**Diese Mitteilung ersetzt die in ABI. EPA 2015, A6 abgedruckte Version.**

**II. PPH-Pilotprogramm**

Im Rahmen des PPH können Anmelder, deren Patentansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass eine bei einem PPH-Partneramt eingereichte korrespondierende Anmeldung beschleunigt bearbeitet wird; die beteiligten Ämter können ihrerseits von bereits vorliegenden Arbeitsergebnissen profitieren.

Beim PPH-Pilotprogramm kann ein PPH-Antrag gestützt werden auf

das letzte PCT-Arbeitsergebnis (schriftlicher Bescheid der ISA (WO-ISA) oder internationaler vorläufiger Prüfungsbericht (IPER)), das von einem der teilnehmenden Ämter als ISA oder IPEA erstellt wurde,

oder auf das nationale Arbeitsergebnis, das auf die Bearbeitung einer nationalen Anmeldung oder einer in die nationale Phase eingetretenen PCT-Anmeldung in einem der teilnehmenden Ämter zurückgeht,

wenn darin Ansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden.

**Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the Israel Patent Office based on PCT and national work products**

**I. Background**

The European Patent Office (EPO) and the Israel Patent Office (ILPO) have decided to extend the comprehensive Patent Prosecution Highway pilot programme.

The Patent Prosecution Highway (PPH) leverages fast-track patent examination procedures already available at the offices to allow applicants to obtain corresponding patents faster and more efficiently. It also permits each office to exploit the work previously done by the other office.

**The present notice replaces that published in OJ EPO 2015, A6.**

**II. PPH pilot programme**

The PPH enables an applicant whose claims have been determined to be patentable/allowable to have a corresponding application filed with a PPH partner office processed in an accelerated manner while at the same time allowing the offices involved to exploit available work results.

Under the PPH pilot programme a PPH request can be based

either on the latest PCT work product (written opinion of the ISA (WO-ISA) or international preliminary examination report (IPER)) established by one of the participating offices as ISA or IPEA,

or on the national work product established during the processing of a national application or a PCT application that has entered the national phase before one of the participating offices,

where this work product determines one or more claims to be patentable/allowable.

**Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office israélien des brevets sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux**

**I. Rappel**

L'Office européen des brevets (OEB) et l'Office israélien des brevets (ILPO) ont décidé de prolonger le programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) complet.

Le PPH s'appuie sur les procédures d'examen accéléré de brevets déjà mises en œuvre dans ces offices afin de permettre aux demandeurs d'obtenir les brevets correspondants de manière plus rapide et plus efficace. Il donne en outre à chaque office la possibilité d'exploiter le travail déjà effectué par l'autre office.

**Le présent communiqué remplace celui qui avait été publié au JO OEB 2015, A6.**

**II. Programme pilote PPH**

Le PPH permet aux demandeurs dont les revendications sont considérées brevetables/admissibles de faire traiter de manière accélérée une demande correspondante déposée auprès d'un office partenaire du PPH, tout en donnant aux offices concernés la possibilité d'exploiter les résultats de travaux disponibles.

Dans le cadre du programme pilote PPH, les demandes de participation au PPH peuvent se fonder

soit sur le dernier produit résultant de travaux effectués au titre du PCT (opinion écrite de l'ISA (WO-ISA) ou rapport d'examen préliminaire international (IPER)), tel qu'établi par l'un des offices participants agissant en qualité d'ISA ou d'IPEA,

soit sur le produit résultant de travaux nationaux, tel qu'établi au cours du traitement d'une demande nationale ou d'une demande PCT entrée dans la phase nationale devant l'un des offices participants,

lorsque le produit en question fait apparaître qu'au moins une revendication est brevetable/admissible.

Enthält das EPA-Arbeitsergebnis Ansprüche, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder beim ILPO die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragen. Informationen über die Antragstellung beim ILPO und die Teilnahmevoraussetzungen sind unter <http://index.justice.gov.il/En/Units/ILPO/Departments/Patents/Pages/PPH.aspx> zu finden.

Für die Zwecke dieser Mitteilung

wird das ILPO – auch in seiner Eigenschaft als ISA und/oder IPEA –, dessen Arbeitsergebnis als Grundlage für den PPH-Antrag dient, als früher prüfendes Amt (OEE) bezeichnet,

während das EPA als das Amt, bei dem die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wird, später prüfendes Amt (OLE) genannt wird.

**A. Versuchszeitraum für das PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und ILPO**

Mit Wirkung vom 6. Januar 2018 wird das PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und ILPO verlängert für einen Zeitraum von drei Jahren bis 5. Januar 2021. Die nachstehend genannten Teilnahmevoraussetzungen gelten für PPH-Anträge, die ab 6. Januar 2018 beim EPA eingereicht werden.

EPA und ILPO werten die Ergebnisse aus und entscheiden dann, ob und wie das Programm nach dem Versuchszeitraum implementiert werden soll. Dieser kann bei Bedarf verlängert werden, um die Umsetzbarkeit des PPH-Programms angemessen beurteilen zu können. Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen kann das EPA das Pilotprogramm auch vorzeitig beenden. Für den Fall, dass es vor dem 5. Januar 2021 beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

**B. Voraussetzungen für die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und ILPO**

Eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

(1) Die EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, und die korrespon-

Where the EPO work product contains one or more claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request participation in the PPH pilot programme at ILPO. The procedures and requirements for filing a request with ILPO are available via <http://index.justice.gov.il/En/Units/ILPO/Departments/Patents/Pages/PPH.aspx>.

For the purposes of this notice

Office of Earlier Examination (OEE) refers to ILPO, also in its capacity as ISA and/or IPEA, the work product of which is used as a basis for the PPH request,

while the Office of Later Examination (OLE) refers to the EPO as the office before which participation in the PPH pilot programme is being requested.

**A. Trial period for the PPH pilot programme between the EPO and ILPO**

With effect from 6 January 2018 the PPH pilot programme between the EPO and ILPO is extended for a period of three years ending on 5 January 2021. The requirements laid forth below will apply to PPH requests filed with the EPO on or after 6 January 2018.

The EPO and ILPO will evaluate the results of the pilot programme to determine whether and how the programme should be fully implemented after the trial period. The trial period may be extended if necessary to adequately assess the feasibility of the PPH programme. The EPO may also terminate the PPH pilot programme early if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the PPH pilot programme between the EPO and ILPO is terminated before 5 January 2021.

**B. Requirements for requesting participation in the PPH pilot programme between the EPO and ILPO**

In order to be eligible to participate in the PPH pilot programme at the EPO, the following requirements must be met:

(1) The EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested must have the

Si le produit résultant de travaux de l'OEB contient au moins une revendication qui est considérée comme brevetable/admissible, le demandeur peut demander à participer au programme pilote PPH auprès de l'ILPO. Les procédures et les conditions à remplir pour présenter à l'ILPO une demande de participation sont décrites sur le site Internet de cet office, à l'adresse suivante : <http://index.justice.gov.il/En/Units/ILPO/Departments/Patents/Pages/PPH.aspx>.

Aux fins du présent communiqué, on entend

par office ayant effectué l'examen antérieur (OEE), l'ILPO, qui a accompli, notamment en sa qualité d'ISA et/ou d'IPEA, des travaux dont le produit sert de base à la demande de participation au PPH,

par office effectuant l'examen ultérieur (OLE), l'office auprès duquel la participation au programme pilote PPH est demandée, à savoir l'OEB.

**A. Période d'essai du programme pilote PPH entre l'OEB et l'ILPO**

À compter du 6 janvier 2018 le programme pilote PPH entre l'OEB et l'ILPO est prolongé pour une période de trois ans s'achevant le 5 janvier 2021. Les conditions exposées ci-après s'appliqueront aux demandes de participation au PPH déposées auprès de l'OEB à compter du 6 janvier 2018.

L'OEB et l'ILPO analyseront les résultats du programme pilote pour déterminer s'il doit être mis en œuvre au terme de la période d'essai et, dans l'affirmative, selon quelles modalités. Si nécessaire, la période d'essai pourra être prolongée afin de permettre une évaluation adéquate de la faisabilité du programme PPH. Le cas échéant, l'OEB mettra fin au programme pilote PPH de manière anticipée si la participation est trop importante, ou pour toute autre raison. Un communiqué sera publié si le programme pilote PPH entre l'OEB et l'ILPO prend fin avant l'échéance du 5 janvier 2021.

**B. Demande de participation au programme pilote PPH entre l'OEB et l'ILPO : conditions à remplir**

La participation au programme pilote PPH à l'OEB est soumise aux conditions suivantes :

1) La demande EP donnant lieu à une demande de participation au programme pilote PPH doit avoir la



dierende Anmeldung müssen denselben frühesten Prioritäts-/Anmeldetag haben, und zwar unabhängig davon, ob es sich um den Prioritäts-/Anmeldetag einer beim ILPO eingereichten korrespondierenden nationalen Anmeldung (siehe Anlage 1) oder um den einer korrespondierenden PCT-Anmeldung handelt, für die das ILPO ISA und/oder IPEA<sup>1</sup> war (siehe Anlage 2).

(2) Die korrespondierende(n) Anmeldung(en) muss/müssen mindestens einen Patentanspruch enthalten, der vom ILPO in seiner Eigenschaft als nationales Amt, ISA und/oder IPEA für patentierbar/gewährbar befunden wurde. Von der ISA und/oder IPEA für neu, erfinderisch und gewerblich anwendbar befundene Ansprüche gelten für die Zwecke dieser Mitteilung als patentierbar/gewährbar.

(3) Alle Ansprüche einer EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, müssen den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen in der/den korrespondierenden OEE-Anmeldung(en) in ausreichendem Maße entsprechen. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den OEE-Anmeldung(en). In diesem Zusammenhang hat ein Anspruch dann einen engeren Schutzzumfang, wenn ein OEE-Anspruch so abgeändert wird, dass er durch ein von der Patentschrift (Beschreibung und/oder Ansprüche) gestütztes zusätzliches Merkmal weiter beschränkt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt als die der vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Umfassen die OEE-Ansprüche

same earliest date with the corresponding application, whether this be the priority or filing date of a corresponding national application filed with ILPO (see Annex 1) or a corresponding PCT application for which ILPO has been ISA and/or IPEA<sup>1</sup> (see Annex 2).

(2) The corresponding application(s) must have at least one claim indicated by ILPO in its capacity as a national office or ISA and/or IPEA to be patentable/allowable. The claim(s) determined as novel, inventive and industrially applicable by the ISA and/or IPEA has/have the meaning of patentable/allowable for the purposes of this notice.

(3) All claims in the EP application for which a request for participation in the PPH pilot programme is made must sufficiently correspond to the patentable/allowable claims in the OEE corresponding application(s). Claims are considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the OEE corresponding application(s). In this regard, a claim that is narrower in scope occurs when an OEE claim is amended to be further limited by an additional feature that is supported in the specification (description and/or claims). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claims than those indicated to be patentable/allowable by the OEE is not considered to sufficiently correspond. For example, where the OEE claims only contain claims to a process of manufacturing a product, then the claims in the EP application are not considered to

même date la plus ancienne que la demande de brevet correspondante, qu'il s'agisse de la date de priorité ou de la date de dépôt d'une demande nationale correspondante déposée auprès de l'ILPO (cf. Annexe 1) ou d'une demande PCT correspondante pour laquelle l'ILPO a agi en qualité d'ISA et/ou d'IPEA<sup>1</sup> (cf. Annexe 2).

2) La (les) demande(s) correspondante(s) doit(ven)t contenir au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par l'ILPO agissant en qualité d'office national, d'ISA et/ou d'IPEA. Aux fins du présent communiqué, on entend par revendication(s) brevetable(s)/admissible(s) la (les) revendication(s) considérée(s) comme nouvelle(s), inventive(s) et susceptible(s) d'application industrielle par l'ISA et/ou l'IPEA.

3) Toutes les revendications de la demande EP pour laquelle une demande de participation au programme pilote PPH est présentée doivent correspondre suffisamment aux revendications brevetables/admissibles de la ou des demandes OEE correspondantes. Les revendications sont considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes OEE correspondantes. À cet égard, une revendication a une portée moins étendue lorsqu'une revendication de la demande OEE est modifiée pour être limitée par une caractéristique additionnelle fondée sur le texte de la demande (description et/ou revendications). Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que l'OEE a indiquées

<sup>1</sup> Anmeldungen, für die das EPA ISA und/oder IPEA war, können vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt nicht nach dem PPH bearbeitet werden. Das EPA versteht den PPH so, dass er die Bearbeitung einer Anmeldung auf der Grundlage einer von einem anderen Amt vorgenommenen Beurteilung der Patentierbarkeit beschleunigt. War das EPA ISA und/oder IPEA, so hat der WO/ISA oder IPER nach dem PCT effektiv denselben Status wie ein Erstbescheid in der Sachprüfung vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt. Damit liegt kein Arbeitsergebnis vor, das als Arbeit eines "anderen Amts" erachtet werden kann. Unter Umständen kann der Anmelder in diesem Fall jedoch die Bearbeitung nach dem regulären Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen (PACE) beantragen.

<sup>1</sup> Applications for which the EPO was ISA and/or IPEA are not eligible for processing via the PPH before the EPO as DO/EO. The EPO understanding of the PPH is that an application is processed in an accelerated manner on the basis of a patentability assessment made by another office. Where the EPO has been ISA and/or IPEA, the PCT WO/ISA or IPER have effectively the same status as a first communication in substantive examination before the EPO as DO/EO. Thus, in this case there is no work product that can be considered as work done by "another" office. This case can, however, fall under the regular programme for accelerated processing of European patent applications ("PACE") which the applicant can request.

<sup>1</sup> Dans le cadre du PPH, les demandes pour lesquelles l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA ne peuvent être traitées devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu. Selon l'OEB, le PPH vise à soumettre une demande à un traitement accéléré sur la base d'une évaluation de la brevetabilité effectuée par un autre office. Lorsque l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA, la WO-ISA ou l'IPER établis au titre du PCT ont en fait le même statut qu'une première notification dans le cadre de l'examen quant au fond devant l'OEB agissant en tant qu'office désigné/élu. Dans ce cas, il n'existe donc aucun produit de travaux pouvant être considéré comme un travail effectué par un "autre" office, mais le demandeur a néanmoins la possibilité de présenter une requête au titre du programme normal de traitement accéléré des demandes de brevet européen ("PACE").

beispielsweise nur Ansprüche auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses, so gelten die Ansprüche in der EP-Anmeldung als nicht ausreichend korrespondierend, wenn damit Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den korrespondierenden Verfahrensansprüchen abhängen. Der Anmelder muss erklären, dass die Ansprüche der EP-Anmeldung denen der OEE-Anmeldung in ausreichendem Maße entsprechen.

(4) Die Sachprüfung der EP-Anmeldung, die im Rahmen des PPH-Pilotprogramms bearbeitet werden soll, darf noch **nicht** begonnen haben. Das Datum, das den Beginn der Sachprüfung markiert, ist

bei noch nicht veröffentlichten Anmeldungen nur auf Antrag des Anmelders oder seines Vertreters oder über die Akteneinsicht bzw. den Dienst MyFiles einsehbar;

bei veröffentlichten Patentanmeldungen im Europäischen Patentregister für jedermann einsehbar.

**C. Erforderliche Unterlagen für die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm**

Zur Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA muss der Anmelder:

(1) einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm einreichen. Das Antragsformblatt

EPA/EPO/OEB 1009 (Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH))

ist auf der EPA-Website ([www.epo.org](http://www.epo.org)) erhältlich;

(2) eine Anspruchskorrespondenz-erklärung einreichen (Bestandteil des Antragsformblatts EPA/EPO/OEB 1009);

(3) folgende Unterlagen in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen:

alle amtlichen Bescheide zu jeder korrespondierenden OEE-Anmeldung, in der die dem PPH-Antrag zugrunde liegenden patentierbaren/gewährbaren Ansprüche enthalten sind,

sufficiently correspond if the EP claims introduce product claims that are dependent on the corresponding process claims. The applicant is required to declare that the claims between the EP and the OEE applications sufficiently correspond.

(4) Substantive examination of the EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested has **not** begun. The examination starting date is visible

for unpublished applications only at the request of the applicant or his representative or by inspecting the file using the MyFiles service,

for published applications to all in the European Patent Register.

**C. Documents required for participation in the PPH pilot programme**

For participation in the PPH pilot programme at the EPO the applicant has to:

(1) file a request for participation in the PPH pilot programme. The request form

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme)

is available via the EPO website at [www.epo.org](http://www.epo.org);

(2) file a declaration of claims correspondence which is included in the request form EPA/EPO/OEB 1009;

(3) submit a copy of

either all the office actions for the OEE corresponding application(s) containing the patentable/allowable claims that are the basis for the PPH request and a translation thereof in one of the EPO official languages,

comme brevetables/admissibles ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par exemple, lorsque les revendications de la demande OEE ne portent que sur un procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande EP ne seront pas considérées comme suffisamment concordantes si la demande EP introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé. Le demandeur est tenu de déclarer que les revendications des demandes EP et OEE concordent suffisamment entre elles.

4) L'examen quant au fond de la demande EP dont le traitement au titre du programme pilote PPH est demandé **ne doit pas** encore avoir commencé.

En ce qui concerne les demandes qui n'ont pas encore été publiées, la date à laquelle l'examen a débuté ne sera visible que sur requête du demandeur ou de son mandataire, ou dans le cadre de l'inspection publique via le service MyFiles.

Pour les demandes de brevet publiées, cette date sera visible à tous dans le Registre européen des brevets.

**C. Documents à produire pour participer au programme pilote PPH**

Pour participer au programme pilote PPH à l'OEB, le demandeur doit produire les documents suivants :

1) demande de participation au programme pilote PPH. Le formulaire de requête

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH))

est disponible sur le site Internet de l'OEB ([www.epo.org](http://www.epo.org)) ;

2) déclaration de concordance des revendications, qui figure dans le formulaire de requête EPA/EPO/OEB 1009 ;

3) copie, soit

de toutes les notifications de l'office relatives à la ou aux demandes de brevet OEE correspondantes contenant les revendications brevetables/admissibles sur lesquelles se fonde la demande de participation au PPH, ainsi qu'une traduction de ces notifications dans l'une des langues officielles de l'OEB,

oder

das letzte Arbeitsergebnis in der internationalen Phase einer PCT-Anmeldung, d. h. den WO-ISA bzw., wenn ein Antrag nach Kapitel II PCT gestellt wurde, den WO-IPEA oder den IPER;

(4) die patentierbaren/gewährbaren Ansprüche der OEE-Anmeldung(en) in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

(5) in Kopie alle Veröffentlichungen einreichen, die in den Bescheiden des OEE oder in dem vorstehend unter (3) genannten PCT-Arbeitsergebnis angeführt sind, mit Ausnahme von Patentunterlagen.

Sind einige der unter (3) und (4) genannten Unterlagen

a) mit der EP-Anmeldung bereits eingereicht worden, bevor eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, so muss der Anmelder diese Unterlagen bei Antragstellung nicht erneut übermitteln. In diesem Fall braucht er lediglich auf diese Unterlagen zu verweisen und in seinem PPH-Antrag anzugeben, wann er sie mit der EP-Anmeldung eingereicht hat;

b) über das jeweilige Aktenzugriffssystem (Dossier Access System – DAS)<sup>2</sup> oder Patentscope abrufbar, so muss der Anmelder keine Kopien einreichen, sondern legt stattdessen eine Liste der abzurufenden Unterlagen vor. Für die unter (3) und (4) genannten Unterlagen können maschinelle Übersetzungen eingereicht werden. Ist in DAS keine maschinelle Übersetzung für die unter (3) und (4) genannten Unterlagen verfügbar, fordert das EPA den Anmelder auf, entsprechende Übersetzungen einzureichen. Sind die maschinellen Übersetzungen unzureichend, so kann das EPA den Anmelder auffordern, eine korrekte Übersetzung nachzureichen. Ist/sind die OEE-Anmeldung(en) unveröffentlicht, so muss der Anmelder die unter (3) und (4) genannten Unterlagen bei Stellung des PPH-Antrags einreichen.

or

the latest work product in the international phase of a PCT application, the WO-ISA or, where a demand under PCT Chapter II has been filed, the WO-IPEA or the IPER and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(4) submit a copy of the patentable/allowable claim(s) from the OEE application(s) and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(5) submit copies of all the documents other than patent documents cited in the OEE office action(s) or the PCT work product identified in point (3) above.

If any of the documents identified in points (3) and (4) above

(a) have already been filed in the EP application prior to the request for participation in the PPH pilot programme, it will not be necessary for the applicant to resubmit these documents with the PPH request. The applicant may simply refer to these documents and indicate in the request for participation in the PPH pilot programme when these documents were previously filed in the EP application.

(b) are available via DAS (Dossier Access System)<sup>2</sup> or Patentscope, the applicant does not need to submit a copy thereof, but has to provide a list of the documents to be retrieved. Machine translations will be admissible for the documents identified in points (3) and (4). The EPO will request applicants to submit a translation of the documents identified in points (3) and (4) above, if DAS does not provide a machine translation. The EPO can request applicants to submit an accurate translation, if the machine translation is insufficient. If the OEE application(s) is (are) unpublished, the applicant must submit the documents identified in points (3) and (4) above upon filing the PPH request.

soit

du dernier produit résultant de travaux effectués pendant la phase internationale d'une demande PCT, à savoir de la WO-ISA ou, si une requête a été présentée au titre du chapitre II du PCT, de la WO-IPEA ou de l'IPER, ainsi qu'une traduction du document correspondant dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

4) copie de la ou des revendications brevetables/admissibles figurant dans la ou les demandes de brevet OEE, et traduction de ces revendications dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

5) copies de tous les documents non-brevets cités dans la ou les notifications OEE ou dans le produit résultant de travaux effectués au titre du PCT, tel que visé au point 3 ci-dessus.

Si des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus

a) ont déjà été déposés avec la demande EP avant la demande de participation au programme pilote PPH, le demandeur ne doit pas produire à nouveau ces documents avec sa demande de participation. Il peut se contenter de faire référence à ces documents en indiquant dans sa demande de participation au programme pilote PPH à quelle date ils ont été joints à la demande EP.

b) sont disponibles via le système d'accès aux dossiers (DAS)<sup>2</sup> ou Patentscope, le demandeur ne doit pas en fournir de copie, mais doit produire une liste des documents à rechercher. Une traduction automatique sera acceptée pour les documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus. Si le système DAS ne fournit pas de traduction automatique, l'OEB invitera les demandeurs à produire une traduction des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus. Si la traduction automatique est insuffisante, l'OEB peut inviter les demandeurs à produire une traduction exacte. Si la ou les demandes OEE n'ont pas encore été publiées, le demandeur doit fournir les documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus lorsqu'il soumet sa demande de participation au PPH.

<sup>2</sup> ILPO: ILPATSEARCH, Datenbank des Patentamts von Israel.

<sup>2</sup> ILPO: ILPATSEARCH, Israel Patent Office database.

<sup>2</sup> ILPO : ILPATSEARCH, base de données de l'Office israélien des brevets.

Sind alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm stattgegeben, und die EP-Anmeldung wird beschleunigt bearbeitet. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält **einmal** die Gelegenheit, formale Mängel im Antrag zu berichtigen. Wird der Antrag nicht berichtigt, wird die Anmeldung aus dem PPH-Pilotprogramm genommen, und der Anmelder wird entsprechend informiert.

When the requirements set forth above are met, the request for participation in the PPH pilot programme will be granted and the EP application will be processed in an accelerated manner. In those instances where the request for participation in the PPH pilot programme does not meet all the requirements set forth above, the applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be given **one** opportunity to correct formal deficiencies identified in the request. If the request is not corrected, the application will be taken out of the PPH programme and the applicant will be notified.

Si les conditions énoncées ci-dessus sont remplies, la demande de participation au programme pilote PPH sera acceptée et la demande EP fera l'objet d'un traitement accéléré. Si la demande de participation au programme pilote PPH ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé par une notification précisant les irrégularités que présente sa demande de participation. Il sera alors donné au demandeur **une** possibilité de remédier aux irrégularités de forme relevées dans la demande de participation. Si la demande de participation n'est pas corrigée, la demande de brevet sera retirée du programme pilote PPH et le demandeur en sera informé.

#### D. Beschleunigte Bearbeitung

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Pilotprogramms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung beschleunigt bearbeitet. Die Bedingungen für die Teilnahme am PACE-Programm<sup>3</sup> gelten entsprechend für die Bearbeitung von EP-Anmeldungen im Rahmen des PPH-Pilotprogramms zwischen EPA und ILPO.

#### D. Prosecution in an accelerated manner

Once the request for participation in the PPH pilot programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner. The conditions applicable to the PACE programme<sup>3</sup> apply by analogy to the prosecution of EP applications processed under the PPH pilot programme between the EPO and ILPO.

#### D. Traitement accéléré

Une fois que la demande de participation au programme pilote PPH a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré. Les conditions régissant le programme PACE<sup>3</sup> sont applicables par analogie au traitement des demandes EP au titre du programme pilote PPH entre l'OEB et l'ILPO.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an Panagiotis Rigopoulos, Jurist, Internationale Rechtsangelegenheiten, PCT, gerichtet werden unter:

Any inquiries concerning this notice may be directed to Panagiotis Rigopoulos, lawyer, International Legal Affairs, PCT at

Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à M. Panagiotis Rigopoulos, juriste, Affaires juridiques internationales, PCT, à l'adresse suivante :

*international\_legal\_affairs@epo.org.*

*international\_legal\_affairs@epo.org.*

*international\_legal\_affairs@epo.org.*

<sup>3</sup> Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 30. November 2015 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE", ABI. EPA 2015, A93.

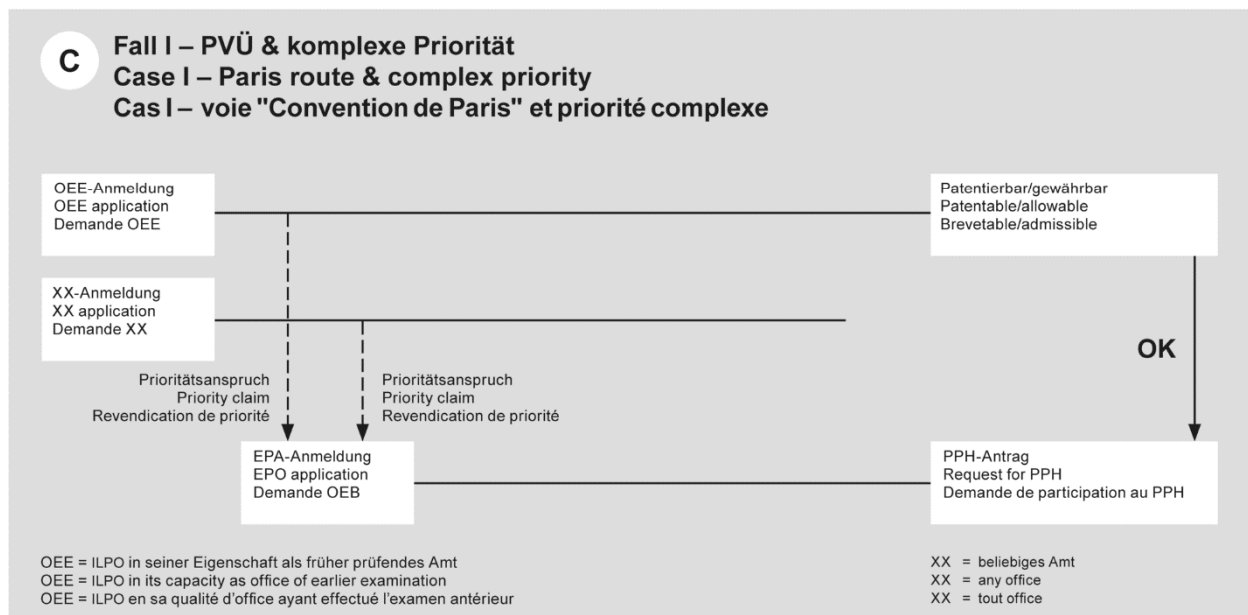
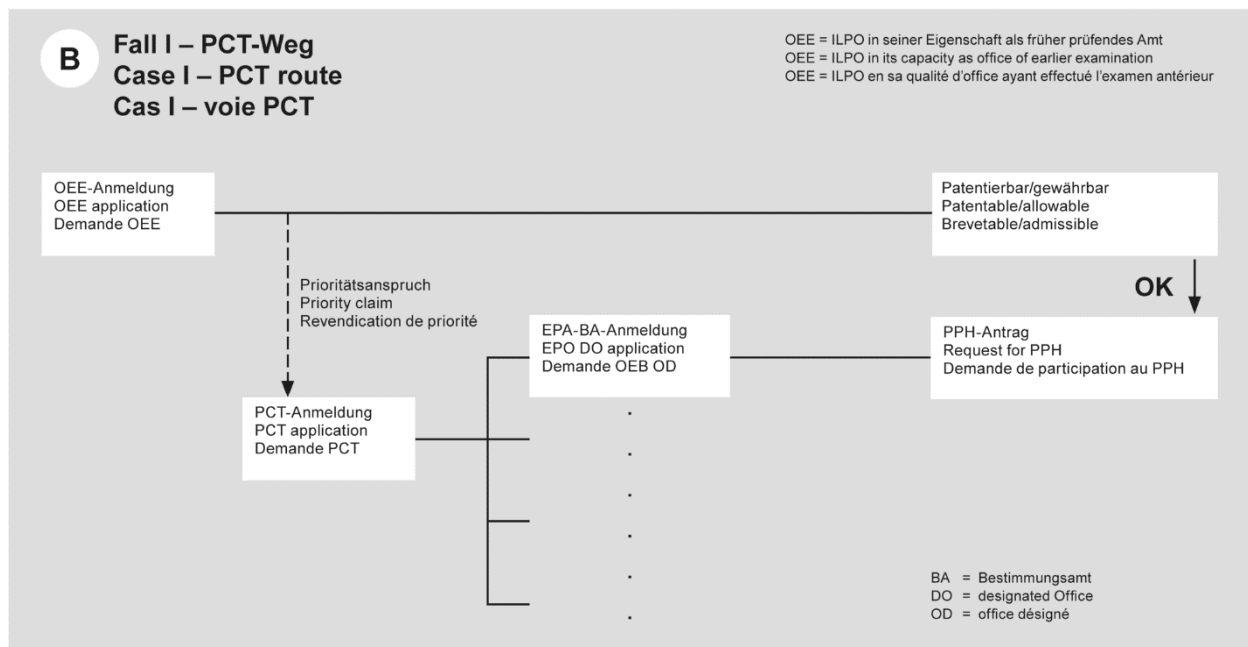
<sup>3</sup> Notice from the EPO dated 30 November 2015 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications – "PACE", OJ EPO 2015, A93.

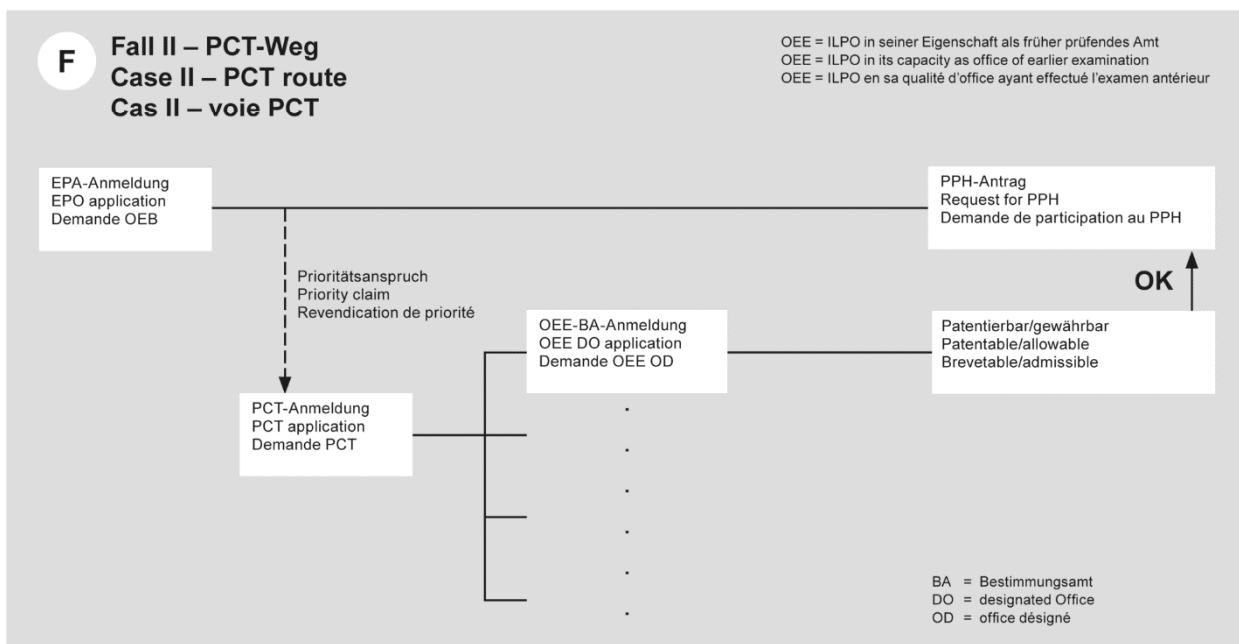
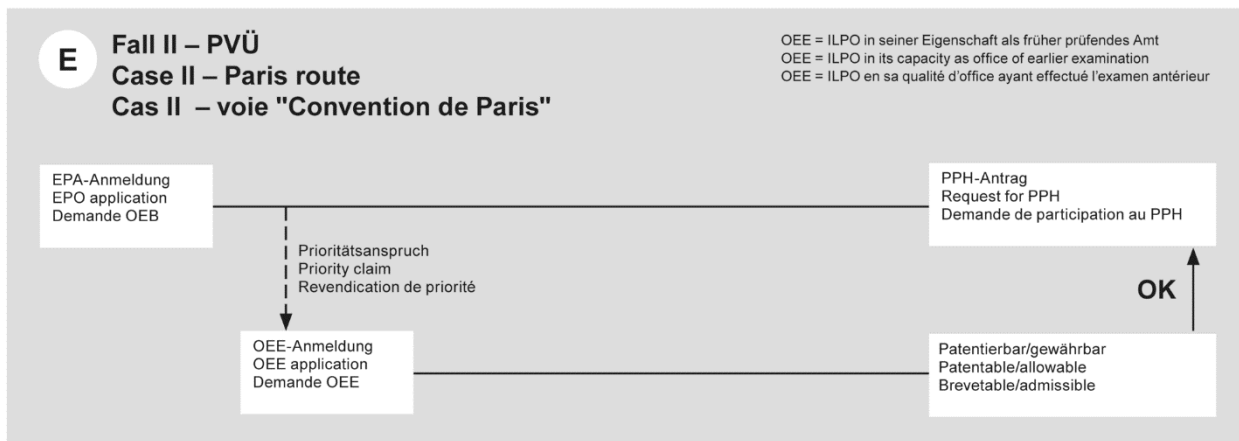
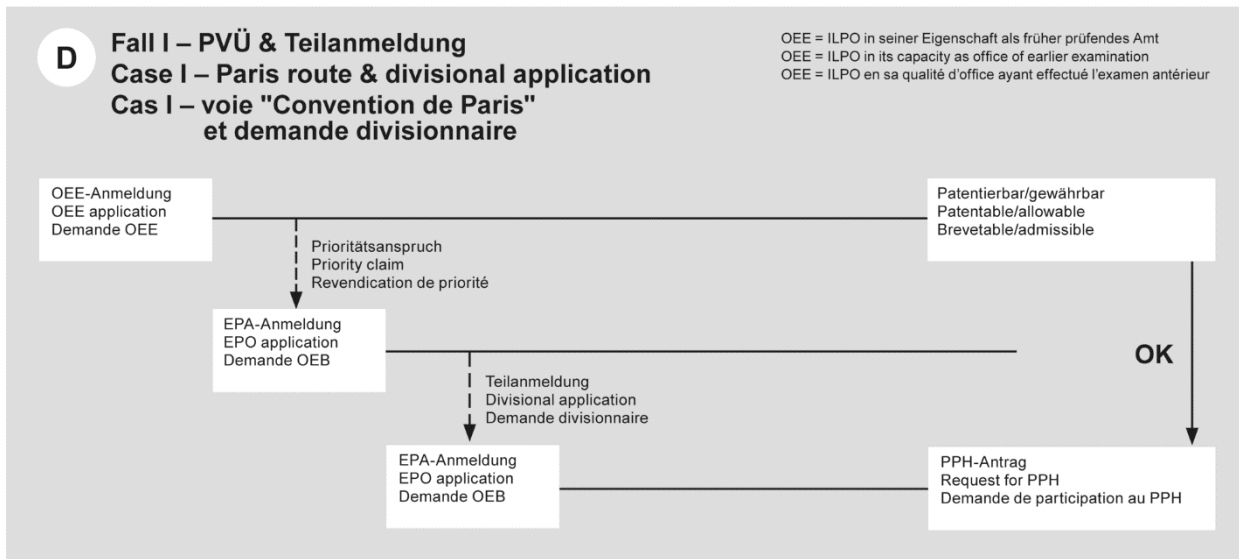
<sup>3</sup> Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 30 novembre 2015, relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen – "PACE", JO OEB 2015, A93.

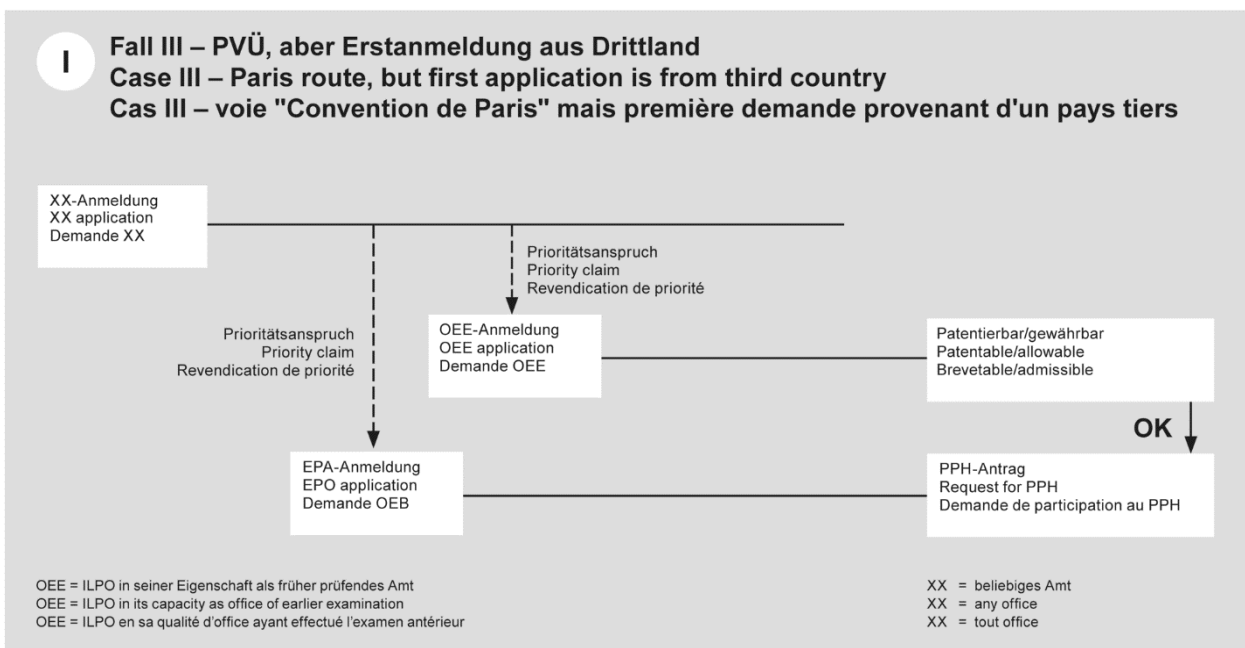
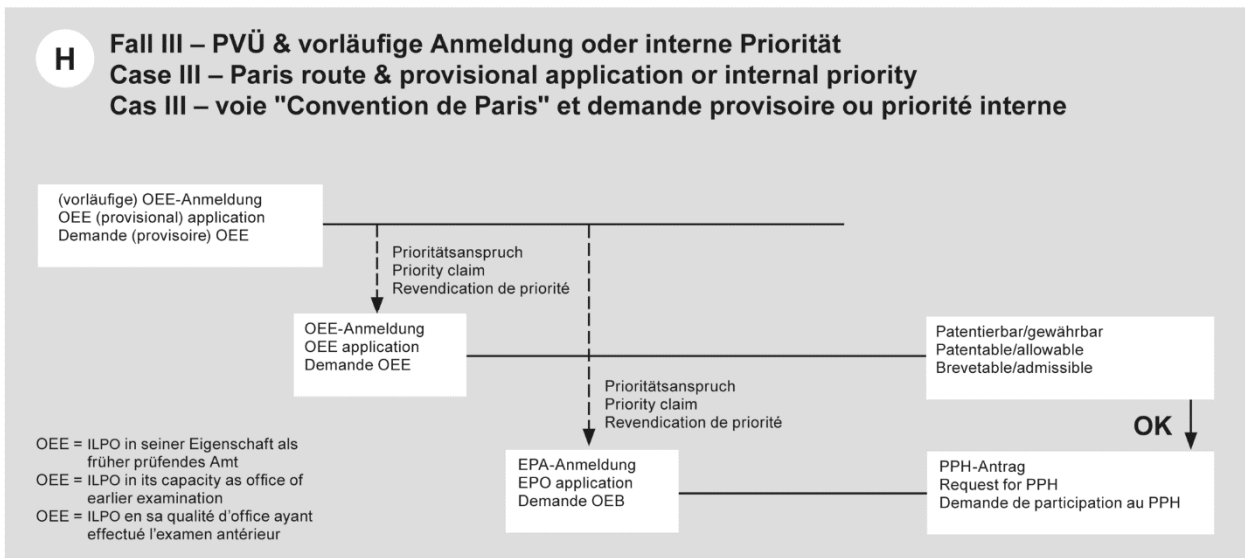
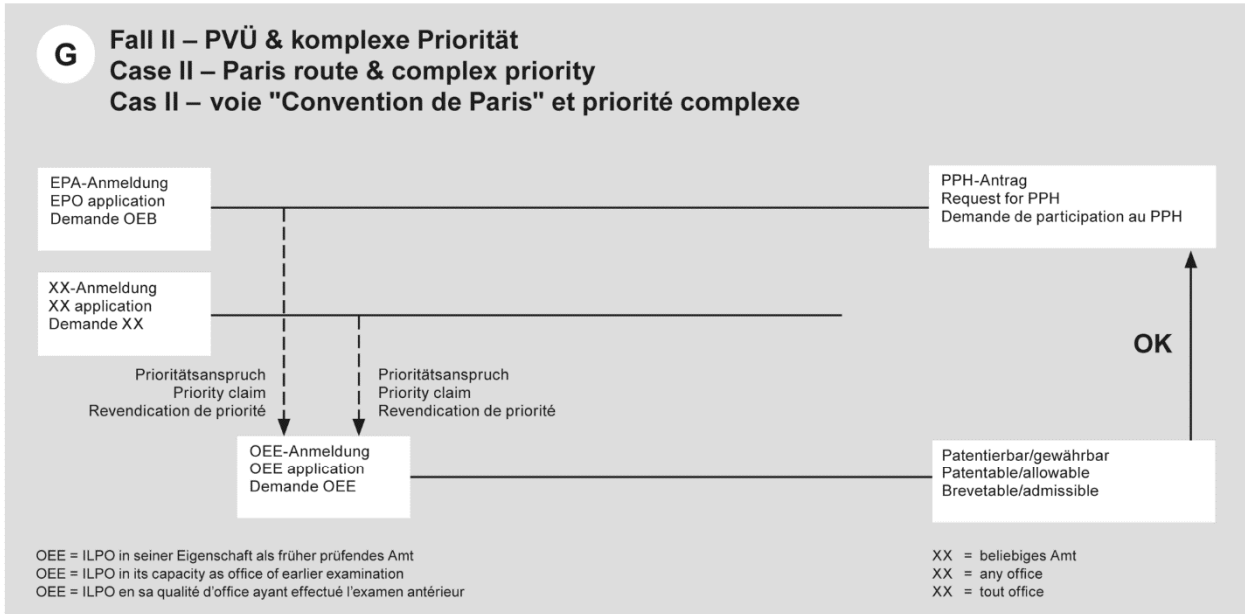
Anlage 1

Annex 1

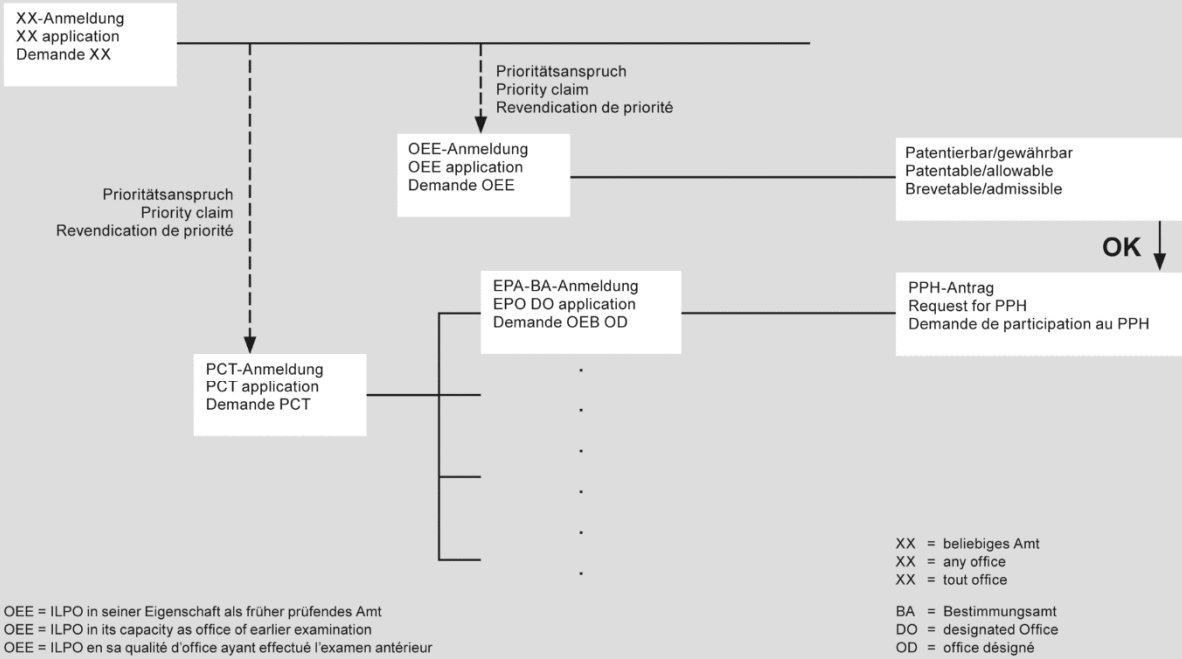
Annexe 1



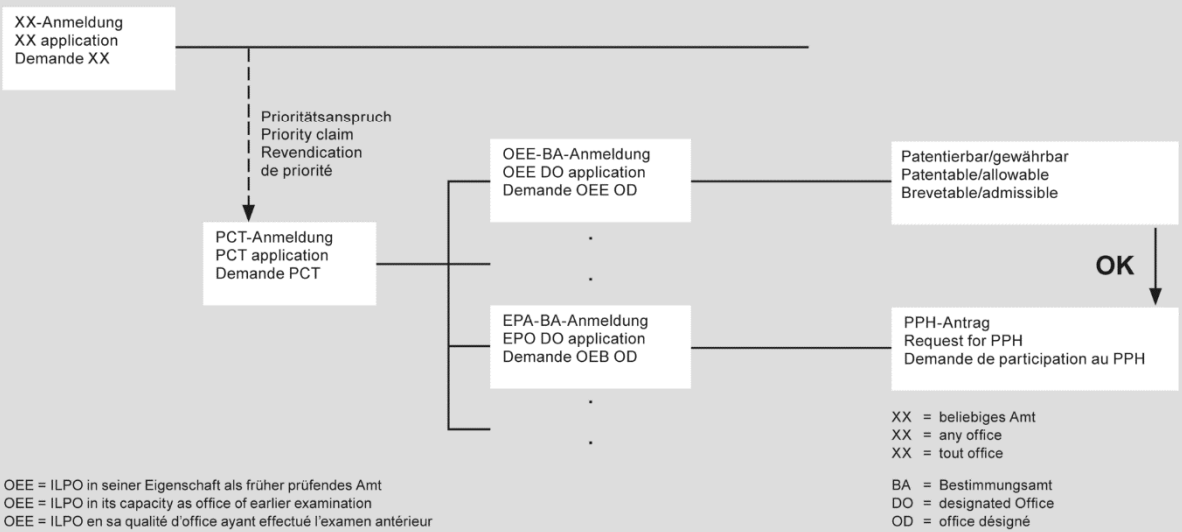




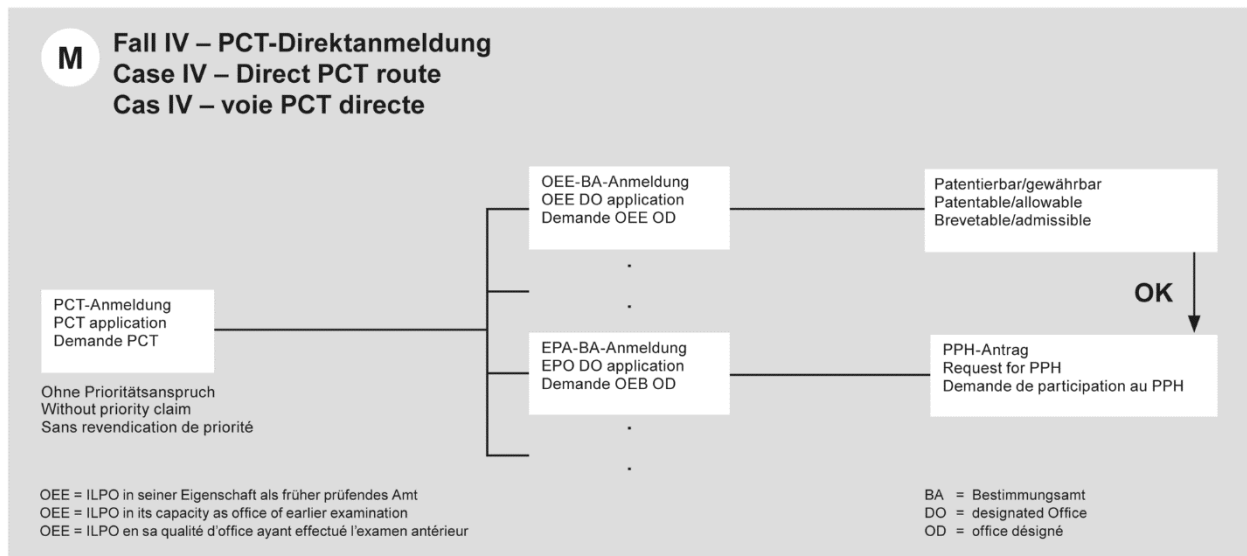
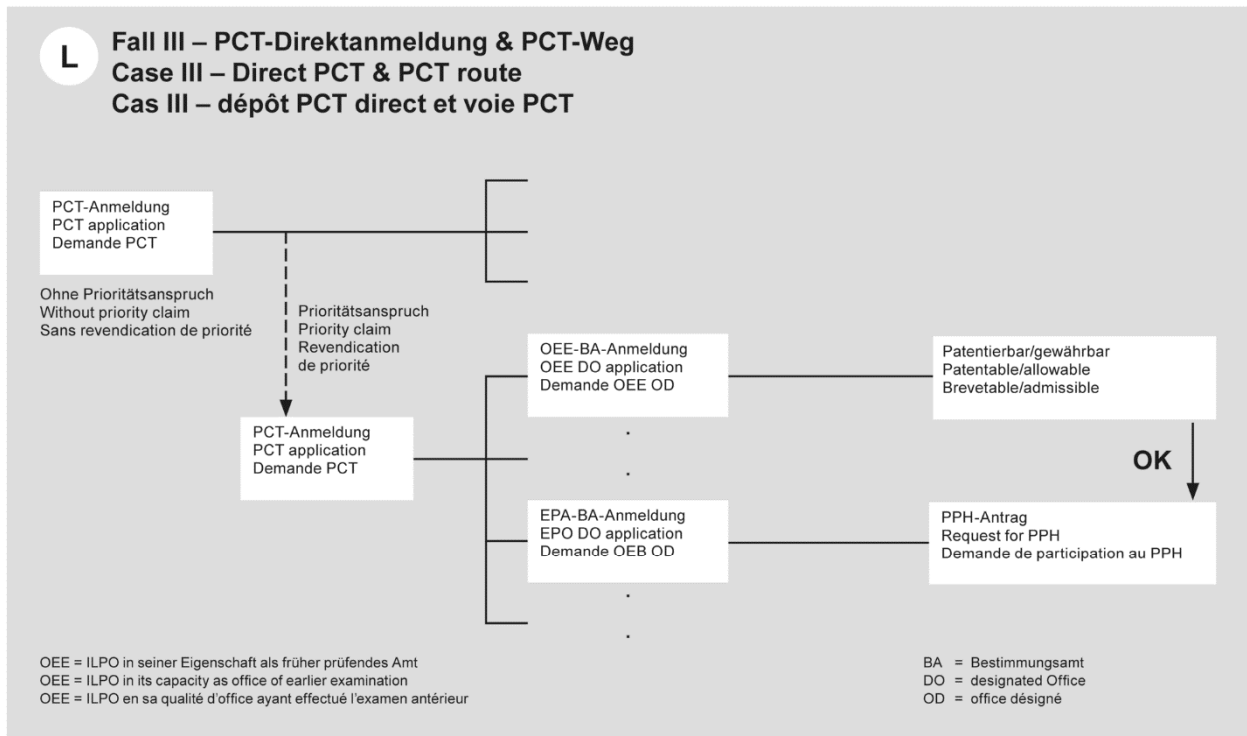
**J** Fall III – PCT-Weg, aber Erstanmeldung aus Drittland  
 Case III – PCT route, but first application is from third country  
 Cas III – voie PCT mais première demande provenant d'un pays tiers



**K** Fall III – PCT-Weg  
 Case III – PCT route  
 Cas III – voie PCT







Anlage 2

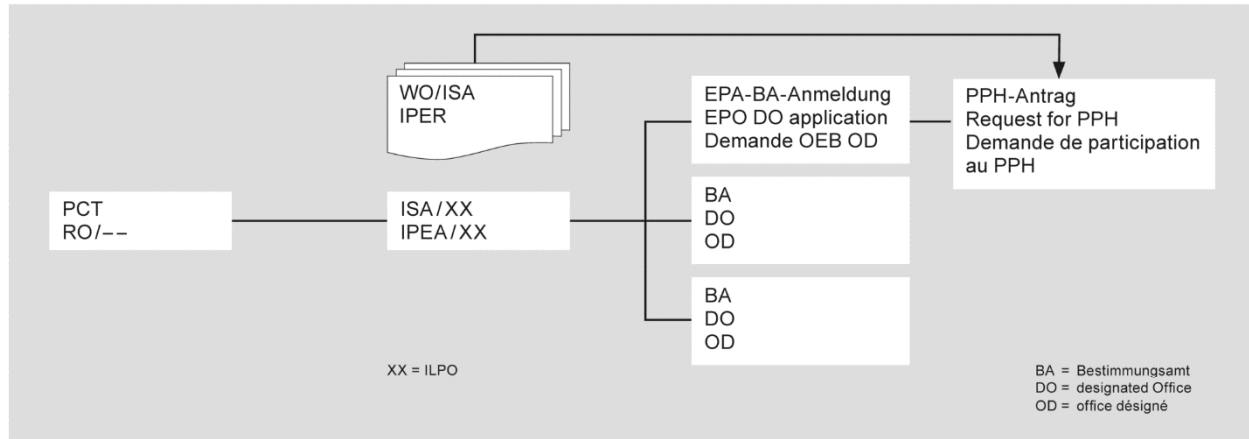
Annex 2

Annexe 2

**A) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

**(A) The application is a national phase application of the corresponding international application.**

**A) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**



**A') Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

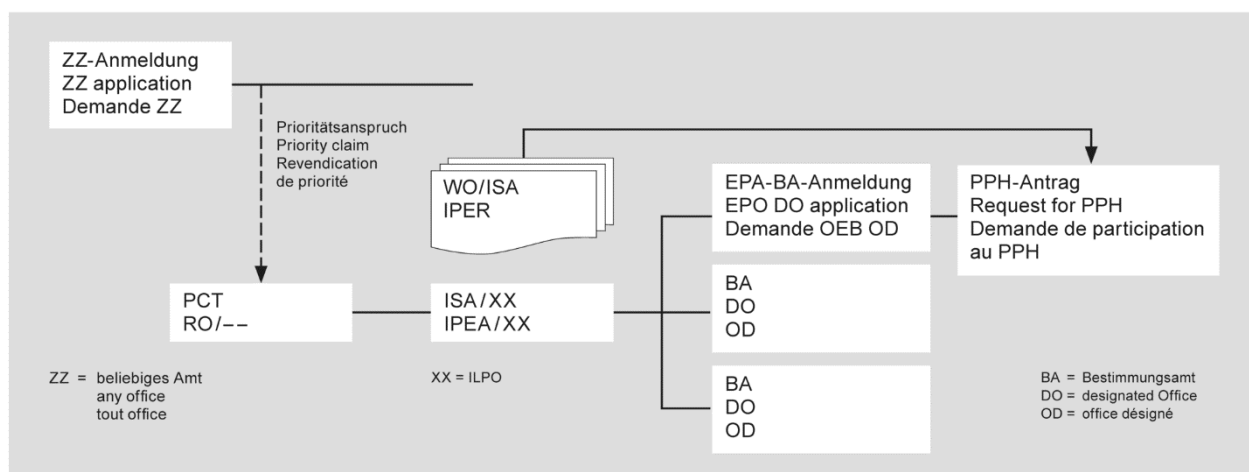
**(A') The application is a national phase application of the corresponding international application.**

**A') La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**

**(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer nationalen Anmeldung.)**

**(The corresponding international application claims priority from a national application.)**

**(La demande internationale revendique la priorité d'une demande nationale.)**



**A") Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

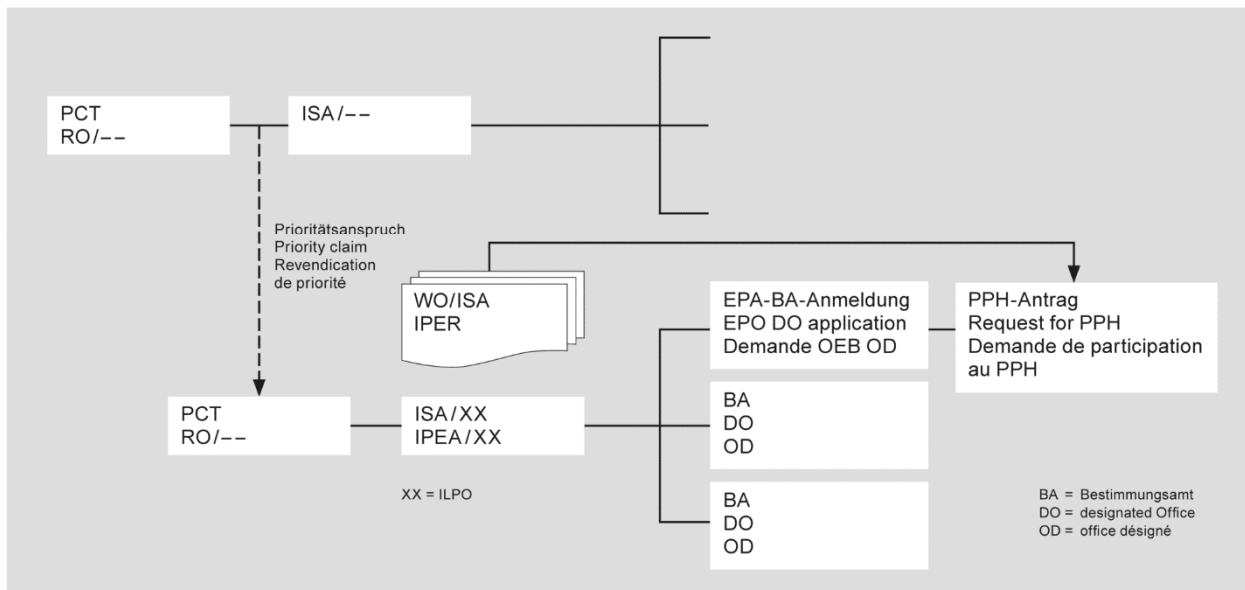
**(A") The application is a national phase application of the corresponding international application.**

**A") La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**

**(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer internationalen Anmeldung.)**

**(The corresponding international application claims priority from an international application.)**

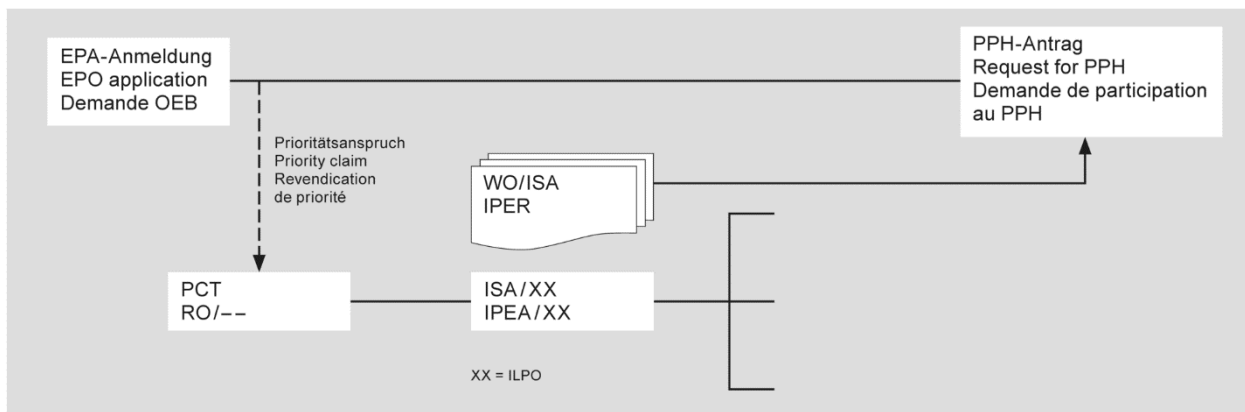
**(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande internationale.)**



**B) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die dem Prioritätsanspruch der korrespondierenden internationalen Anmeldung zugrunde liegt.**

**(B) The application is a national application on which the priority claim of the corresponding international application is based.**

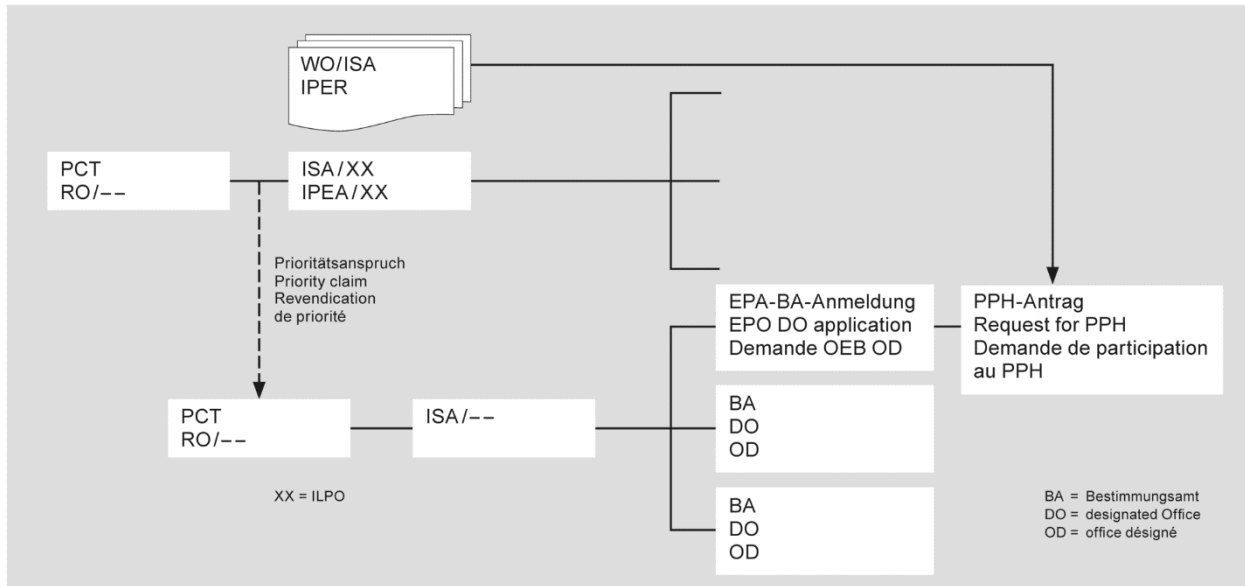
**B) La demande est une demande nationale fondant la revendication de priorité de la demande internationale correspondante.**



**C) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu einer internationalen Anmeldung gehört, die ihrerseits die Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.**

**(C) The application is a national phase application of an international application claiming priority from the corresponding international application.**

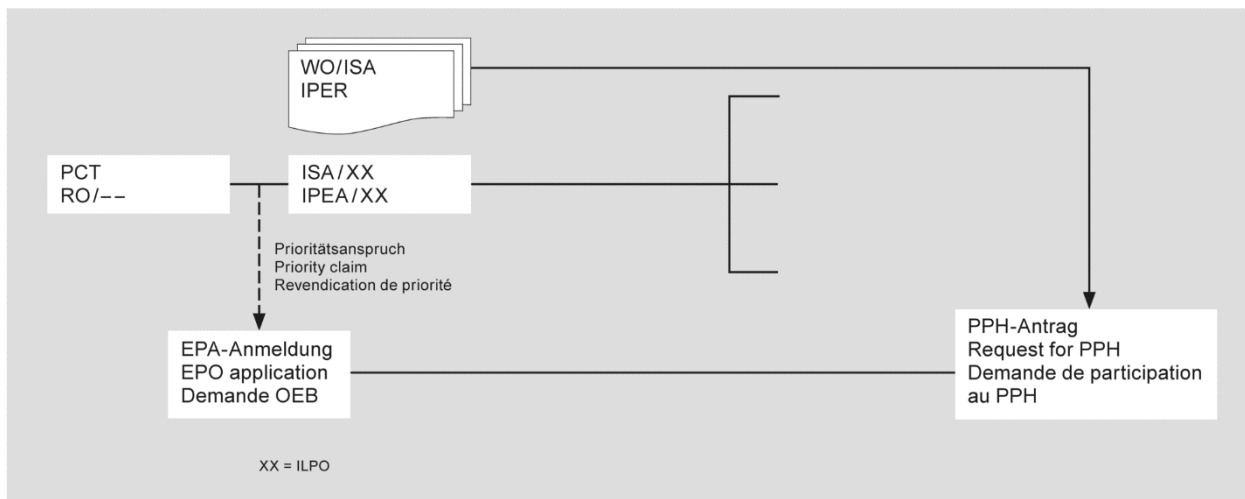
**C) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale et revendiquant la priorité de la demande internationale correspondante.**



**D) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die eine äußere/innere Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.**

**(D) The application is a national application claiming foreign/domestic priority from the corresponding international application.**

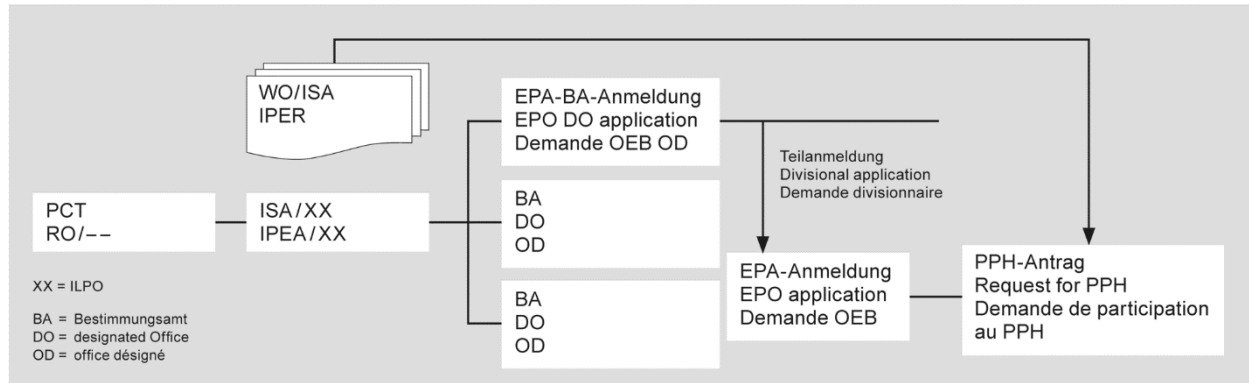
**D) La demande est une demande nationale revendiquant une priorité étrangère/nationale de la demande internationale correspondante.**



**E1) Die Anmeldung ist eine Teilanmeldung zu einer Anmeldung, die das Erfordernis A erfüllt.**

**(E1) The application is a divisional application of an application which satisfies requirement (A).**

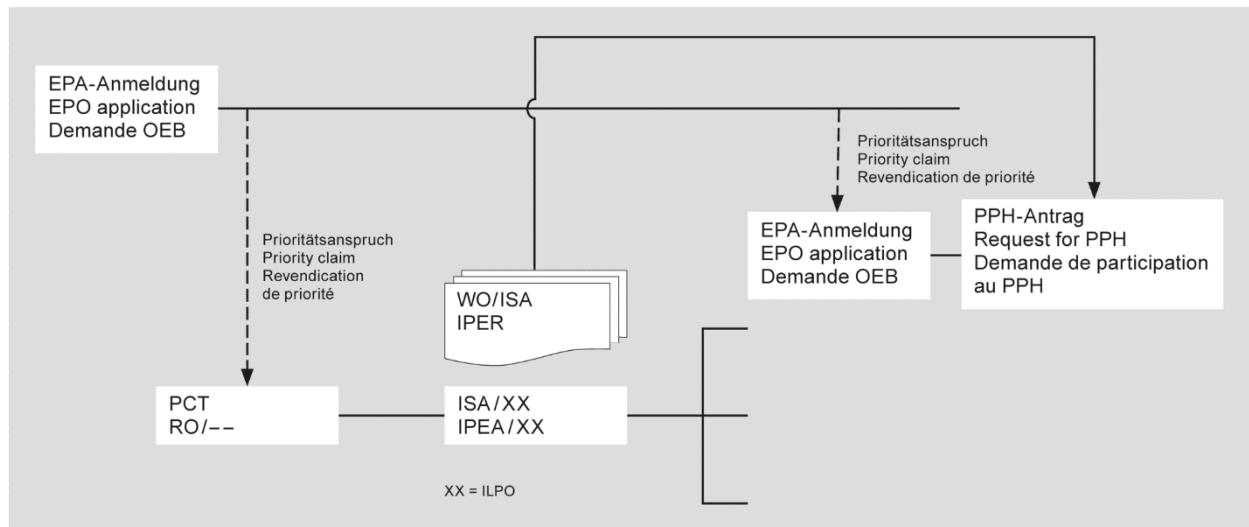
**E1) La demande est une demande divisionnaire d'une demande qui satisfait au critère A.**



**E2) Die Anmeldung ist eine Anmeldung, die eine innere Priorität einer Anmeldung beansprucht, die das Erfordernis B erfüllt.**

**(E2) The application is an application claiming domestic priority from an application which satisfies requirement (B).**

**E2) La demande est une demande revendiquant la priorité nationale d'une demande qui satisfait au critère B.**



**Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Mexikanischen Institut für gewerblichen Rechtsschutz auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen**

**I. Hintergrund**

Das Europäische Patentamt (EPA) und das Mexikanische Institut für gewerblichen Rechtsschutz (IMPI) beschließen, das umfassende Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zu verlängern.

Mit dem "Patent Prosecution Highway" (PPH) werden die in den Ämtern bereits praktizierten beschleunigten Patentprüfungsverfahren so gebündelt, dass die Anmelder schneller und effizienter korrespondierende Patente erlangen können. Die Ämter können ihrerseits die Arbeitsergebnisse des jeweils anderen Amtes nutzen.

**Diese Mitteilung ersetzt die in ABI. EPA 2015, A7 abgedruckte Version.**

**II. PPH-Pilotprogramm**

Im Rahmen des PPH können Anmelder, deren Patentansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass eine bei einem PPH-Partneramt eingereichte korrespondierende Anmeldung beschleunigt bearbeitet wird; die beteiligten Ämter können ihrerseits von bereits vorliegenden Arbeitsergebnissen profitieren.

Beim PPH-Pilotprogramm kann ein PPH-Antrag gestützt werden auf

das letzte PCT-Arbeitsergebnis (schriftlicher Bescheid der ISA (WO-ISA) oder internationaler vorläufiger Prüfungsbericht (IPER)), das vom EPA als ISA oder IPEA erstellt wurde,

oder auf das nationale Arbeitsergebnis, das auf die Bearbeitung einer nationalen Anmeldung oder einer in die nationale Phase eingetretenen PCT-Anmeldung im EPA oder im IMPI zurückgeht,

wenn darin Ansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden.

**Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the Mexican Institute of Industrial Property based on PCT and national work products**

**I. Background**

The European Patent Office (EPO) and the Mexican Institute of Industrial Property (IMPI) have decided to extend the comprehensive Patent Prosecution Highway pilot programme.

The Patent Prosecution Highway (PPH) leverages fast-track patent examination procedures already available at the offices to allow applicants to obtain corresponding patents faster and more efficiently. It also permits each office to exploit the work previously done by the other office.

**The present notice replaces that published in OJ EPO 2015, A7.**

**II. PPH pilot programme**

The PPH enables an applicant whose claims have been determined to be patentable/allowable to have a corresponding application filed with a PPH partner office processed in an accelerated manner while at the same time allowing the offices involved to exploit available work results.

Under the PPH pilot programme a PPH request can be based

either on the latest PCT work product (written opinion of the ISA (WO-ISA) or international preliminary examination report (IPER)) established by the EPO as ISA or IPEA,

or on the national work product established during the processing of a national application or a PCT application that has entered the national phase before the EPO or IMPI,

where this work product determines one or more claims to be patentable/allowable.

**Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Institut mexicain de la propriété industrielle sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux**

**I. Rappel**

L'Office européen des brevets (OEB) et l'Institut mexicain de la propriété industrielle (IMPI) ont décidé de prolonger le programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) complet.

Le PPH s'appuie sur les procédures d'examen accéléré de brevets déjà mises en œuvre dans ces offices afin de permettre aux demandeurs d'obtenir les brevets correspondants de manière plus rapide et plus efficace. Il donne en outre à chaque office la possibilité d'exploiter le travail déjà effectué par l'autre office.

**Le présent communiqué remplace celui qui avait été publié au JO OEB 2015, A7.**

**II. Programme pilote PPH**

Le PPH permet aux demandeurs dont les revendications sont considérées brevetables/admissibles de faire traiter de manière accélérée une demande correspondante déposée auprès d'un office partenaire du PPH, tout en donnant aux offices concernés la possibilité d'exploiter les résultats de travaux disponibles.

Dans le cadre du programme pilote PPH, les demandes de participation au PPH peuvent se fonder

soit sur le dernier produit résultant de travaux effectués au titre du PCT (opinion écrite de l'ISA (WO-ISA) ou rapport d'examen préliminaire international (IPER)), tel qu'établi par l'OEB agissant en qualité d'ISA ou d'IPEA,

soit sur le produit résultant de travaux nationaux, tel qu'établi au cours du traitement d'une demande nationale ou d'une demande PCT entrée dans la phase nationale devant l'OEB ou l'IMPI,

lorsque le produit en question fait apparaître qu'au moins une revendication est brevetable/admissible.

Enthält das EPA-Arbeitsergebnis Ansprüche, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder beim IMPI die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragen. Informationen über die Antragstellung beim IMPI und die Teilnahmevoraussetzungen sind unter [www.impi.gob.mx/patentes/Paginas/ProgramaProcedimientoAceleradoPatentes.aspx](http://www.impi.gob.mx/patentes/Paginas/ProgramaProcedimientoAceleradoPatentes.aspx) zu finden.

Where the EPO work product contains one or more claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request participation in the PPH pilot programme at IMPI. The procedures and requirements for filing a request with IMPI are available via [www.impi.gob.mx/patentes/Paginas/ProgramaProcedimientoAceleradoPatentes.aspx](http://www.impi.gob.mx/patentes/Paginas/ProgramaProcedimientoAceleradoPatentes.aspx).

Si le produit résultant de travaux de l'OEB contient au moins une revendication qui est considérée comme brevetable/admissible, le demandeur peut demander à participer au programme pilote PPH auprès de l'IMPI. Les procédures et les conditions à remplir pour présenter à l'IMPI une demande de participation sont décrites sur le site Internet de cet office, à l'adresse suivante : [www.impi.gob.mx/patentes/Paginas/ProgramaProcedimientoAceleradoPatentes.aspx](http://www.impi.gob.mx/patentes/Paginas/ProgramaProcedimientoAceleradoPatentes.aspx).

Für die Zwecke dieser Mitteilung

For the purposes of this notice

Aux fins du présent communiqué, on entend

wird das IMPI, dessen Arbeitsergebnis als Grundlage für den PPH-Antrag dient, als früher prüfendes Amt (OEE) bezeichnet,

Office of Earlier Examination (OEE) refers to IMPI, the work product of which is used as a basis for the PPH request,

par office ayant effectué l'examen antérieur (OEE), l'IMPI, qui a accompli des travaux dont le produit sert de base à la demande de participation au PPH,

während das EPA als das Amt, bei dem die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wird, später prüfendes Amt (OLE) genannt wird.

while the Office of Later Examination (OLE) refers to the EPO as the office before which participation in the PPH pilot programme is being requested.

par office effectuant l'examen ultérieur (OLE), l'office auprès duquel la participation au programme pilote PPH est demandée, à savoir l'OEB.

**A. Versuchszeitraum für das PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und IMPI**

**A. Trial period for the PPH pilot programme between the EPO and IMPI**

**A. Période d'essai du programme pilote PPH entre l'OEB et l'IMPI**

Mit Wirkung vom 6. Januar 2018 wird das PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und IMPI verlängert für einen Zeitraum von zwei Jahren bis 5. Januar 2020. Die nachstehend genannten Teilnahmevoraussetzungen gelten für PPH-Anträge, die ab 6. Januar 2018 beim EPA eingereicht werden.

With effect from 6 January 2018 the PPH pilot programme between the EPO and IMPI is extended for a period of two years ending on 5 January 2020. The requirements laid forth below will apply to PPH requests filed with the EPO on or after 6 January 2018.

À compter du 6 janvier 2018 le programme pilote PPH entre l'OEB et l'IMPI est prolongé pour une période de deux ans s'achevant le 5 janvier 2020. Les conditions exposées ci-après s'appliqueront aux demandes de participation au PPH déposées auprès de l'OEB à compter du 6 janvier 2018.

EPA und IMPI werten die Ergebnisse aus und entscheiden dann, ob und wie das Programm nach dem Versuchszeitraum implementiert werden soll. Dieser kann bei Bedarf verlängert werden, um die Umsetzbarkeit des PPH-Programms angemessen beurteilen zu können. Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen kann das EPA das Pilotprogramm auch vorzeitig beenden. Für den Fall, dass es vor dem 5. Januar 2020 beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

The EPO and IMPI will evaluate the results of the pilot programme to determine whether and how the programme should be fully implemented after the trial period. The trial period may be extended if necessary to adequately assess the feasibility of the PPH programme. The EPO may also terminate the PPH pilot programme early if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the PPH pilot programme between the EPO and IMPI is terminated before 5 January 2020.

L'OEB et l'IMPI analyseront les résultats du programme pilote pour déterminer s'il doit être mis en œuvre au terme de la période d'essai et, dans l'affirmative, selon quelles modalités. Si nécessaire, la période d'essai pourra être prolongée afin de permettre une évaluation adéquate de la faisabilité du programme PPH. Le cas échéant, l'OEB mettra fin au programme pilote PPH de manière anticipée si la participation est trop importante, ou pour toute autre raison. Un communiqué sera publié si le programme pilote PPH entre l'OEB et l'IMPI prend fin avant l'échéance du 5 janvier 2020.

**B. Voraussetzungen für die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und IMPI**

**B. Requirements for requesting participation in the PPH pilot programme between the EPO and IMPI**

**B. Demande de participation au programme pilote PPH entre l'OEB et l'IMPI : conditions à remplir**

Eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

In order to be eligible to participate in the PPH pilot programme at the EPO, the following requirements must be met:

La participation au programme pilote PPH entre l'OEB et l'IMPI est soumise aux conditions suivantes :

(1) Die EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, und die korrespondierende Anmeldung müssen den-

(1) The EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested must have the same earliest date with the

1) La demande EP donnant lieu à une demande de participation au programme pilote PPH doit avoir la même date la plus ancienne que la

selben frühesten Prioritäts-/Anmeldetag haben, und zwar unabhängig davon, ob es sich um den Prioritäts-/Anmeldetag einer beim IMPI eingereichten korrespondierenden nationalen Anmeldung oder um den einer korrespondierenden PCT-Anmeldung handelt, die in die nationale Phase vor dem IMPI eingetreten ist (siehe Anlage).

(2) Die korrespondierende(n) Anmeldung(en) muss/müssen mindestens einen Patentanspruch enthalten, der vom IMPI für patentierbar/gewährbar befunden wurde.

(3) Alle Ansprüche einer EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, müssen den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen in der/den korrespondierenden OEE-Anmeldung(en) in ausreichendem Maße entsprechen. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den OEE-Anmeldung(en). In diesem Zusammenhang hat ein Anspruch dann einen engeren Schutzzumfang, wenn ein OEE-Anspruch so abgeändert wird, dass er durch ein von der Patentschrift (Beschreibung und/oder Ansprüche) gestütztes zusätzliches Merkmal weiter beschränkt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt als die der vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Umfassen die OEE-Ansprüche beispielsweise nur Ansprüche auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses, so gelten die Ansprüche in der EP-Anmeldung als nicht ausreichend korrespondierend, wenn damit Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den korrespondierenden Verfahrensansprüchen abhängen. Der Anmelder muss erklären, dass die Ansprüche der EP-Anmeldung denen der OEE-Anmeldung in ausreichendem Maße entsprechen.

(4) Die Sachprüfung der EP-Anmeldung, die im Rahmen des PPH-Pilotprogramms bearbeitet werden soll, darf noch **nicht** begonnen haben. Das Datum, das den Beginn der Sachprüfung markiert, ist

corresponding application, whether this be the priority or filing date of a corresponding national application filed with IMPI or a corresponding PCT application that has entered the national phase before IMPI (see Annex).

(2) The corresponding application(s) must have at least one claim indicated by IMPI to be patentable/allowable.

(3) All claims in the EP application for which a request for participation in the PPH pilot programme is made must sufficiently correspond to the patentable/allowable claims in the OEE corresponding application(s). Claims are considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the OEE corresponding application(s). In this regard, a claim that is narrower in scope occurs when an OEE claim is amended to be further limited by an additional feature that is supported in the specification (description and/or claims). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claims than those indicated to be patentable/allowable by the OEE is not considered to sufficiently correspond. For example, where the OEE claims only contain claims to a process of manufacturing a product, then the claims in the EP application are not considered to sufficiently correspond if the EP claims introduce product claims that are dependent on the corresponding process claims. The applicant is required to declare that the claims between the EP and the OEE applications sufficiently correspond.

(4) Substantive examination of the EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested has **not** begun. The examination starting date is visible

demande de brevet correspondante, qu'il s'agisse de la date de priorité ou de la date de dépôt d'une demande nationale correspondante déposée auprès de l'IMPI ou d'une demande PCT correspondante qui est entrée dans la phase nationale devant l'IMPI (cf. Annexe).

2) La (les) demande(s) correspondante(s) doit(ven)t contenir au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par l'IMPI.

3) Toutes les revendications de la demande EP pour laquelle une demande de participation au programme pilote PPH est présentée doivent correspondre suffisamment aux revendications brevetables/admissibles de la ou des demandes OEE correspondantes. Les revendications sont considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes OEE correspondantes. À cet égard, une revendication a une portée moins étendue lorsqu'une revendication de la demande OEE est modifiée pour être limitée par une caractéristique additionnelle fondée sur le texte de la demande (description et/ou revendications). Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que l'OEE a indiquées comme brevetables/admissibles ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par exemple, lorsque les revendications de la demande OEE ne portent que sur un procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande EP ne seront pas considérées comme suffisamment concordantes si la demande EP introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé. Le demandeur est tenu de déclarer que les revendications des demandes EP et OEE concordent suffisamment entre elles.

4) L'examen quant au fond de la demande EP dont le traitement au titre du programme pilote PPH est demandé **ne doit pas** encore avoir commencé.



bei noch nicht veröffentlichten Anmeldungen nur auf Antrag des Anmelders oder seines Vertreters oder über die Akteneinsicht bzw. den Dienst MyFiles einsehbar;

bei veröffentlichten Patentanmeldungen im Europäischen Patentregister für jedermann einsehbar.

**C. Erforderliche Unterlagen für die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm**

Zur Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA muss der Anmelder:

(1) einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm einreichen. Das Antragsformblatt

EPA/EPO/OEB 1009 (Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH))

ist auf der EPA-Website ([www.epo.org](http://www.epo.org)) erhältlich;

(2) eine Anspruchskorrespondenzerklärung einreichen (Bestandteil des Antragsformblatts EPA/EPO/OEB 1009);

(3) alle amtlichen Bescheide zu jeder korrespondierenden OEE-Anmeldung, in der die dem PPH-Antrag zugrunde liegenden patentierbaren/gewährbaren Ansprüche enthalten sind, in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

(4) die patentierbaren/gewährbaren Ansprüche der OEE-Anmeldung(en) in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

(5) in Kopie alle Veröffentlichungen einreichen, die in den Bescheiden des OEE oder in dem vorstehend unter (3) genannten PCT-Arbeitsergebnis angeführt sind, mit Ausnahme von Patentunterlagen.

for unpublished applications only at the request of the applicant or his representative or by inspecting the file using the MyFiles service,

for published applications to all in the European Patent Register.

**C. Documents required for participation in the PPH pilot programme**

For participation in the PPH pilot programme at the EPO the applicant has to:

(1) file a request for participation in the PPH pilot programme. The request form

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme)

is available via the EPO website at [www.epo.org](http://www.epo.org);

(2) file a declaration of claims correspondence which is included in the request form EPA/EPO/OEB 1009;

(3) submit a copy of all the office actions for the OEE corresponding application(s) containing the patentable/allowable claims that are the basis for the PPH request and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(4) submit a copy of the patentable/allowable claim(s) from the OEE application(s) and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(5) submit copies of all the documents other than patent documents cited in the OEE office action(s) identified in point (3) above.

En ce qui concerne les demandes qui n'ont pas encore été publiées, la date à laquelle l'examen a débuté ne sera visible que sur requête du demandeur ou de son mandataire, ou dans le cadre de l'inspection publique via le service MyFiles.

Pour les demandes de brevet publiées, cette date sera visible à tous dans le Registre européen des brevets.

**C. Documents à produire pour participer au programme pilote PPH**

Pour participer au programme pilote PPH à l'OEB, le demandeur doit produire les documents suivants :

1) demande de participation au programme pilote PPH. Le formulaire de requête

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH))

est disponible sur le site Internet de l'OEB ([www.epo.org](http://www.epo.org)) ;

2) déclaration de concordance des revendications, qui figure dans le formulaire de requête EPA/EPO/OEB 1009 ;

3) copie de toutes les notifications de l'office relatives à la ou aux demandes de brevet OEE correspondantes contenant les revendications brevetables/admissibles sur lesquelles se fonde la demande de participation au PPH, ainsi qu'une traduction de ces notifications dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

4) copie de la ou des revendications brevetables/admissibles figurant dans la ou les demandes de brevet OEE, et traduction de ces revendications dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

5) copies de tous les documents non-brevets cités dans la ou les notifications OEE, telles que visées au point 3 ci-dessus.

Der Anmelder muss die unter (3) und (4) genannten Unterlagen in Papierform vorlegen, es sei denn, die Unterlagen sind mit der EP-Anmeldung bereits eingereicht worden, bevor eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde. In diesem Fall muss der Anmelder diese Unterlagen bei Antragstellung nicht erneut übermitteln, sondern lediglich auf diese Unterlagen verweisen und in seinem PPH-Antrag angeben, wann er sie mit der EP-Anmeldung eingereicht hat.

Sind alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm stattgegeben, und die EP-Anmeldung wird beschleunigt bearbeitet. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält **einmal** die Gelegenheit, formale Mängel im Antrag zu berichtigen. Wird der Antrag nicht berichtigt, wird die Anmeldung aus dem PPH-Pilotprogramm genommen, und der Anmelder wird entsprechend informiert.

**D. Beschleunigte Bearbeitung**

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Pilotprogramms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung beschleunigt bearbeitet. Die Bedingungen für die Teilnahme am PACE-Programm<sup>1</sup> gelten entsprechend für die Bearbeitung von EP-Anmeldungen im Rahmen des PPH-Pilotprogramms zwischen EPA und IMPI.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an Panagiotis Rigopoulos, Jurist, Internationale Rechtsangelegenheiten, PCT, gerichtet werden unter:

*international\_legal\_affairs@epo.org.*

The applicant needs to submit paper copies of the documents identified in points (3) and (4) above unless these documents have already been filed in the EP application prior to the request for participation in the PPH pilot programme. In this case, it is not necessary for the applicant to resubmit these documents with the PPH request. The applicant may simply refer to these documents and indicate in the request for participation in the PPH pilot programme when these documents were previously filed in the EP application.

When the requirements set forth above are met, the request for participation in the PPH pilot programme will be granted and the EP application will be processed in an accelerated manner. In those instances where the request for participation in the PPH pilot programme does not meet all the requirements set forth above, the applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be given **one** opportunity to correct formal deficiencies identified in the request. If the request is not corrected, the application will be taken out of the PPH programme and the applicant will be notified.

**D. Prosecution in an accelerated manner**

Once the request for participation in the PPH pilot programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner. The conditions applicable to the PACE programme<sup>1</sup> apply by analogy to the prosecution of EP applications processed under the PPH pilot programme between the EPO and IMPI.

Any inquiries concerning this notice may be directed to Panagiotis Rigopoulos, lawyer, International Legal Affairs, PCT at

*international\_legal\_affairs@epo.org.*

Le demandeur doit produire une copie papier des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus, à moins que ceux-ci n'aient déjà été déposés avec la demande EP avant la demande de participation au programme pilote PPH. En pareil cas, le demandeur ne doit pas produire à nouveau ces documents avec sa demande de participation. Il peut se contenter de faire référence à ces documents en indiquant dans sa demande de participation au programme pilote PPH à quelle date ils ont été joints à la demande EP.

Si les conditions énoncées ci-dessus sont remplies, la demande de participation au programme pilote PPH sera acceptée et la demande EP fera l'objet d'un traitement accéléré. Si la demande de participation au programme pilote PPH ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé par une notification précisant les irrégularités que présente sa demande de participation. Il sera alors donné au demandeur **une** possibilité de remédier aux irrégularités de forme relevées dans la demande de participation. Si la demande de participation n'est pas corrigée, la demande de brevet sera retirée du programme pilote PPH et le demandeur en sera informé.

**D. Traitement accéléré**

Une fois que la demande de participation au programme pilote PPH a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré. Les conditions régissant le programme PACE<sup>1</sup> sont applicables par analogie au traitement des demandes EP au titre du programme pilote PPH entre l'OEB et l'IMPI.

Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à M. Panagiotis Rigopoulos, juriste, Affaires juridiques internationales, PCT, à l'adresse suivante :

*international\_legal\_affairs@epo.org.*

<sup>1</sup> Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 30. November 2015 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE", ABl. EPA 2015, A93.

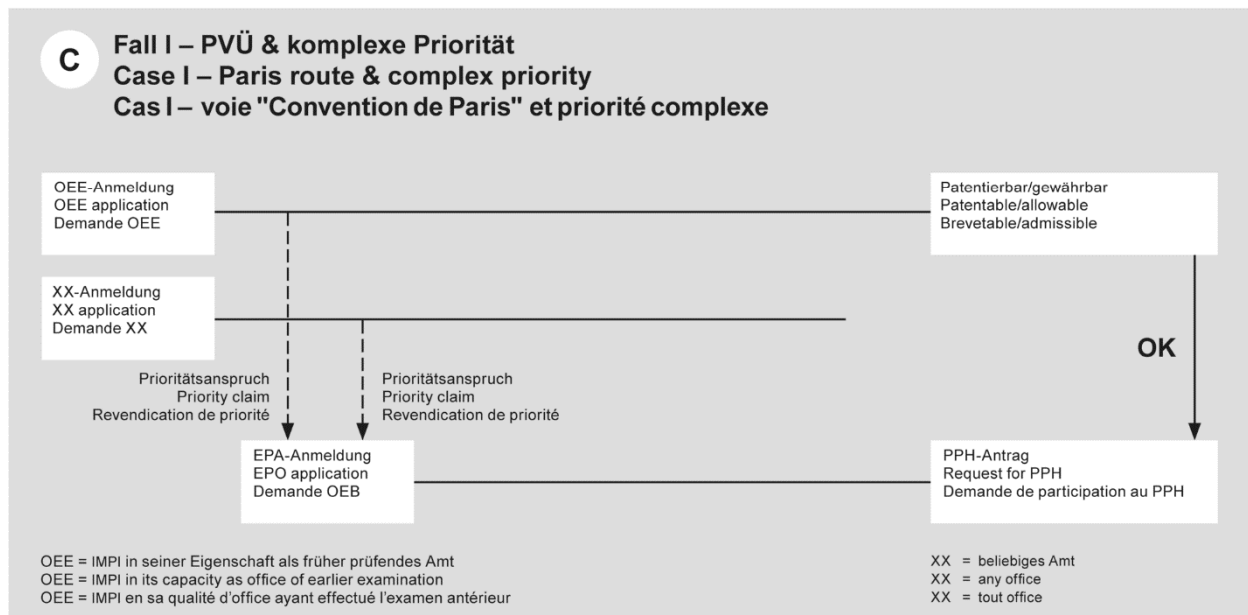
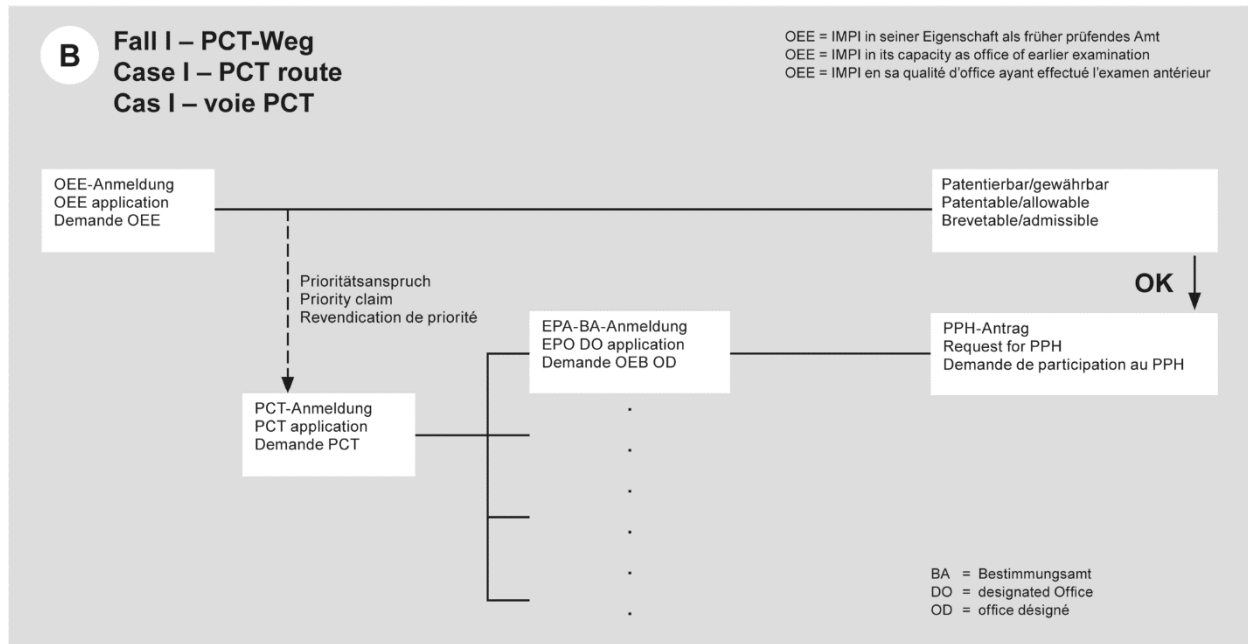
<sup>1</sup> Notice from the EPO dated 30 November 2015 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications – "PACE", OJ EPO 2015, A93.

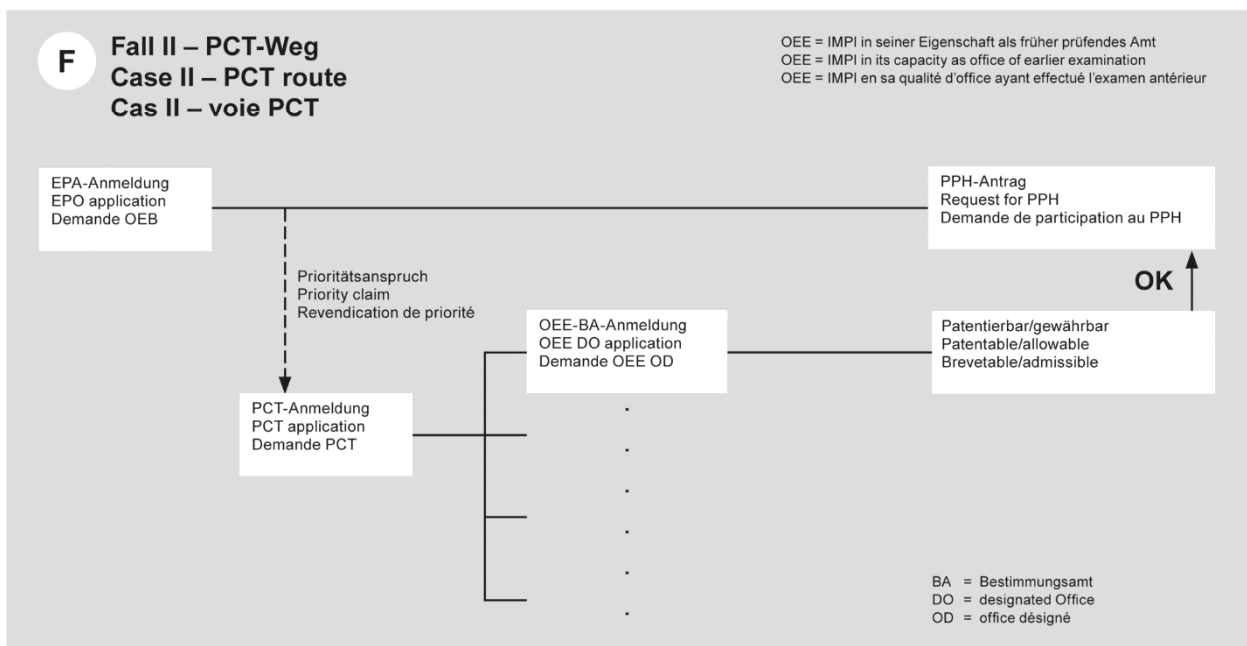
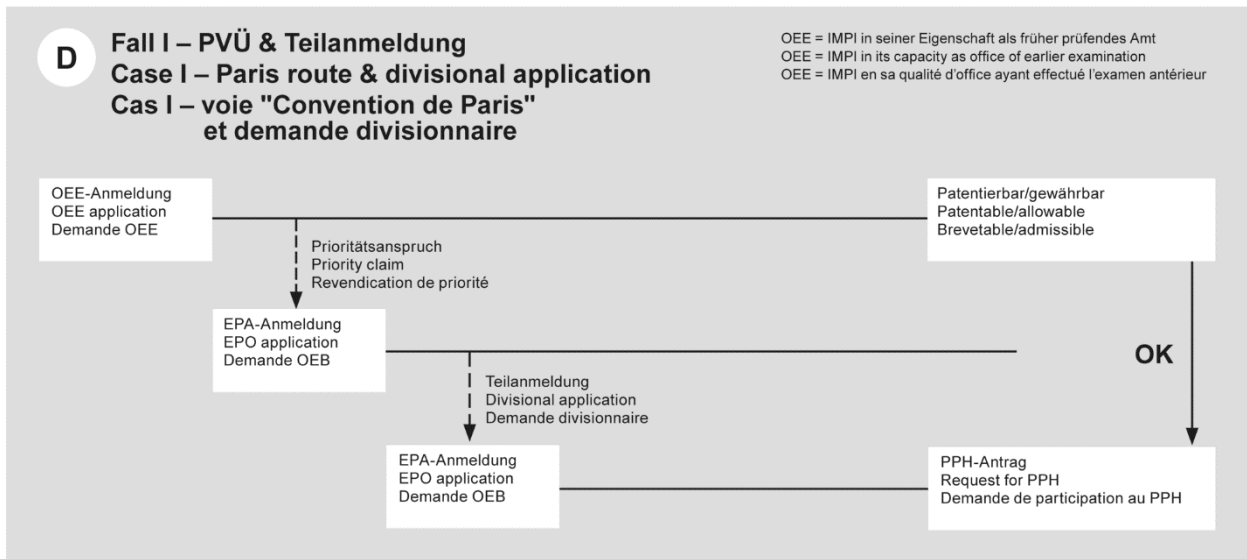
<sup>1</sup> Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 30 novembre 2015, relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen – "PACE", JO OEB 2015, A93.

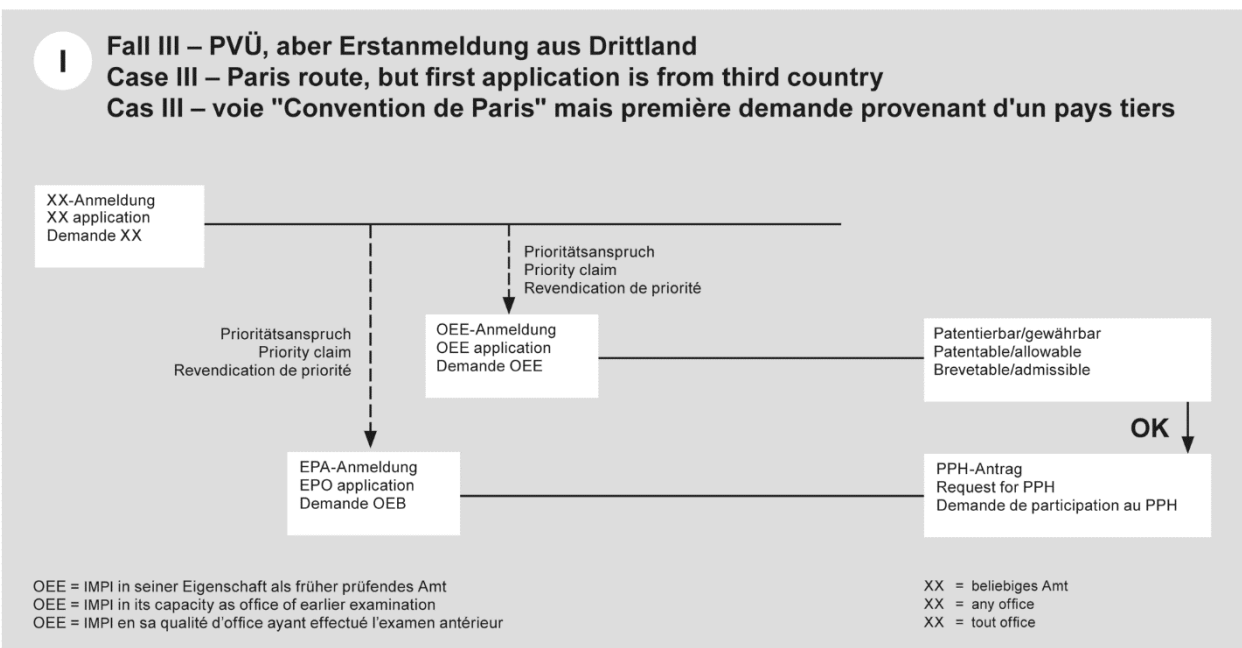
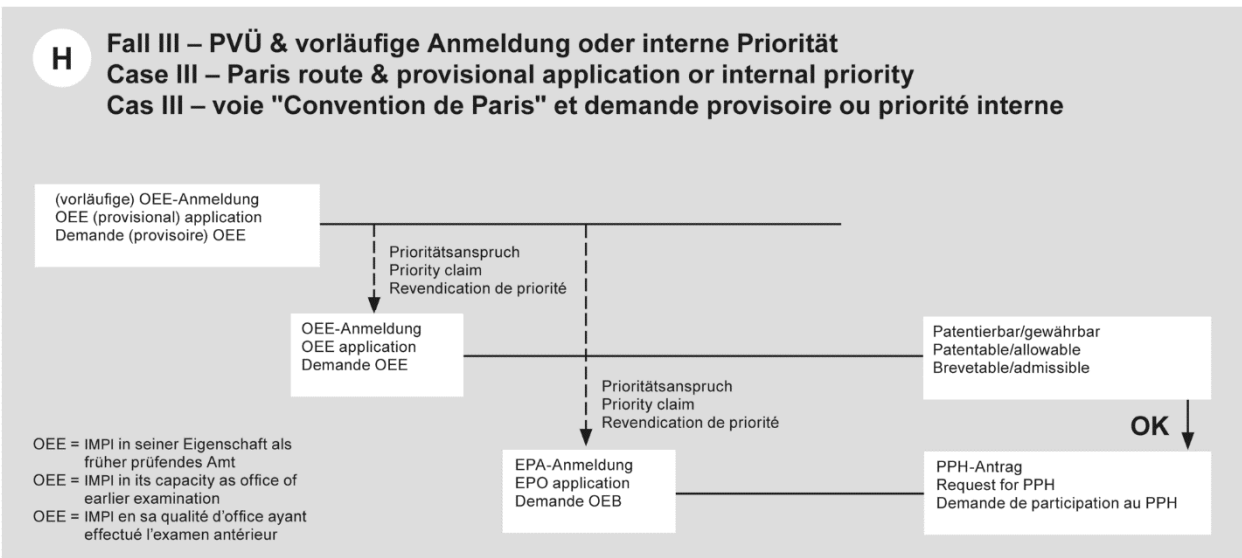
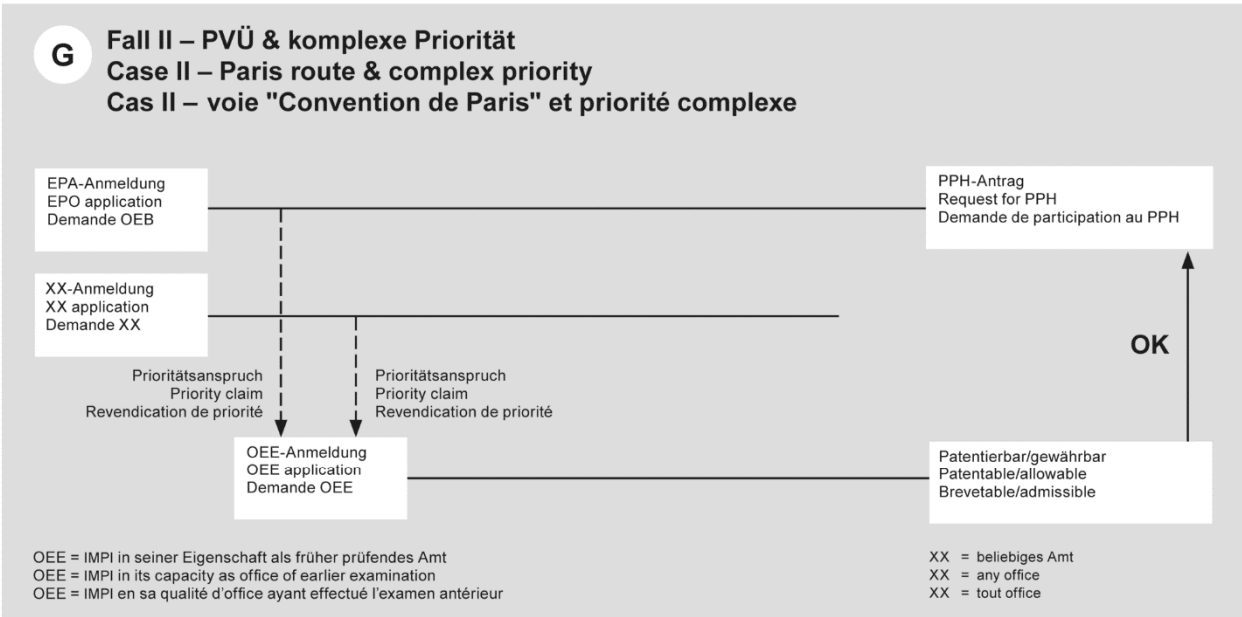
Anlage

Annex

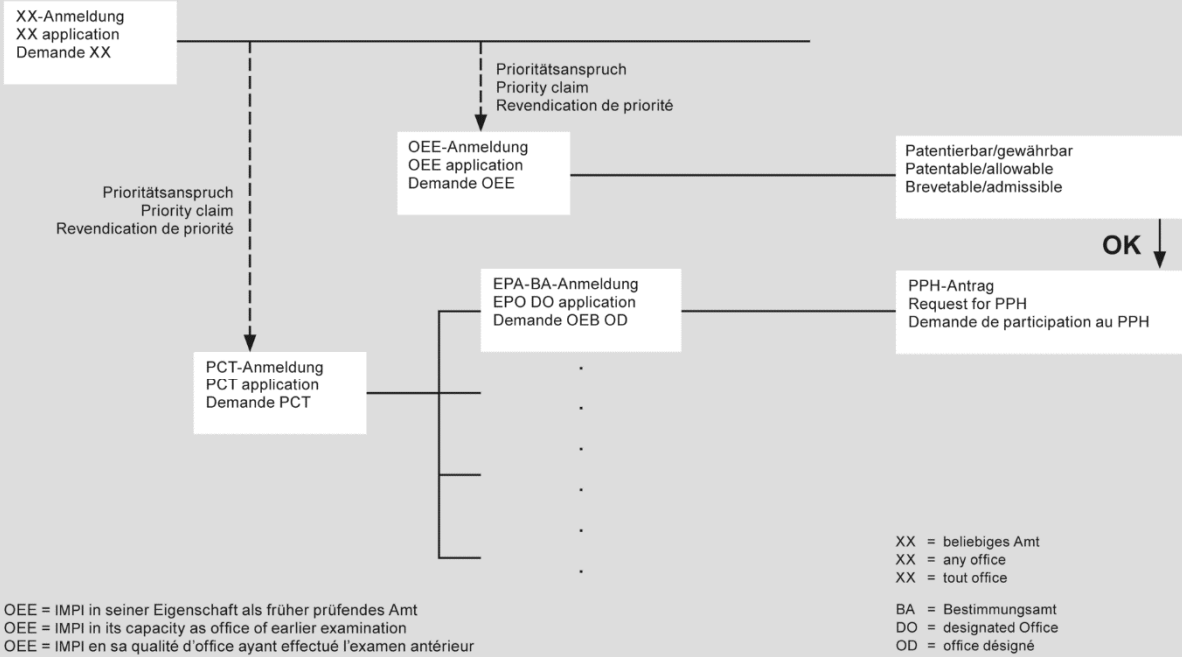
Annexe



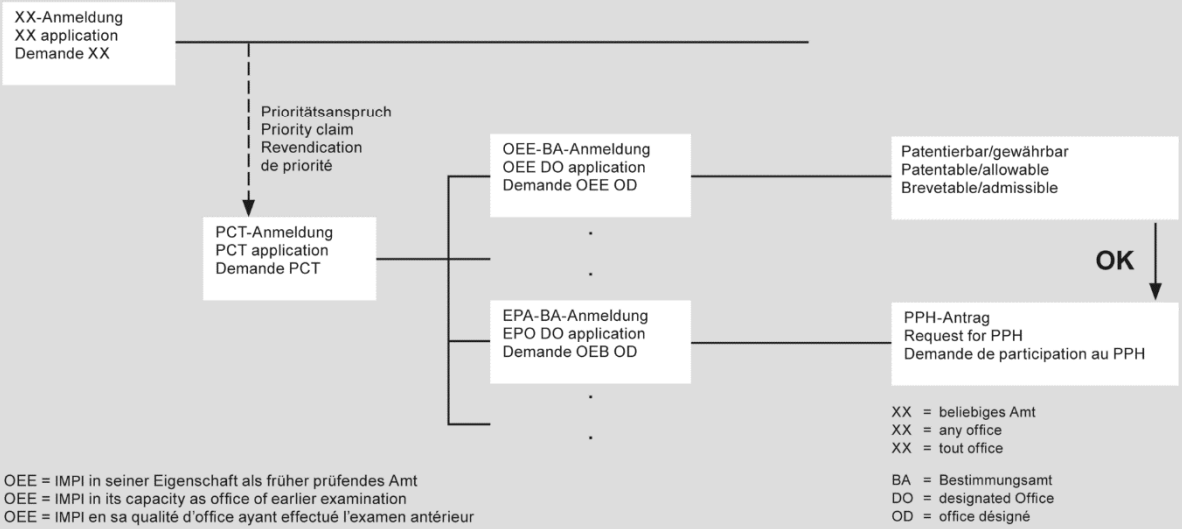


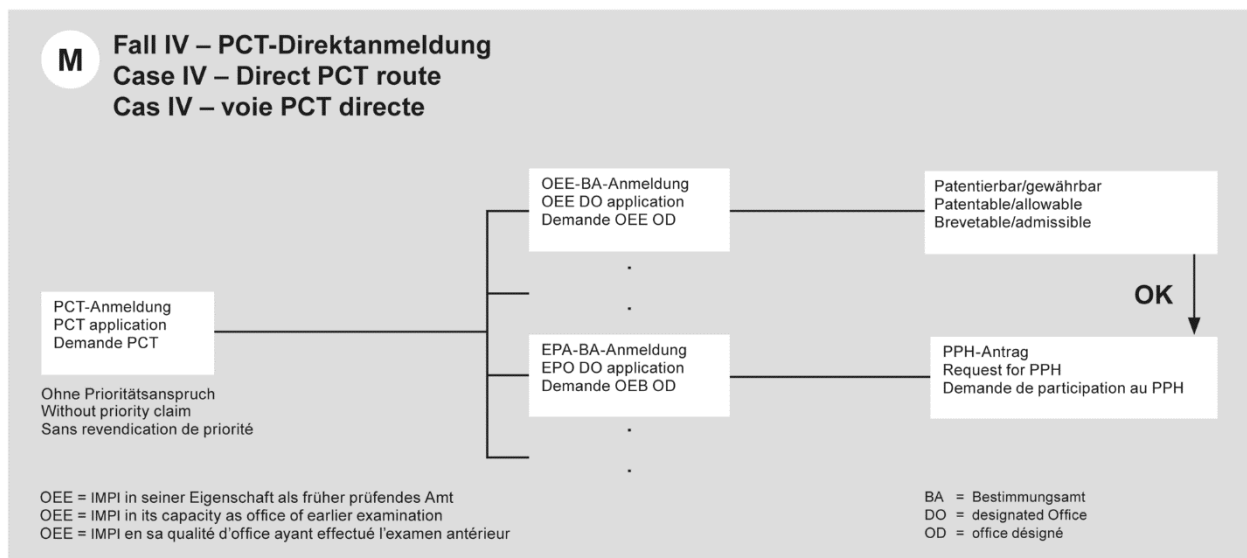
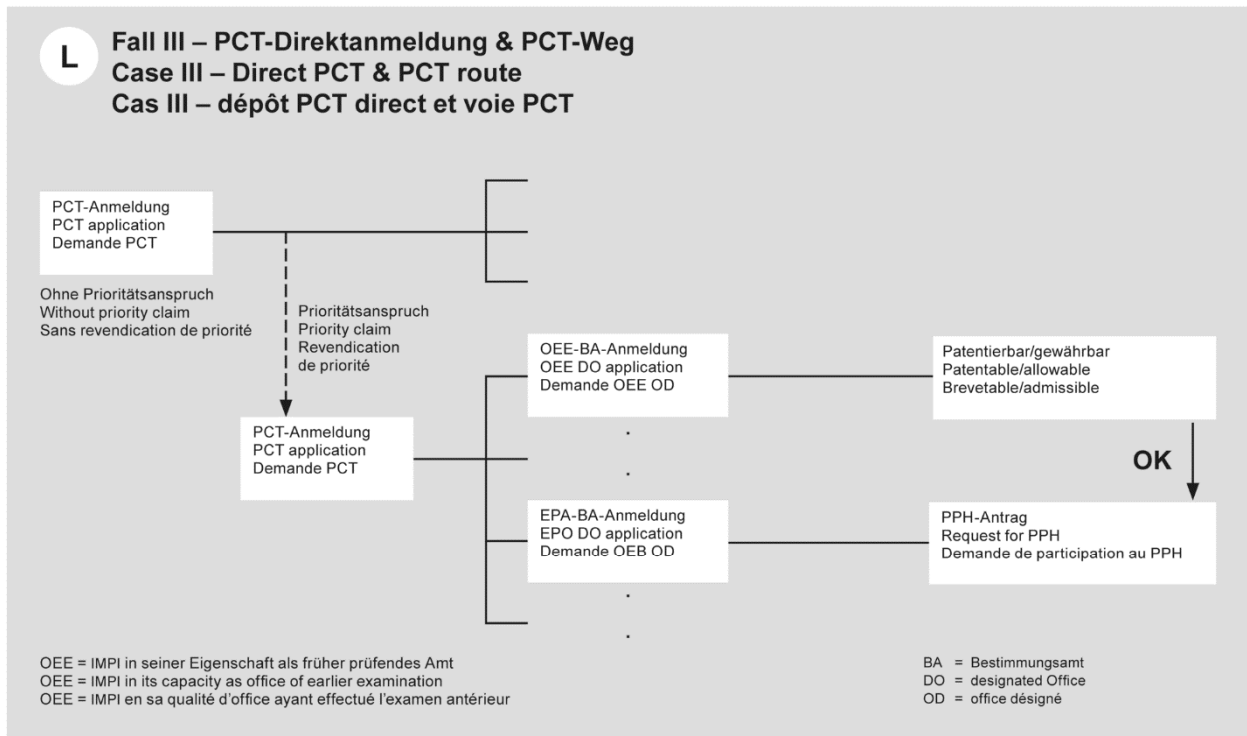


**J** Fall III – PCT-Weg, aber Erstanmeldung aus Drittland  
 Case III – PCT route, but first application is from third country  
 Cas III – voie PCT mais première demande provenant d'un pays tiers



**K** Fall III – PCT-Weg  
 Case III – PCT route  
 Cas III – voie PCT





**Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Amt für geistiges Eigentum von Singapur auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen**

**I. Hintergrund**

Das Europäische Patentamt (EPA) und das Amt für geistiges Eigentum von Singapur (IPOS) beschließen, das umfassende Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zu verlängern.

Mit dem "Patent Prosecution Highway" (PPH) werden die in den Ämtern bereits praktizierten beschleunigten Patentprüfungsverfahren so gebündelt, dass die Anmelder schneller und effizienter korrespondierende Patente erlangen können. Die Ämter können ihrerseits die Arbeitsergebnisse des jeweils anderen Amtes nutzen.

**Diese Mitteilung ersetzt die in ABI. EPA 2016, A68 abgedruckte Version.**

**II. PPH-Pilotprogramm**

Im Rahmen des PPH können Anmelder, deren Patentansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass eine bei einem PPH-Partneramt eingereichte korrespondierende Anmeldung beschleunigt bearbeitet wird; die beteiligten Ämter können ihrerseits von bereits vorliegenden Arbeitsergebnissen profitieren.

Beim PPH-Pilotprogramm kann ein PPH-Antrag gestützt werden auf

das letzte PCT-Arbeitsergebnis (schriftlicher Bescheid der ISA (WO-ISA) oder internationaler vorläufiger Prüfungsbericht (IPER)), das von einem der teilnehmenden Ämter als ISA oder IPEA erstellt wurde,

oder auf das nationale Arbeitsergebnis, das auf die Bearbeitung einer nationalen Anmeldung oder einer in die nationale Phase eingetretenen PCT-Anmeldung in einem der teilnehmenden Ämter zurückgeht,

wenn darin Ansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden.

**Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the Intellectual Property Office of Singapore based on PCT and national work products**

**I. Background**

The European Patent Office (EPO) and the Intellectual Property Office of Singapore (IPOS) have decided to extend the comprehensive Patent Prosecution Highway pilot programme.

The Patent Prosecution Highway (PPH) leverages fast-track patent examination procedures already available at the offices to allow applicants to obtain corresponding patents faster and more efficiently. It also permits each office to exploit the work previously done by the other office.

**The present notice replaces that published in OJ EPO 2016, A68.**

**II. PPH pilot programme**

The PPH enables an applicant whose claims have been determined to be patentable/allowable to have a corresponding application filed with a PPH partner office processed in an accelerated manner while at the same time allowing the offices involved to exploit available work results.

Under the PPH pilot programme a PPH request can be based

either on the latest PCT work product (written opinion of the ISA (WO-ISA) or international preliminary examination report (IPER)) established by one of the participating offices as ISA or IPEA,

or on the national work product established during the processing of a national application or a PCT application that has entered the national phase before one of the participating offices,

where this work product determines one or more claims to be patentable/allowable.

**Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office singapourien de la propriété intellectuelle sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux**

**I. Rappel**

L'Office européen des brevets (OEB) et l'Office singapourien de la propriété intellectuelle (IPOS) ont décidé de prolonger le programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) complet.

Le PPH s'appuie sur les procédures d'examen accéléré de brevets déjà mises en œuvre dans ces offices afin de permettre aux demandeurs d'obtenir les brevets correspondants de manière plus rapide et plus efficace. Il donne en outre à chaque office la possibilité d'exploiter le travail déjà effectué par l'autre office.

**Le présent communiqué remplace celui qui avait été publié au JO OEB 2016, A68.**

**II. Programme pilote PPH**

Le PPH permet aux demandeurs dont les revendications sont considérées brevetables/admissibles de faire traiter de manière accélérée une demande correspondante déposée auprès d'un office partenaire du PPH, tout en donnant aux offices concernés la possibilité d'exploiter les résultats de travaux disponibles.

Dans le cadre du programme pilote PPH, les demandes de participation au PPH peuvent se fonder

soit sur le dernier produit résultant de travaux effectués au titre du PCT (opinion écrite de l'ISA (WO-ISA) ou rapport d'examen préliminaire international (IPER)), tel qu'établi par l'un des offices participants agissant en qualité d'ISA ou d'IPEA,

soit sur le produit résultant de travaux nationaux, tel qu'établi au cours du traitement d'une demande nationale ou d'une demande PCT entrée dans la phase nationale devant l'un des offices participants,

lorsque le produit en question fait apparaître qu'au moins une revendication est brevetable/admissible.



Enthält das EPA-Arbeitsergebnis Ansprüche, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder beim IPOS die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragen. Informationen über die Antragstellung beim IPOS und die Teilnahmevoraussetzungen sind unter <https://www.ipos.gov.sg/protecting-your-ideas/patent/application-process/expedite-filing-to-countries-outside-SG> zu finden.

Where the EPO work product contains one or more claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request participation in the PPH pilot programme at IPOS. The procedures and requirements for filing a request with IPOS are available via <https://www.ipos.gov.sg/protecting-your-ideas/patent/application-process/expedite-filing-to-countries-outside-SG>.

Si le produit résultant de travaux de l'OEB contient au moins une revendication qui est considérée comme brevetable/admissible, le demandeur peut demander à participer au programme pilote PPH auprès de l'IPOS. Les procédures et les conditions à remplir pour présenter à l'IPOS une demande de participation sont décrites sur le site Internet de cet office à l'adresse suivante : <https://www.ipos.gov.sg/protecting-your-ideas/patent/application-process/expedite-filing-to-countries-outside-SG>.

Für die Zwecke dieser Mitteilung

For the purposes of this notice

Aux fins du présent communiqué, on entend

wird das IPOS – auch in seiner Eigenschaft als ISA und/oder IPEA –, dessen Arbeitsergebnis als Grundlage für den PPH-Antrag dient, als früher prüfendes Amt (OEE) bezeichnet,

Office of Earlier Examination (OEE) refers to IPOS, also in its capacity as ISA and/or IPEA, the work product of which is used as a basis for the PPH request,

par office ayant effectué l'examen antérieur (OEE), l'IPOS, qui a accompli, notamment en sa qualité d'ISA et/ou d'IPEA, des travaux dont le produit sert de base à la demande de participation au PPH,

während das EPA als das Amt, bei dem die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wird, später prüfendes Amt (OLE) genannt wird.

while the Office of Later Examination (OLE) refers to the EPO as the office before which participation in the PPH pilot programme is being requested.

par office effectuant l'examen ultérieur (OLE), l'office auprès duquel la participation au programme pilote PPH est demandée, à savoir l'OEB.

**A. Versuchszeitraum für das PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und IPOS**

**A. Trial period for the PPH pilot programme between the EPO and IPOS**

**A. Période d'essai du programme pilote PPH entre l'OEB et l'IPOS**

Mit Wirkung vom 6. Januar 2018 wird das PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und IPOS verlängert für einen Zeitraum von drei Jahren bis 5. Januar 2021. Die nachstehend genannten Teilnahmevoraussetzungen gelten für PPH-Anträge, die ab 6. Januar 2018 beim EPA eingereicht werden.

With effect from 6 January 2018 the PPH pilot programme between the EPO and IPOS is extended for a period of three years ending on 5 January 2021. The requirements laid forth below will apply to PPH requests filed with the EPO on or after 6 January 2018.

À compter du 6 janvier 2018 le programme pilote PPH entre l'OEB et l'IPOS est prolongé pour une période de trois ans s'achevant le 5 janvier 2021. Les conditions exposées ci-après s'appliqueront aux demandes de participation au PPH déposées auprès de l'OEB à compter du 6 janvier 2018.

EPA und IPOS werten die Ergebnisse aus und entscheiden dann, ob und wie das Programm nach dem Versuchszeitraum implementiert werden soll. Dieser kann bei Bedarf verlängert werden, um die Umsetzbarkeit des PPH-Programms angemessen beurteilen zu können. Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen kann das EPA das Pilotprogramm auch vorzeitig beenden. Für den Fall, dass es vor dem 5. Januar 2021 beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

The EPO and IPOS will evaluate the results of the pilot programme to determine whether and how the programme should be fully implemented after the trial period. The trial period may be extended if necessary to adequately assess the feasibility of the PPH programme. The EPO may also terminate the PPH pilot programme early if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the PPH pilot programme between the EPO and IPOS is terminated before 5 January 2021.

L'OEB et l'IPOS analyseront les résultats du programme pilote pour déterminer s'il doit être mis en œuvre au terme de la période d'essai et, dans l'affirmative, selon quelles modalités. Si nécessaire, la période d'essai pourra être prolongée afin de permettre une évaluation adéquate de la faisabilité du programme PPH. Le cas échéant, l'OEB mettra fin au programme pilote PPH de manière anticipée si la participation est trop importante, ou pour toute autre raison. Un communiqué sera publié si le programme pilote PPH entre l'OEB et l'IPOS prend fin avant l'échéance du 5 janvier 2021.

**B. Voraussetzungen für die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und IPOS**

Eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

(1) Die EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, und die korrespondierende Anmeldung müssen denselben frühesten Prioritäts-/Anmeldetag haben, und zwar unabhängig davon, ob es sich um den Prioritäts-/Anmeldetag einer beim IPOS eingereichten korrespondierenden nationalen Anmeldung (siehe Anlage 1) oder um den einer korrespondierenden PCT-Anmeldung handelt, für die das IPOS ISA und/oder IPEA<sup>1</sup> war (siehe Anlage 2).

(2) Die korrespondierende(n) Anmeldung(en) muss/müssen mindestens einen Patentanspruch enthalten, der vom IPOS in seiner Eigenschaft als nationales Amt, ISA und/oder IPEA für patentierbar/gewährbar befunden wurde. Von der ISA und/oder IPEA für neu, erfinderisch und gewerblich anwendbar befundene Ansprüche gelten für die Zwecke dieser Mitteilung als patentierbar/gewährbar.

(3) Alle Ansprüche einer EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, müssen den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen in der/den korrespondierenden OEE-Anmeldung(en) in ausreichendem Maße entsprechen. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den OEE-Anmeldung(en). In diesem Zusammenhang hat ein Anspruch dann einen engeren

<sup>1</sup> Anmeldungen, für die das EPA ISA und/oder IPEA war, können vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt nicht nach dem PPH bearbeitet werden. Das EPA versteht den PPH so, dass er die Bearbeitung einer Anmeldung auf der Grundlage einer von einem anderen Amt vorgenommenen Beurteilung der Patentierbarkeit beschleunigt. War das EPA ISA und/oder IPEA, so hat der WO/ISA oder IPER nach dem PCT effektiv denselben Status wie ein Erstbescheid in der Sachprüfung vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt. Damit liegt kein Arbeitsergebnis vor, das als Arbeit eines "anderen Amtes" erachtet werden kann. Unter Umständen kann der Anmelder in diesem Fall jedoch die Bearbeitung nach dem regulären Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen (PACE) beantragen.

**B. Requirements for requesting participation in the PPH pilot programme between the EPO and IPOS**

In order to be eligible to participate in the PPH pilot programme at the EPO, the following requirements must be met:

(1) The EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested must have the same earliest date with the corresponding application, whether this be the priority or filing date of a corresponding national application filed with IPOS (see Annex 1) or a corresponding PCT application for which IPOS has been ISA and/or IPEA<sup>1</sup> (see Annex 2).

(2) The corresponding application(s) must have at least one claim indicated by IPOS in its capacity as a national office or ISA and/or IPEA to be patentable/allowable. The claim(s) determined as novel, inventive, and industrially applicable by the ISA and/or IPEA has/have the same meaning of patentable/allowable for the purposes of this notice.

(3) All claims in the EP application for which a request for participation in the PPH pilot programme is made must sufficiently correspond to the patentable/allowable claims in the OEE corresponding application(s). Claims are considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the OEE corresponding application(s). In this regard, a claim that is narrower in scope occurs when an OEE claim is amended to be further limited by an

<sup>1</sup> Applications for which the EPO was ISA and/or IPEA are not eligible for processing via the PPH before the EPO as DO/EO. The EPO understanding of the PPH is that an application is processed in an accelerated manner on the basis of a patentability assessment made by another office. Where the EPO has been ISA and/or IPEA, the PCT WO/ISA or IPER have effectively the same status as a first communication in substantive examination before the EPO as DO/EO. Thus, in this case there is no work product that can be considered as work done by "another" office. This case can, however, fall under the regular programme for accelerated processing of European patent applications ("PACE") which the applicant can request.

**B. Demande de participation au programme pilote PPH entre l'OEB et l'IPOS : conditions à remplir**

La participation au programme pilote PPH à l'OEB est soumise aux conditions suivantes :

1) La demande EP donnant lieu à une demande de participation au programme pilote PPH doit avoir la même date la plus ancienne que la demande de brevet correspondante, qu'il s'agisse de la date de priorité ou de la date de dépôt d'une demande nationale correspondante déposée auprès de l'IPOS (cf. Annexe 1) ou d'une demande PCT correspondante pour laquelle l'IPOS a agi en qualité d'ISA et/ou d'IPEA<sup>1</sup> (cf. Annexe 2).

2) La (les) demande(s) correspondante(s) doit(ven)t contenir au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par l'IPOS agissant en qualité d'office national, d'ISA et/ou d'IPEA. Aux fins du présent communiqué, on entend par revendication(s) brevetable(s)/admissible(s) la (les) revendication(s) considérée(s) comme nouvelle(s), inventive(s) et susceptible(s) d'application industrielle par l'ISA et/ou l'IPEA.

3) Toutes les revendications de la demande EP pour laquelle une demande de participation au programme pilote PPH est présentée doivent correspondre suffisamment aux revendications brevetables/admissibles de la ou des demandes OEE correspondantes. Les revendications sont considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes OEE

<sup>1</sup> Dans le cadre du PPH, les demandes pour lesquelles l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA ne peuvent être traitées devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu. Selon l'OEB, le PPH vise à soumettre une demande à un traitement accéléré sur la base d'une évaluation de la brevetabilité effectuée par un autre office. Lorsque l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA, la WO-ISA ou l'IPER établis au titre du PCT ont en fait le même statut qu'une première notification dans le cadre de l'examen quant au fond devant l'OEB agissant en tant qu'office désigné/élu. Dans ce cas, il n'existe donc aucun produit de travaux pouvant être considéré comme un travail effectué par un "autre" office, mais le demandeur a néanmoins la possibilité de présenter une requête au titre du programme normal de traitement accéléré des demandes de brevet européen ("PACE").

Schutzumfang, wenn ein OEE-Anspruch so abgeändert wird, dass er durch ein von der Patentschrift (Beschreibung und/oder Ansprüche) gestütztes zusätzliches Merkmal weiter beschränkt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt als die der vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Umfassen die OEE-Ansprüche beispielsweise nur Ansprüche auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses, so gelten die Ansprüche in der EP-Anmeldung als nicht ausreichend korrespondierend, wenn damit Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den korrespondierenden Verfahrensansprüchen abhängen. Der Anmelder muss erklären, dass die Ansprüche der EP-Anmeldung denen der OEE-Anmeldung in ausreichendem Maße entsprechen.

additional feature that is supported in the specification (description and/or claims). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claims than those indicated to be patentable/allowable by the OEE is not considered to sufficiently correspond. For example, where the OEE claims only contain claims to a process of manufacturing a product, then the claims in the EP application are not considered to sufficiently correspond if the EP claims introduce product claims that are dependent on the corresponding process claims. The applicant is required to declare that the claims between the EP and the OEE applications sufficiently correspond.

correspondantes. À cet égard, une revendication à une portée moins étendue lorsqu'une revendication de la demande OEE est modifiée pour être limitée par une caractéristique additionnelle fondée sur le texte de la demande (description et/ou revendications). Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que l'OEE a indiquées comme brevetables/admissibles ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par exemple, lorsque les revendications de la demande OEE ne portent que sur un procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande EP ne seront pas considérées comme suffisamment concordantes si la demande EP introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé. Le demandeur est tenu de déclarer que les revendications des demandes EP et OEE concordent suffisamment entre elles.

(4) Die Sachprüfung der EP-Anmeldung, die im Rahmen des PPH-Pilotprogramms bearbeitet werden soll, darf noch **nicht** begonnen haben. Das Datum, das den Beginn der Sachprüfung markiert, ist

(4) Substantive examination of the EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested has **not** begun. The examination starting date is visible

4) L'examen quant au fond de la demande EP dont le traitement au titre du programme pilote PPH est demandé **ne** doit **pas** encore avoir commencé.

bei noch nicht veröffentlichten Anmeldungen nur auf Antrag des Anmelders oder seines Vertreters oder über die Akteneinsicht bzw. den Dienst MyFiles einsehbar;

for unpublished applications only at the request of the applicant or his representative or by inspecting the file using the MyFiles service,

En ce qui concerne les demandes qui n'ont pas encore été publiées, la date à laquelle l'examen a débuté ne sera visible que sur requête du demandeur ou de son mandataire, ou dans le cadre de l'inspection publique via le service MyFiles.

bei veröffentlichten Patentanmeldungen im Europäischen Patentregister für jedermann einsehbar.

for published applications to all in the European Patent Register.

Pour les demandes de brevet publiées, cette date sera visible à tous dans le Registre européen des brevets.

**C. Erforderliche Unterlagen für die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm**

**C. Documents required for participation in the PPH pilot programme**

**C. Documents à produire pour participer au programme pilote PPH**

Zur Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA muss der Anmelder:

For participation in the PPH pilot programme at the EPO the applicant has to:

Pour participer au programme pilote PPH à l'OEB, le demandeur doit produire les documents suivants :

(1) einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm einreichen. Das Antragsformblatt

(1) file a request for participation in the PPH pilot programme. The request form

1) demande de participation au programme pilote PPH. Le formulaire de requête

EPA/EPO/OEB 1009 (Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH))

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme)

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH))

ist auf der EPA-Website ([www.epo.org](http://www.epo.org)) erhältlich;

is available via the EPO website at [www.epo.org](http://www.epo.org);

est disponible sur le site Internet de l'OEB ([www.epo.org](http://www.epo.org)) ;

(2) eine Anspruchskorrespondenzerklärung einreichen (Bestandteil des Antragsformblatts EPA/EPO/OEB 1009);

(2) file a declaration of claims correspondence which is included in the request form EPA/EPO/OEB 1009;

2) déclaration de concordance des revendications, qui figure dans le formulaire de requête EPA/EPO/OEB 1009 ;

(3) folgende Unterlagen in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen:

alle amtlichen Bescheide zu jeder korrespondierenden OEE-Anmeldung, in der die dem PPH-Antrag zugrunde liegenden patentierbaren/gewährbaren Ansprüche enthalten sind,

oder

das letzte Arbeitsergebnis in der internationalen Phase einer PCT-Anmeldung, d. h. den WO-ISA bzw., wenn ein Antrag nach Kapitel II PCT gestellt wurde, den WO-IPEA oder den IPER;

(4) die patentierbaren/gewährbaren Ansprüche der OEE-Anmeldung(en) in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

(5) in Kopie alle Veröffentlichungen einreichen, die in den Bescheiden des OEE oder in dem vorstehend unter (3) genannten PCT-Arbeitsergebnis angeführt sind, mit Ausnahme von Patentunterlagen.

Sind einige der unter (3) und (4) genannten Unterlagen

a) mit der EP-Anmeldung bereits eingereicht worden, bevor eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, so muss der Anmelder diese Unterlagen bei Antragstellung nicht erneut übermitteln. In diesem Fall braucht er lediglich auf diese Unterlagen zu verweisen und in seinem PPH-Antrag anzugeben, wann er sie mit der EP-Anmeldung eingereicht hat;

b) über das jeweilige Aktenzugriffssystem (Dossier Access System – DAS)<sup>2</sup> oder Patentscope abrufbar, so muss der Anmelder keine Kopien einreichen, sondern legt stattdessen eine Liste der abzurufenden Unterlagen vor. Für die unter (3) und (4) genannten Unterlagen können maschinelle Übersetzungen eingereicht werden. Ist im Aktenzugriffssystem keine maschinelle Übersetzung für die unter (3) und (4) genannten Unterlagen verfügbar, fordert das EPA den Anmelder auf, entsprechende Übersetzungen einzureichen. Sind die maschinellen

(3) submit a copy of

either all the office actions for the OEE corresponding application(s) containing the patentable/allowable claims that are the basis for the PPH request and a translation thereof in one of the EPO official languages,

or

the latest work product in the international phase of a PCT application, the WO-ISA or, where a demand under Chapter II has been filed, the WO-IPEA of the IPER and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(4) submit a copy of the patentable/allowable claim(s) from the OEE application(s) and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(5) submit copies of all the documents other than patent documents cited in the OEE office action(s) or in the PCT work product identified in point (3) above.

If any of the documents identified in points (3) and (4) above

(a) have already been filed in the EP application prior to the request for participation in the PPH pilot programme, it will not be necessary for the applicant to resubmit these documents with the PPH request. The applicant may simply refer to these documents and indicate in the request for participation in the PPH pilot programme when these documents were previously filed in the EP application.

(b) are available via DAS (Dossier Access System)<sup>2</sup> or Patentscope, the applicant does not need to submit a copy thereof, but has to provide a list of the documents to be retrieved. Machine translations will be admissible for the documents identified in points (3) and (4). The EPO will request applicants to submit a translation of the documents identified in points (3) and (4) above, if DAS does not provide a machine translation. The EPO can request applicants to submit an accurate translation, if the machine translation is insufficient. If the OEE application(s) is

3) copie, soit

de toutes les notifications de l'office relatives à la ou aux demandes de brevet OEE correspondantes contenant les revendications brevetables/admissibles sur lesquelles se fonde la demande de participation au PPH, ainsi qu'une traduction de ces notifications dans l'une des langues officielles de l'OEB,

soit

du dernier produit résultant de travaux effectués pendant la phase internationale d'une demande PCT, à savoir de la WO-ISA ou, si une requête a été présentée au titre du chapitre II du PCT, de la WO-IPEA ou de l'IPER, ainsi qu'une traduction du document correspondant dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

4) copie de la ou des revendications brevetables/admissibles figurant dans la ou les demandes de brevet OEE, et traduction de ces revendications dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

5) copies de tous les documents non-brevets cités dans la ou les notifications OEE ou dans le produit résultant de travaux effectués au titre du PCT, tel que visé au point 3 ci-dessus.

Si des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus

a) ont déjà été déposés avec la demande EP avant la demande de participation au programme pilote PPH, le demandeur ne doit pas produire à nouveau ces documents avec sa demande de participation. Il peut se contenter de faire référence à ces documents en indiquant dans sa demande de participation au programme pilote PPH à quelle date ils ont été joints à la demande EP.

b) sont disponibles via le système d'accès aux dossiers (DAS)<sup>2</sup> ou Patentscope, le demandeur ne doit pas en fournir de copie, mais doit produire une liste des documents à rechercher. Une traduction automatique sera acceptée pour les documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus. Si le système DAS ne fournit pas de traduction automatique, l'OEB invitera les demandeurs à produire une traduction des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus. Si la traduction automatique est insuffisante, l'OEB peut inviter les demandeurs à produire une traduction

<sup>2</sup> IPOS: Patents Open Dossier.

<sup>2</sup> IPOS: Patents Open Dossier.

<sup>2</sup> IPOS: Patents Open Dossier.

Übersetzungen unzureichend, so kann das EPA den Anmelder auffordern, eine korrekte Übersetzung nachzureichen. Ist/sind die OEE-Anmeldung(en) unveröffentlicht, so muss der Anmelder die unter (3) und (4) genannten Unterlagen bei Stellung des PPH-Antrags einreichen.

Sind alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm stattgegeben, und die EP-Anmeldung wird beschleunigt bearbeitet. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält **einmal** die Gelegenheit, formale Mängel im Antrag zu berichtigen. Wird der Antrag nicht berichtigt, wird die Anmeldung aus dem PPH-Pilotprogramm genommen, und der Anmelder wird entsprechend informiert.

#### D. Beschleunigte Bearbeitung

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Pilotprogramms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung beschleunigt bearbeitet. Die Bedingungen für die Teilnahme am PACE-Programm<sup>3</sup> gelten entsprechend für die Bearbeitung von EP-Anmeldungen im Rahmen des PPH-Pilotprogramms zwischen EPA und IPOS.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an Panagiotis Rigopoulos, Jurist, Europäische und Internationale Rechtsangelegenheiten, PCT, gerichtet werden unter:

*international\_legal\_affairs@epo.org.*

(are) unpublished, the applicant must submit the documents identified in points (3) and (4) above upon filing the PPH request.

When the requirements set forth above are met, the request for participation in the PPH pilot programme will be granted and the EP application will be processed in an accelerated manner. In those instances where the request for participation in the PPH pilot programme does not meet all the requirements set forth above, the applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be given **one** opportunity to correct formal deficiencies identified in the request. If the request is not corrected, the application will be taken out of the PPH programme and the applicant will be notified.

#### D. Prosecution in an accelerated manner

Once the request for participation in the PPH pilot programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner. The conditions applicable to the PACE programme<sup>3</sup> apply by analogy to the prosecution of EP applications processed under the PPH pilot programme between the EPO and IPOS.

Any inquiries concerning this notice may be directed to Panagiotis Rigopoulos, lawyer, European and International Legal Affairs, PCT at

*international\_legal\_affairs@epo.org.*

exacte. Si la ou les demandes OEE n'ont pas encore été publiées, le demandeur doit fournir les documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus lorsqu'il soumet sa demande de participation au PPH.

Si les conditions énoncées ci-dessus sont remplies, la demande de participation au programme pilote PPH sera acceptée et la demande EP fera l'objet d'un traitement accéléré. Si la demande de participation au programme pilote PPH ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé par une notification précisant les irrégularités que présente sa demande de participation. Il sera alors donné au demandeur **une** possibilité de remédier aux irrégularités de forme relevées dans la demande de participation. Si la demande de participation n'est pas corrigée, la demande de brevet sera retirée du programme pilote PPH et le demandeur en sera informé.

#### D. Traitement accéléré

Une fois que la demande de participation au programme pilote PPH a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré. Les conditions régissant le programme PACE<sup>3</sup> sont applicables par analogie au traitement des demandes EP au titre du programme pilote PPH entre l'OEB et l'IPOS.

Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à M. Panagiotis Rigopoulos, juriste, Affaires juridiques européennes et internationales, PCT, à l'adresse suivante :

*international\_legal\_affairs@epo.org.*

<sup>3</sup> Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 30. November 2015 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE", ABl. EPA 2015, A93.

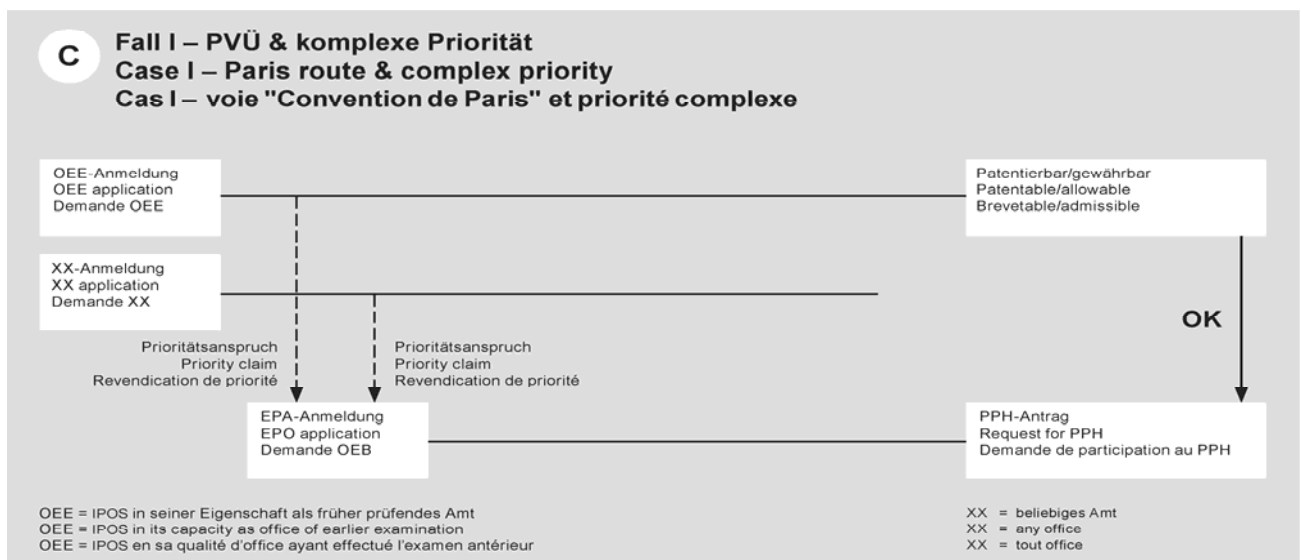
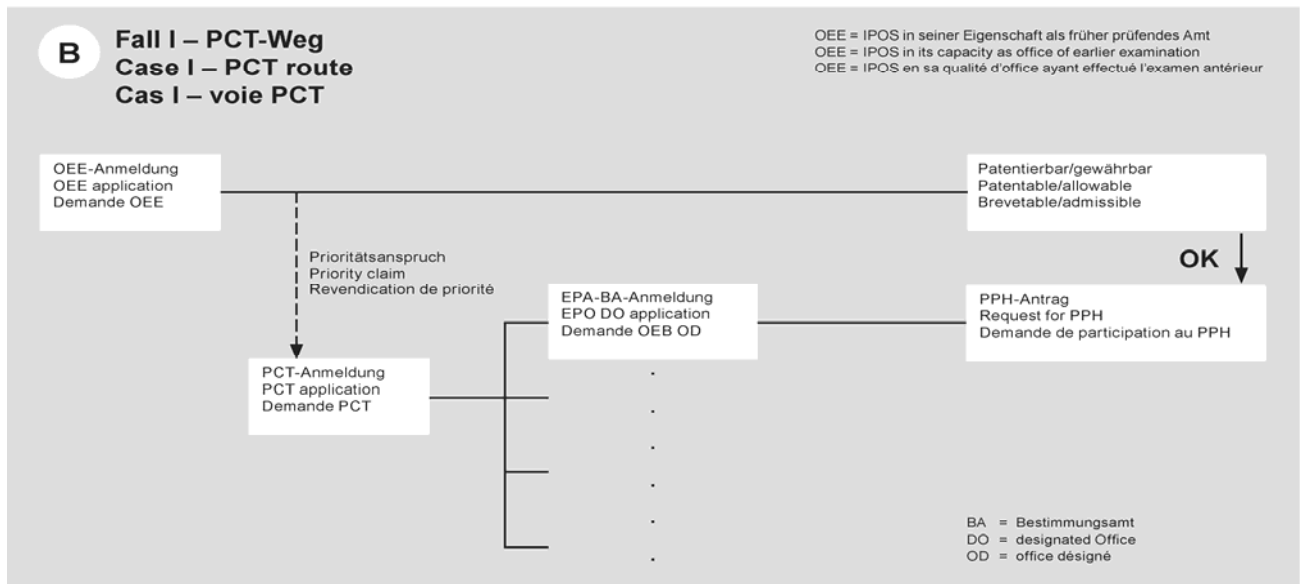
<sup>3</sup> Notice from the EPO dated 30 November 2015 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications – "PACE", OJ EPO 2015, A93.

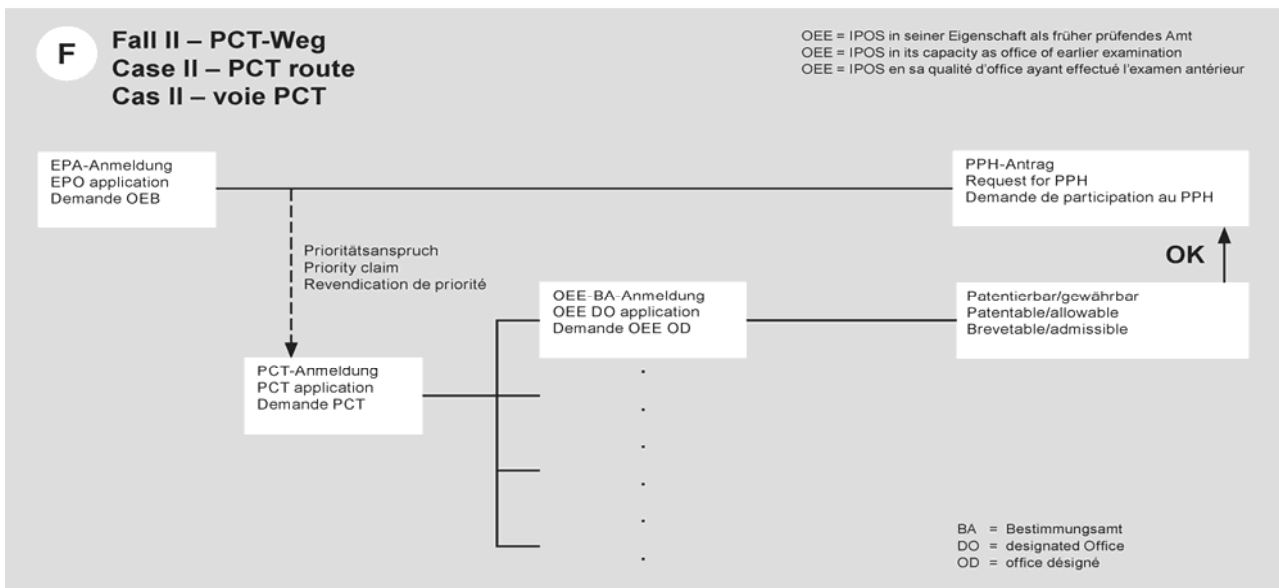
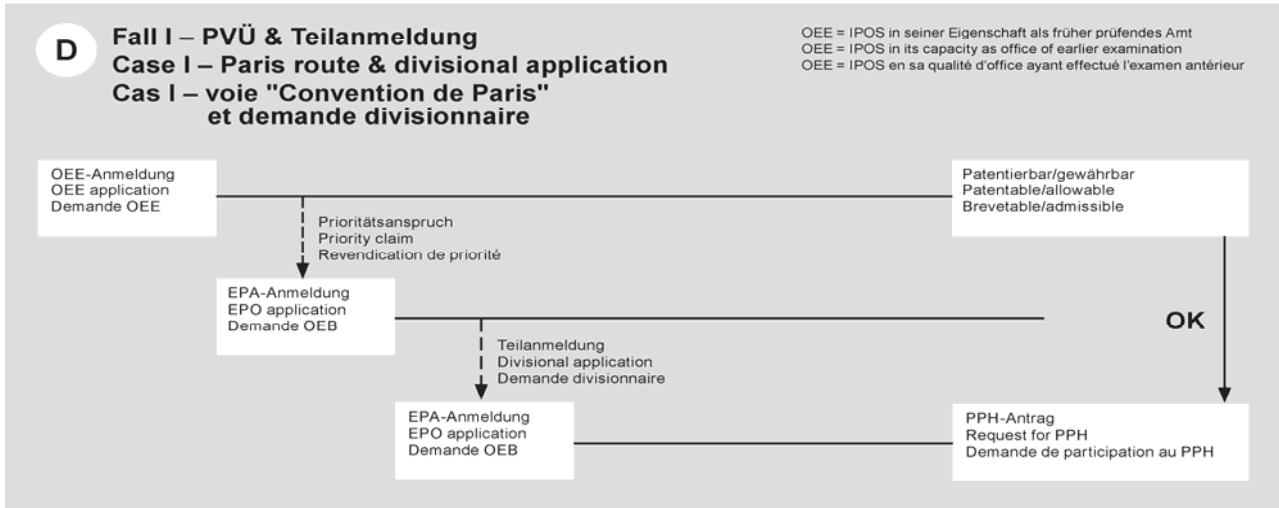
<sup>3</sup> Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 30 novembre 2015, relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen – "PACE", JO OEB 2015, A93.

Anlage 1

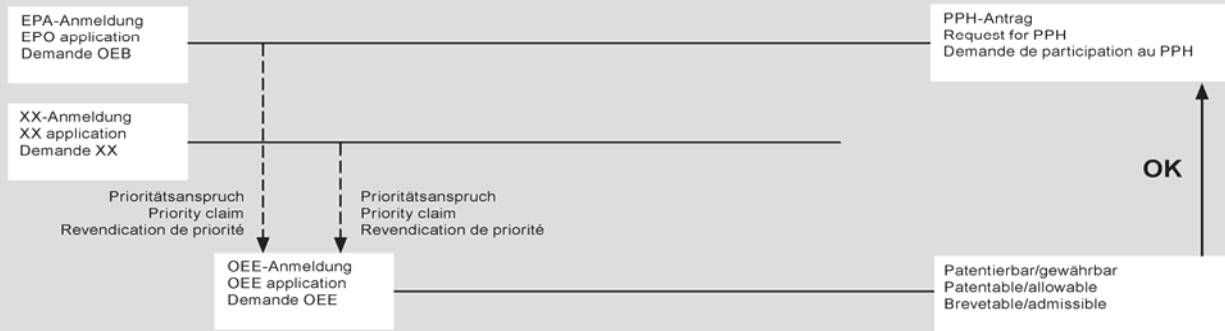
Annex 1

Annexe 1





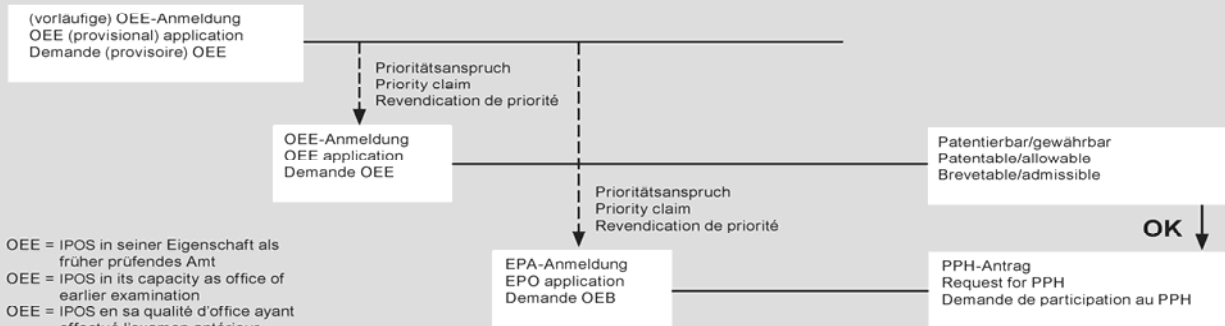
**G Fall II – PVÜ & komplexe Priorität**  
**Case II – Paris route & complex priority**  
**Cas II – voie "Convention de Paris" et priorité complexe**



OEE = IPOS in seiner Eigenschaft als früher prüfendes Amt  
 OEE = IPOS in its capacity as office of earlier examination  
 OEE = IPOS en sa qualité d'office ayant effectué l'examen antérieur

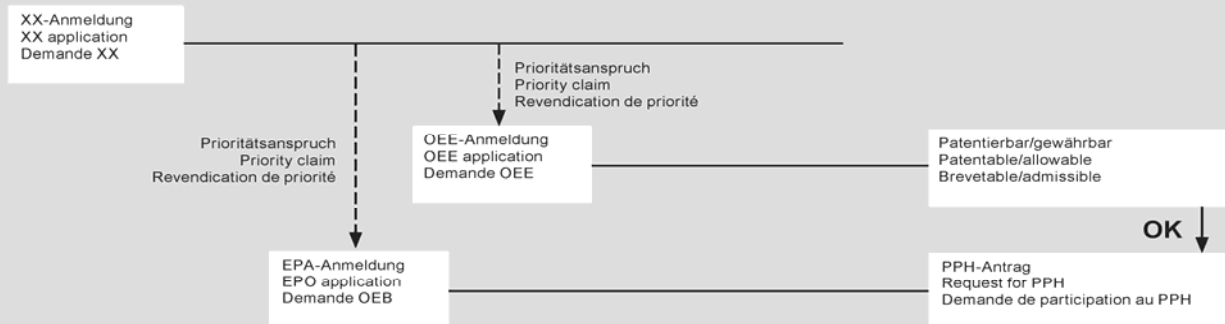
XX = beliebiges Amt  
 XX = any office  
 XX = tout office

**H Fall III – PVÜ & vorläufige Anmeldung oder interne Priorität**  
**Case III – Paris route & provisional application or internal priority**  
**Cas III – voie "Convention de Paris" et demande provisoire ou priorité interne**



OEE = IPOS in seiner Eigenschaft als früher prüfendes Amt  
 OEE = IPOS in its capacity as office of earlier examination  
 OEE = IPOS en sa qualité d'office ayant effectué l'examen antérieur

**I Fall III – PVÜ, aber Erstanmeldung aus Drittland**  
**Case III – Paris route, but first application is from third country**  
**Cas III – voie "Convention de Paris" mais première demande provenant d'un pays tiers**

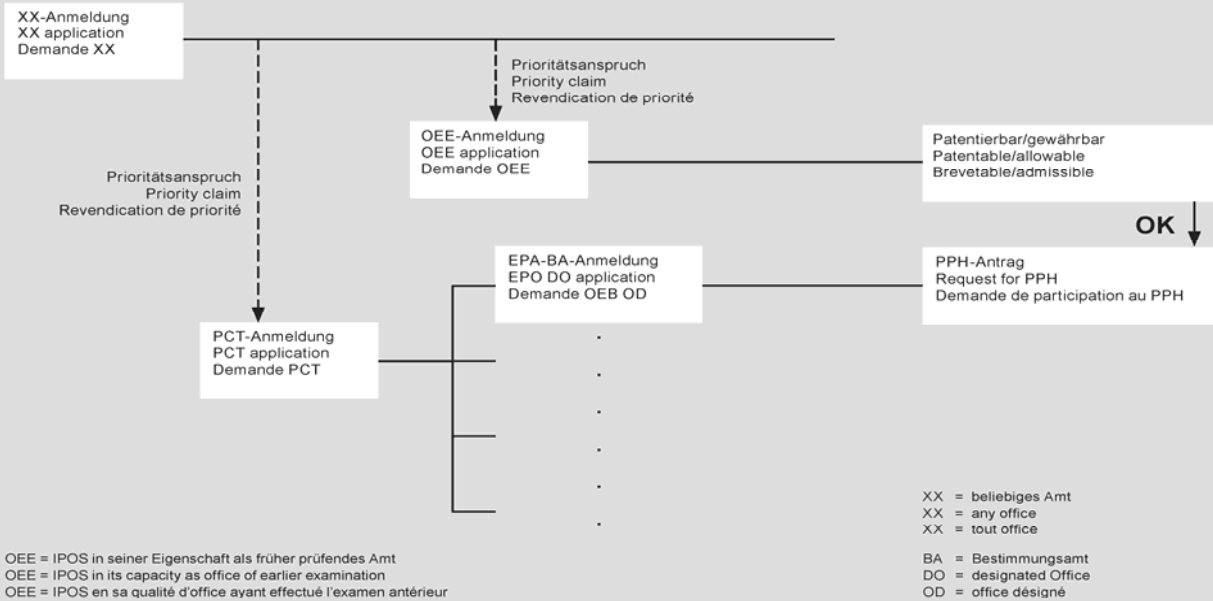


OEE = IPOS in seiner Eigenschaft als früher prüfendes Amt  
 OEE = IPOS in its capacity as office of earlier examination  
 OEE = IPOS en sa qualité d'office ayant effectué l'examen antérieur

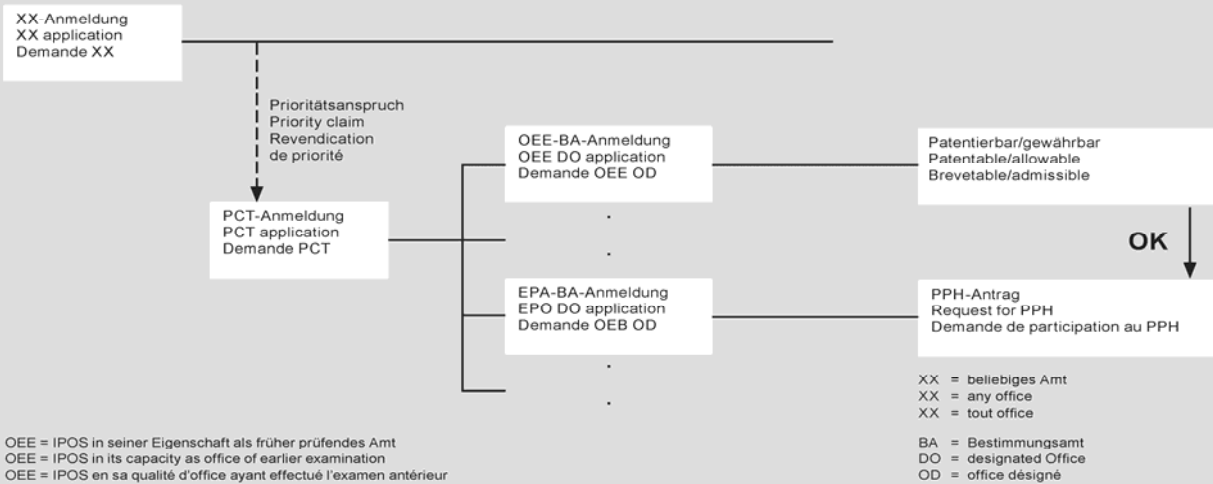
XX = beliebiges Amt  
 XX = any office  
 XX = tout office

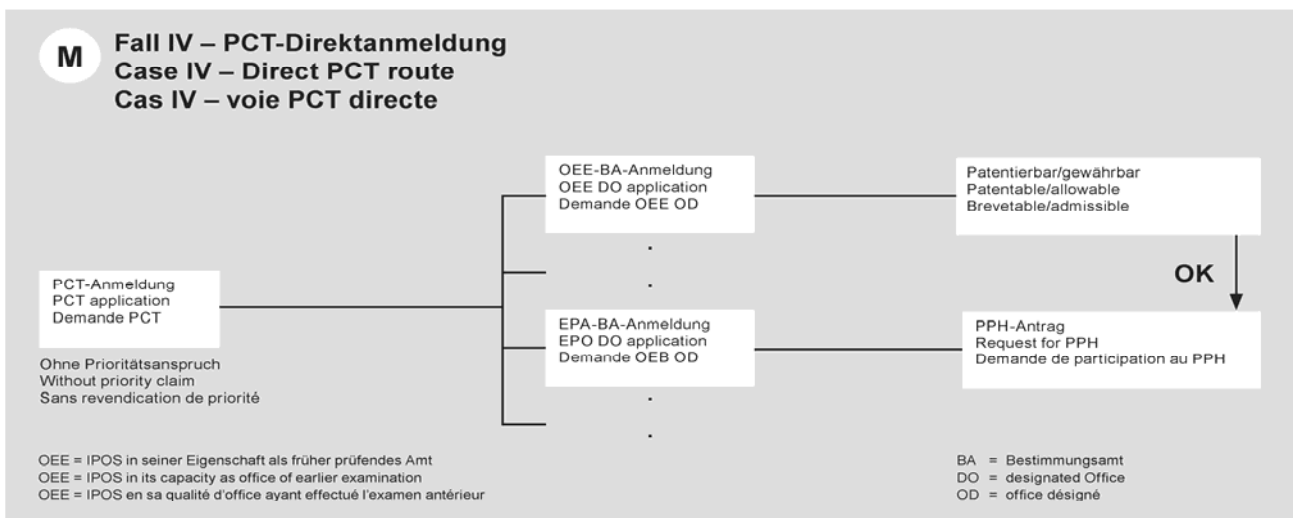
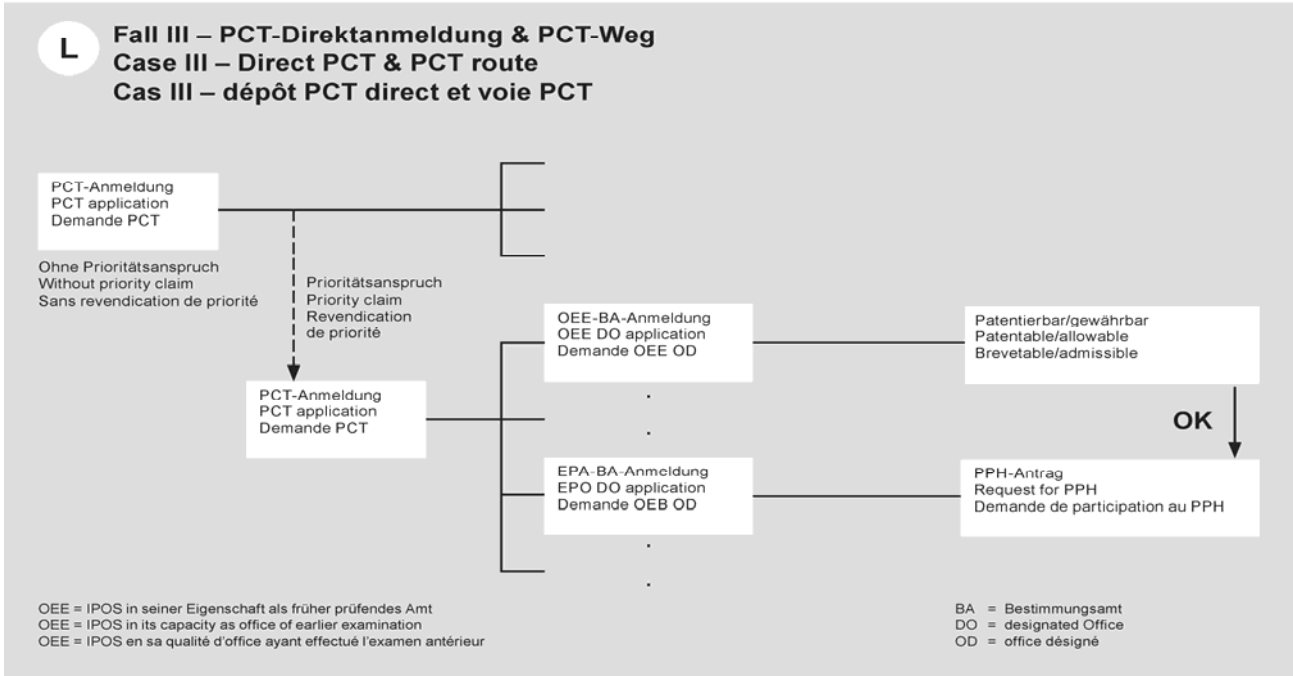


**J** Fall III – PCT-Weg, aber Erstanmeldung aus Drittland  
**Case III – PCT route, but first application is from third country**  
**Cas III – voie PCT mais première demande provenant d'un pays tiers**



**K** Fall III – PCT-Weg  
**Case III – PCT route**  
**Cas III – voie PCT**





Anlage 2

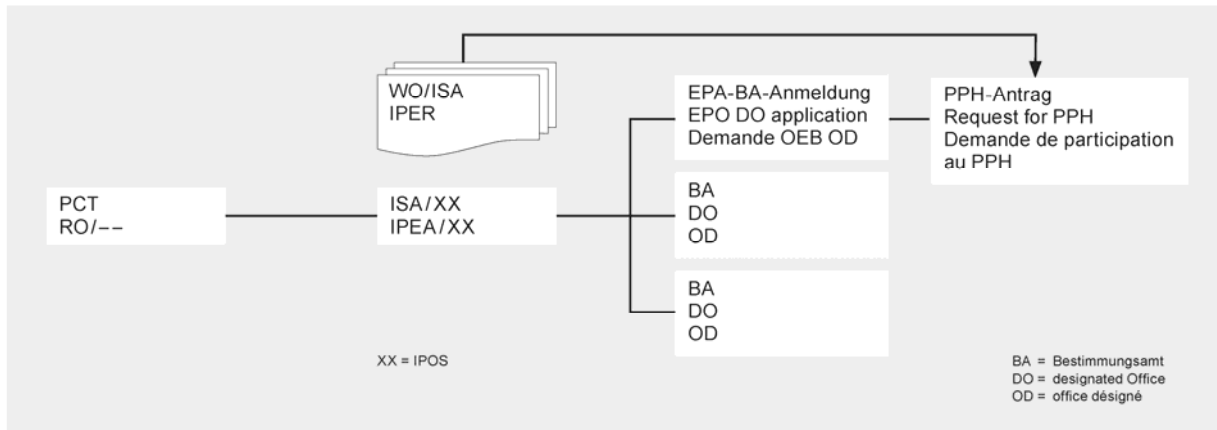
**A) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

Annex 2

**(A) The application is a national phase application of the corresponding international application.**

Annexe 2

**A) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**



**A') Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

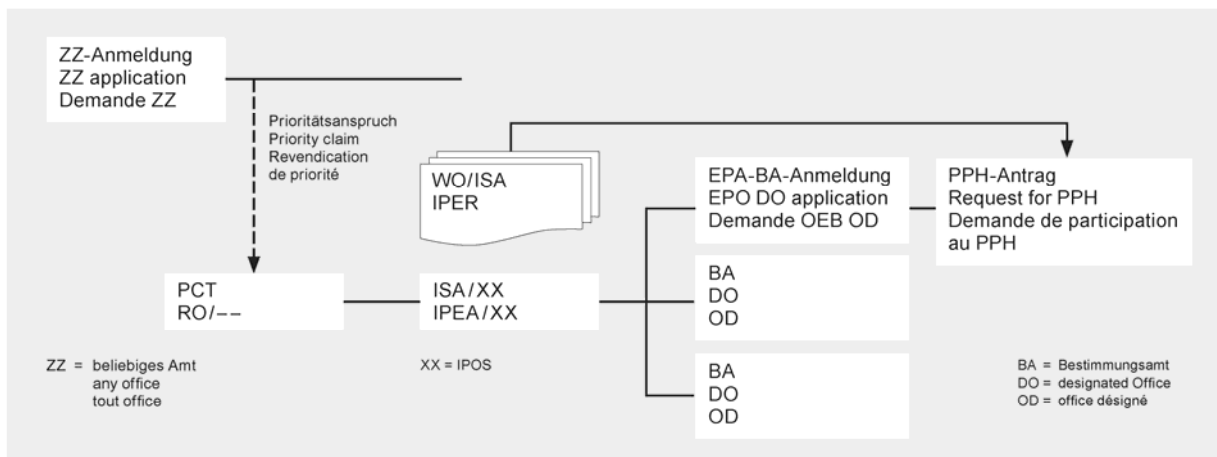
**(A') The application is a national phase application of the corresponding international application.**

**A') La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**

**(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer nationalen Anmeldung.)**

**(The corresponding international application claims priority from a national application.)**

**(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande nationale.)**



**A'') Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

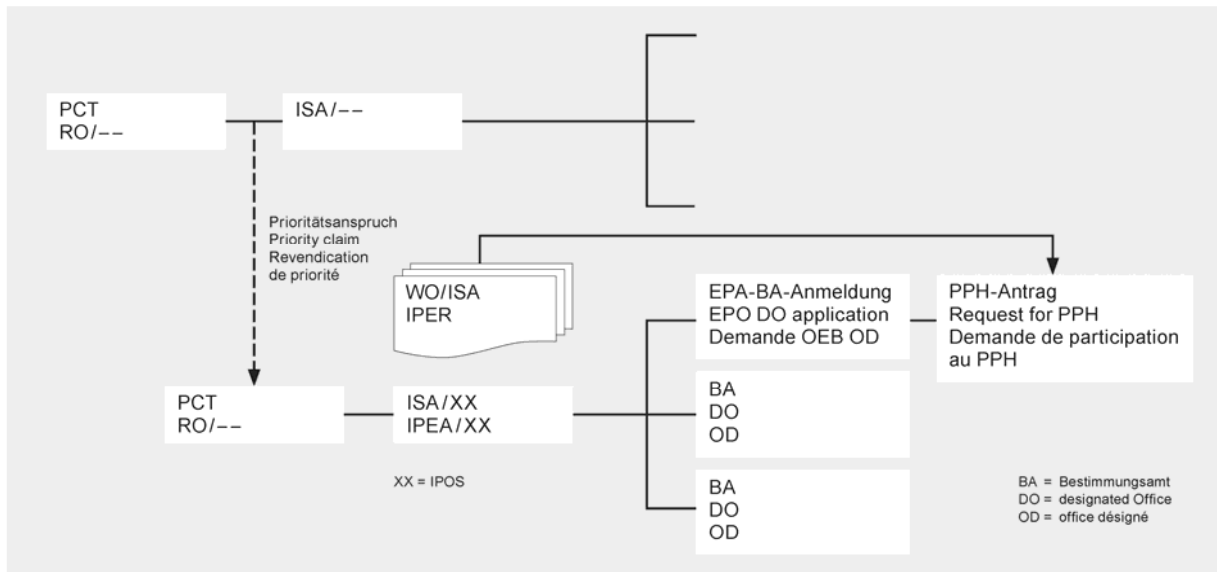
**(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer internationalen Anmeldung.)**

**(A'') The application is a national phase application of the corresponding international application.**

**(The corresponding international application claims priority from an international application.)**

**A'') La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**

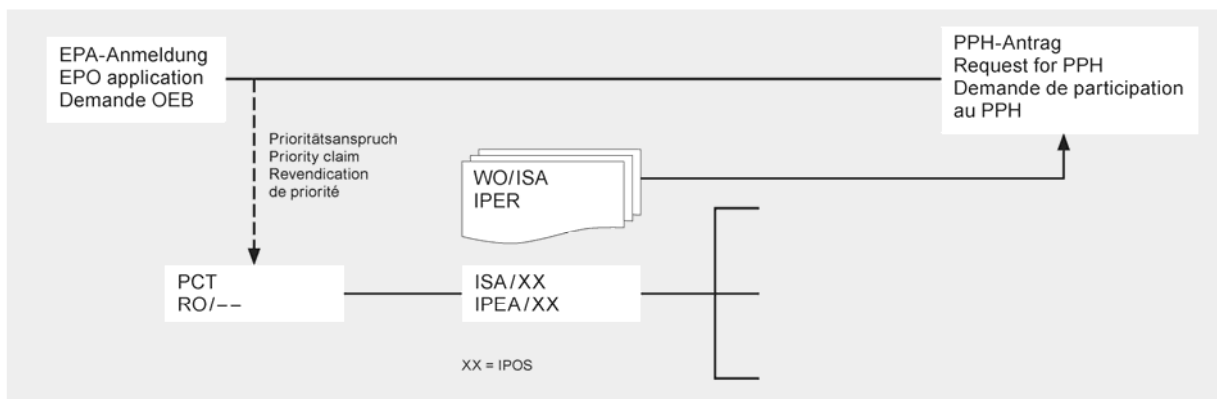
**(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande internationale.)**



**B) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die dem Prioritätsanspruch der korrespondierenden internationalen Anmeldung zugrunde liegt.**

**(B) The application is a national application on which the priority claim of the corresponding international application is based.**

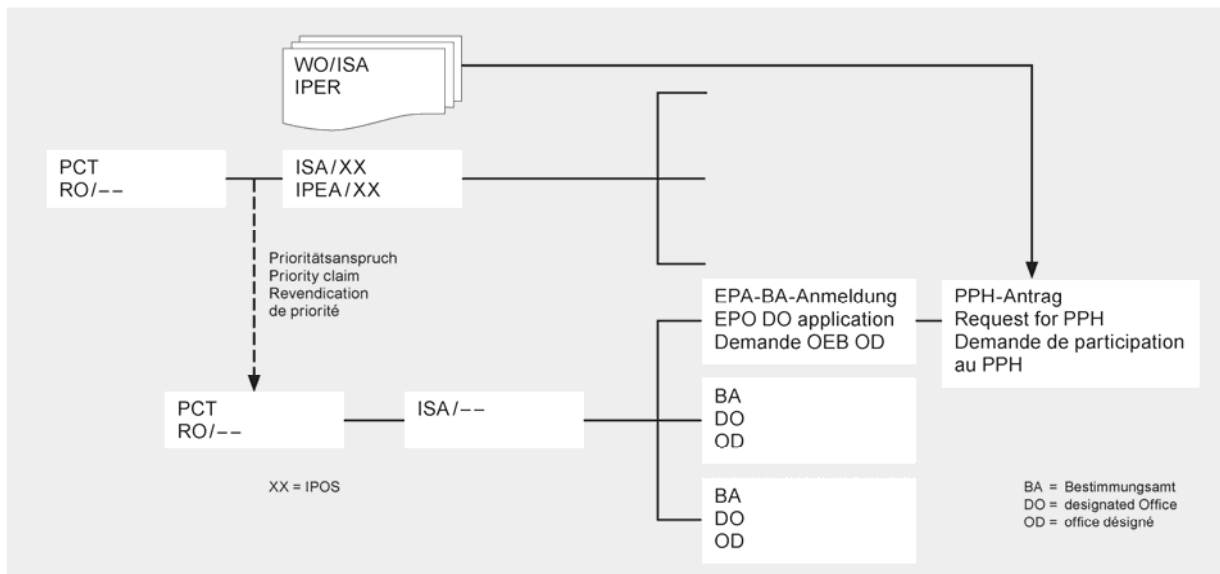
**B) La demande est une demande nationale fondant la revendication de priorité de la demande internationale correspondante.**



**C) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu einer internationalen Anmeldung gehört, die ihrerseits die Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.**

**(C) The application is a national phase application of an international application claiming priority from the corresponding international application.**

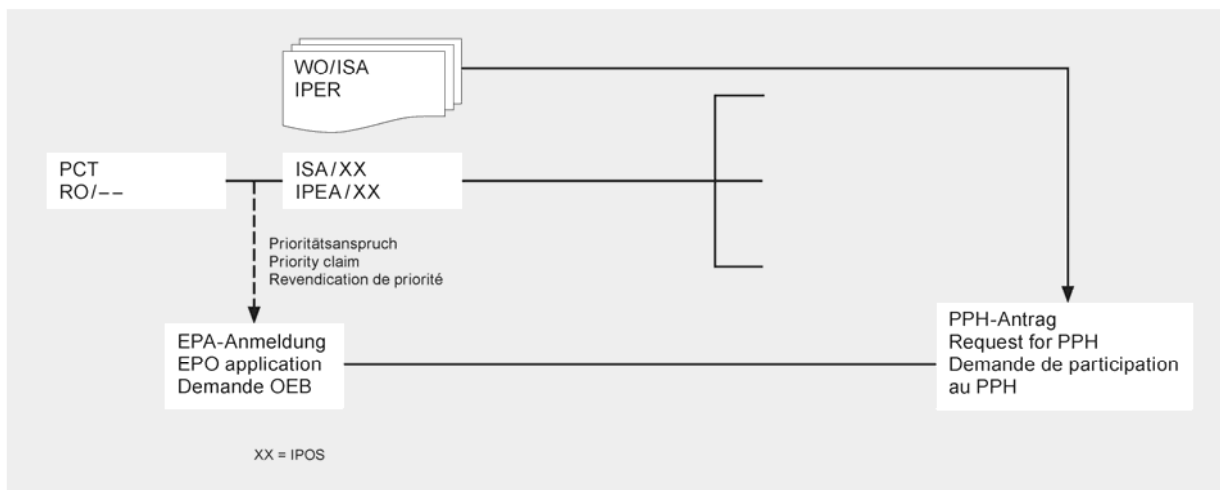
**C) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale et revendiquant la priorité de la demande internationale correspondante.**



**D) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die eine äußere/innere Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.**

**(D) The application is a national application claiming foreign/domestic priority from the corresponding international application.**

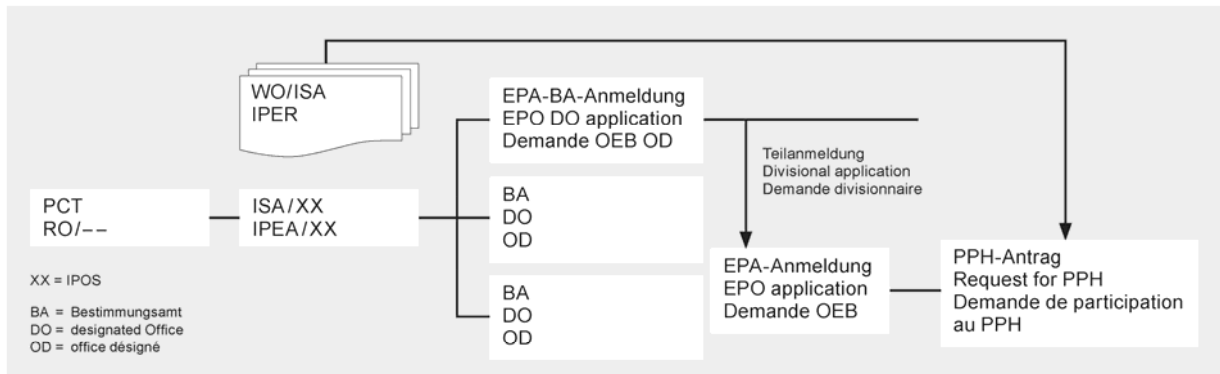
**D) La demande est une demande nationale revendiquant une priorité étrangère/nationale de la demande internationale correspondante.**



**E1) Die Anmeldung ist eine Teilanmeldung zu einer Anmeldung, die das Erfordernis A erfüllt.**

**(E1) The application is a divisional application of an application which satisfies requirement (A).**

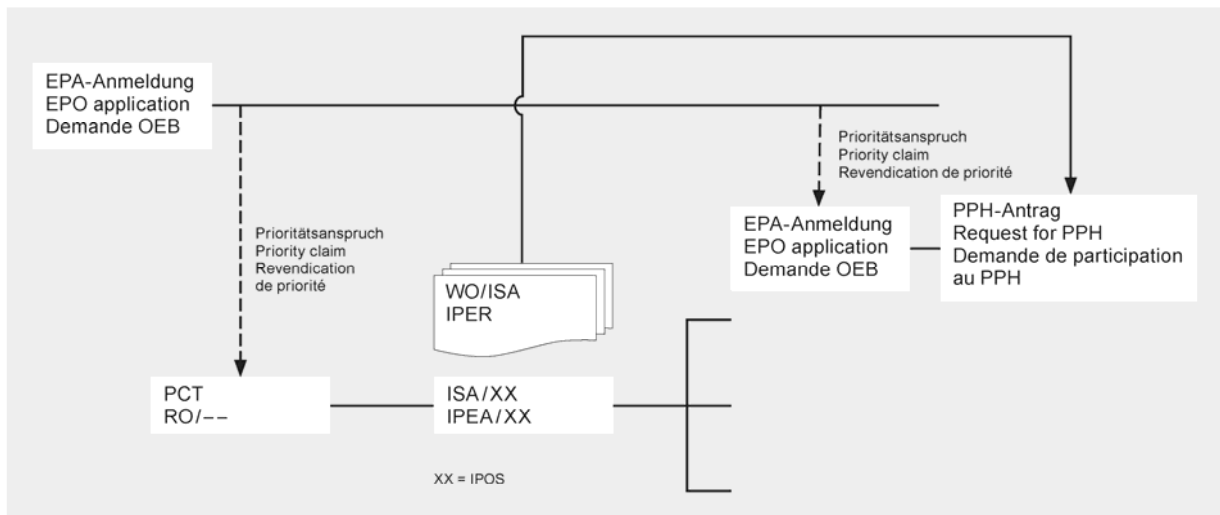
**E1) La demande est une demande divisionnaire d'une demande qui satisfait au critère A.**



**E2) Die Anmeldung ist eine Anmeldung, die eine innere Priorität einer Anmeldung beansprucht, die das Erfordernis B erfüllt.**

**(E2) The application is an application claiming domestic priority from an application which satisfies requirement (B).**

**E2) La demande est une demande revendiquant la priorité nationale d'une demande qui satisfait au critère B.**



## Veranstaltungen: Search Matters 2018

Die jährliche EPA-Veranstaltung "Search Matters" findet das nächste Mal vom 23. bis 25. April 2018 in Den Haag statt. Sie bietet Fachleuten auf dem Gebiet der Patentrecherche die einzigartige Gelegenheit, Einblicke in die Recherchenstrategien und -methoden des EPA zu gewinnen und mehr über fachspezifische Recherchen zu erfahren.

Die insgesamt 25 Workshops, die von Patentprüfern geleitet werden, decken eine Vielzahl von Themen ab, wie z. B. Recherchenstrategien in Espacenet, die CPC, asiatischen Stand der Technik, technologieübergreifende Recherchen und mangelnde Einheitlichkeit der Erfindung. Daneben können sich die Teilnehmer über kostenlose Recherchertools wie Google Patents informieren und die Komplexität von Recherchen auf dem Gebiet der Chemie und Biotechnologie erkunden.

Bei den sehr gefragten "At-the-desk-Sessions", die am Nachmittag des 23. April vor Beginn der eigentlichen Veranstaltung stattfinden, können die Teilnehmer außerdem mit einem EPA-Prüfer über die Recherche in einem bestimmten technischen Gebiet sprechen, das sie bei der Anmeldung ausgewählt haben.

### Weitere Informationen und Anmeldung

[epo.org/search-matters](http://epo.org/search-matters)

## Events: Search Matters 2018

The latest in the EPO's "Search Matters" series of annual training events will be held in The Hague from 23 to 25 April 2018. This event provides patent search professionals with a unique opportunity to gain an insight into the EPO's search strategies and techniques and to learn more about industry-specific searches.

At a total of 25 workshops run by patent examiners, participants will be able not only to take a closer look at a wide range of topics including using search strategies on Espacenet, CPC, Asian prior art, searching cross-technology inventions and dealing with lack of unity, but also to find out more about free search tools such as Google Patents and explore the complexities of searching in chemical or biotechnological fields.

In addition, at the much sought-after "at-the-desk" sessions, to be held on the afternoon of 23 April before the main event officially starts, participants will have a chance to talk to an EPO examiner about approaches to searching in a specific technical area selected by them when registering.

### More information and registration

[epo.org/search-matters](http://epo.org/search-matters)

## Événements : Search Matters 2018

La prochaine édition de "Search Matters", un séminaire de formation annuel organisé par l'OEB, se tiendra à La Haye du 23 au 25 avril 2018. Cet événement offre aux professionnels de la recherche de brevets une occasion unique de se familiariser avec les stratégies et techniques de l'OEB en matière de recherche et d'en savoir plus sur les recherches adaptées à des domaines précis.

Les 25 ateliers, dirigés par des examinateurs de brevets, permettront aux participants non seulement d'approfondir de nombreux sujets tels que l'utilisation des stratégies de recherche sur Espacenet, la CPC, l'état de la technique asiatique, la recherche pour des inventions à technologies multiples et le traitement des questions relatives à l'absence d'unité, mais aussi d'en apprendre davantage sur les outils de recherche gratuits, tels que Google Patents, et de passer en revue les difficultés liées à la recherche dans les domaines de la chimie ou des biotechnologies.

En outre, lors des sessions "en tête à tête", très demandées, qui auront lieu l'après-midi du 23 avril, avant le début officiel du séminaire proprement dit, les participants pourront s'entretenir avec un examinateur de l'OEB sur les méthodes de recherche pour un domaine technique spécifique qu'ils auront sélectionné lors de l'inscription.

### En savoir plus et s'inscrire

[epo.org/search-matters](http://epo.org/search-matters)

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter<sup>1</sup>  
**List of professional representatives before the European Patent Office<sup>1</sup>**  
 Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets<sup>1</sup>

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
<b>AT</b>	<b>Österreich</b>	<b>Austria</b>	<b>Autriche</b>		
	Änderungen	Amendments	Modifications	Harms, Dirk (AT) Münzfeld 35 4810 GMUNDEN	Pacher, Peter (AT) RHI Feuerfest GmbH Magnesitstraße 2 8700 LEOBEN
<b>BE</b>	<b>Belgien</b>	<b>Belgium</b>	<b>Belgique</b>		
	Änderungen	Amendments	Modifications	Swinen, Anne-Marie (BE) Dalenstraat 33 3020 WINKSELE	Verbeure, Birgit Maria (BE) Galapagos NV Generaal De Wittelaan L11/a3 2800 MECHELEN
	Löschungen	Deletions	Radiations	van Wanrooij, Eva (NL) cf. NL Johnson & Johnson Patent Law Department Turnhoutseweg 30 2340 BEERSE	
<b>CH</b>	<b>Schweiz</b>	<b>Switzerland</b>	<b>Suisse</b>		
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Gislon, Gabriele (IT) cf. IT Fabiano, Franke & MGT Sagl. Riva Caccia 1D 6900 LUGANO	Jeker, Oliver Fabian (CH) Givaudan International SA Überlandstrasse 138 8600 DÜBENDORF
				Ponzellini, Gianmarco (IT) cf. IT PGA S.p.A., Milano Succursale di Lugano Via Castagnola 21C 6900 LUGANO	Renoncourt-Mertoglu, Audrey Catherine (TR) cf. DE Adama Agriculture B.V. Spitalstrasse 5 8200 SCHAFFHAUSEN
	Änderungen	Amendments	Modifications	Koberstein, Ralf (DE) Idorsia Pharmaceuticals Ltd Hegenheimerweg 91 4123 ALLSCHWIL	Kock, Michael Andreas (DE) dr. kock consulting Teichgässlein 9 - 5. Etage 4058 BASEL
<b>DE</b>	<b>Deutschland</b>	<b>Germany</b>	<b>Allemagne</b>		
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Hoheisel, Tobias Nikolaus (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft mbB Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF	Hollmann, Nils (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft mbB Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF
				Özer, Alpdemir (DE) cf. TR Özer Patents Lochbihlerstraße 1 86199 AUGSBURG	Wu, Sau Ming Samuel (CA) Fleuchaus & Gallo Partnerschaft mbB Patent- und Rechtsanwälte Steinerstraße 15/A 81369 MÜNCHEN
	Änderungen	Amendments	Modifications	Ackermann, Joachim (DE) Patentanwalt Dr. Ackermann Antoniterstraße 9 65929 FRANKFURT AM MAIN	Albrecht, Ralf (DE) Paul & Albrecht Patentanwaltsozialität Stresemannallee 4 41460 NEUSS
					Behrendt, Arne (DE) Schneiders & Behrendt PartmbB Rechts- und Patentanwälte Kortumkarree Huestraße 23 44787 BOCHUM

<sup>1</sup> Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).  
 Anschrift:  
*epi*-Sekretariat  
 Bayerstr. 83  
 80335 München  
 Deutschland  
 Tel. +49 (0)89 242052-0  
 Fax +49 (0)89 242052-20  
 info@patentepi.com

<sup>1</sup> All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).  
 Address:  
*epi* Secretariat  
 Bayerstr. 83  
 80335 Munich  
 Germany  
 Tel. +49 (0)89 242052-0  
 Fax +49 (0)89 242052-20  
 info@patentepi.com

<sup>1</sup> Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).  
 Adresse :  
 Secrétariat *epi*  
 Bayerstr. 83  
 80335 Munich  
 Allemagne  
 Tél. +49 (0)89 242052-0  
 Fax +49 (0)89 242052-20  
 info@patentepi.com



Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Breuer, Markus (DE) Henkel, Breuer & Partner Patentanwälte Briener Straße 1 80636 MÜNCHEN	Brune, Axel (DE) Hagener Straße 33 58239 SCHWERTE	Downar, Michael (DE) Fuchsweg 17 44577 CASTROP-RAUXEL
			Frey, Kathrin Maria (DE) Schinkelstraße 36 80805 MÜNCHEN	Friede, Thomas (DE) Patentanwälte Henkel, Breuer & Partner Briener Straße 1 80333 MÜNCHEN	Gradolph, Christian (DE) Ritter-Honius-Straße 19 76865 ROHRBACH
			Hamel, Armin (DE) Iridium IP Friedrich-König-Straße 3-5 68167 MANNHEIM	Heidrich, Gerold Stefan (DE) Robert Bosch GmbH Corporate Intellectual Property (C/IP) Wernerstraße 1 70469 STUTTGART	Held, Johannes (DE) Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte mbB St.-Martin-Straße 58 81541 MÜNCHEN
			Herrmann, Gero (DE) Preußstraße 3 01324 DRESDEN	Holz, Christian (DE) Osterstraße 27 30159 HANNOVER	Isfort, Olaf (DE) Schneiders & Behrendt PartmbB Rechts- und Patentanwälte Kortumkarree Huestraße 23 44787 BOCHUM
			Kharkovets, Tetiana (UA) HJASUN Patent- und Rechtsanwalte Friedrichstraße 33 80801 MÜNCHEN	Kiriczi, Sven Bernhard (DE) Schneiders & Behrendt PartmbB Rechts- und Patentanwälte Mühlthaler Straße 91c 81475 MÜNCHEN	Kiriczi, Svenja (DE) Schneiders & Behrendt PartmbB Rechts- und Patentanwälte Mühlthaler Straße 91c 81475 MÜNCHEN
			Lederer, Thomas L. (DE) Chapman IP Tal 44 80331 MÜNCHEN	Legl, Stefan (DE) Hofmannstraße 60 81379 MÜNCHEN	Lepthien, Sandra (DE) Hamm/Wittkopp Patentanwälte PartmbB Jungfernstieg 38 20354 HAMBURG
			Merkel, Benjamin (DE) Fliederbusch 9 45133 ESSEN	Pfeffer, Michael (DE) innogy SE IP Management / Patents Opernplatz 1 45128 ESSEN	Pipahl, Ariane (DE) Paul & Albrecht Patentanwaltssozietät Stresemannallee 4 41460 NEUSS
			Röther, Peter (DE) Schneiders & Behrendt PartmbB Rechts- und Patentanwälte Kortumkarree Huestraße 23 44787 BOCHUM	Schmidt, Oliver Jürgen (DE) Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG Wernher-von-Braun-Straße 12 85640 PUTZBRUNN	Schnarr, Andreas (DE) Patentanwalt Dr. Ackermann Antoniterstraße 9 65929 FRANKFURT AM MAIN
			Schöneborn, Holger (DE) Schneiders & Behrendt PartmbB Rechts- und Patentanwälte Kortumkarree Huestraße 23 44787 BOCHUM	Schweizer, Christiane (DE) K&L Gates Markgrafenstraße 42 10117 BERLIN	Spinrath, Andreas (DE) Henkel, Breuer & Partner Patentanwälte Briener Straße 1 80333 MÜNCHEN
			Stehmeier, Per (DE) Poststraße 28a 23669 TIMMENDORFER STRAND	Thiel, Christian (DE) Schneiders & Behrendt PartmbB Rechts- und Patentanwälte Kortumkarree Huestraße 23 44787 BOCHUM	Vonnemann, Gerhard (DE) Iridium IP Friedrich-König-Straße 3-5 68167 MANNHEIM
			Wiedmann, Corinna Felicitas (DE) Paul & Albrecht Patentanwaltssozietät Stresemannallee 4 41460 NEUSS	Zilly Claude, Felipe Emilio (DE) Hogan Lovells International LLP Kennedydamm 24 40476 DÜSSELDORF	
Löschungen	Deletions	Radiations	Heldt, Gert (DE) R. 154(2)(a) Holstenwall 10 20355 HAMBURG	Renoncourt-Mertoglu, Audrey Catherine (TR) cf. CH BASF SE Global Intellectual Property GVX - C006 67056 LUDWIGSHAFEN	
<b>DK</b> Dänemark	<b>Denmark</b>	<b>Danemark</b>			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Hansen, Jesper Römer (DK) cf. NL MHI Vestas Offshore Wind Dusager 4 8200 AARHUS N	Zolin Conde, Alfredo (DK) cf. HU Budde Schou A/S Hausergade 3 1128 COPENHAGEN K	

<b>Vertragsstaat</b> <b>Contracting state</b> <b>État contractant</b>						
Änderungen	Amendments	Modifications	Lindholm, Morten (DK) Vestas Wind Systems A/S Hedeager 42 8200 AARHUS N			
<b>ES Spanien</b> <b>Spain</b> <b>Espagne</b>						
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Formosa Márquez, Xavier (ES) Accord Healthcare S.L.U. World Trade Center Moll de Barcelona s/n Edifici Est, 6ª planta 08039 BARCELONA			
Änderungen	Amendments	Modifications	Durville, Guillaume (FR) ZBM Patents Zea Barlocchi & Markvardsen Plaza Catalunya, 1 08002 BARCELONA			
Löschungen	Deletions	Radiations	Alvarez, Fernando (ES) R. 154(1) Nunez de Balboa, 31 28001 MADRID			
<b>FI Finnland</b> <b>Finland</b> <b>Finlande</b>						
Änderungen	Amendments	Modifications	Pakanen, Jorma Henrik (FI) Bittium Wireless Oy Ritaharjuntie 1 90590 OULU			
<b>FR Frankreich</b> <b>France</b> <b>France</b>						
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Magnier, Pierre (FR) SKF France S.A.S. 204, boulevard Charles de Gaulle 37540 SAINT-CYR-SUR-LOIRE			
Änderungen	Amendments	Modifications	El Manouni, Josiane (FR) Alcatel-Lucent International Patent Business Site Nokia Paris Saclay Route de Villejust 91620 NOZAY	Eveillard, Sophie (FR) Apropis 44, rue César 56100 LORIENT	Hawkes, David John (GB) Alcatel-Lucent International Patent Business Site Nokia Paris Saclay Route de Villejust 91620 NOZAY	
			Lawrence, James (FR) Cabinet James Lawrence Vern Vras 29260 LESNEVEN	Mouney, Jérôme (FR) Alcatel-Lucent International Patent Business Site Nokia Paris Saclay Route de Villejust 91620 NOZAY	Pichon, Julien (FR) Oak & Fox 19-21, rue Saint Fiacre 75002 PARIS	
			Quantin, Bruno Marie Henri (FR) 5, Parc du Château 60160 MONTATAIRE	Schauinger, Sébastien (FR) Cabinet Grosset-Foumier & Demachy 54, rue Saint Lazare 75009 PARIS	Shamsaei Far, Hassan (ES) Alcatel-Lucent International Patent Business Site Nokia Paris Saclay Route de Villejust 91620 NOZAY	
Löschungen	Deletions	Radiations	Rivière, Anne (FR) cf. LU LFB Biotechnologies 3, avenue des Tropiques ZA de Courtaboeuf 91940 LES ULIS	Rzaniak, Martin (FR) cf. NL Études & Productions Schlumberger Service Propriété Intellectuelle 1, rue Henri Becquerel 92142 CLAMART CEDEX	Thach, Tum (FR) cf. MC 79, quai Panhard Levassor 75013 PARIS	
<b>GB Vereinigtes</b> <b>United</b> <b>Royaume-Uni</b> <b>Königreich</b> <b>Kingdom</b>						
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Brown, Andrew Stephen (GB) cf. GR Aspire Pharma 4 Rotherbrook Court Bedford Road PETERSFIELD GU32 3QG	Grieves, Christopher James (GB) Haseltine Lake LLP Lincoln House, 5th Floor 300 High Holborn LONDON WC1V 7JH	Hauser, Jonathon Charles (GB) Withers & Rogers LLP 4 More London Riverside LONDON SE1 2AU	
Änderungen	Amendments	Modifications	Branscombe, Adam Douglas (GB) Domino Printing Sciences PLC Trafalgar Way Bar Hill CAMBRIDGE CB23 8TU	Brown, Jennifer Frances (GB) cf. Waters, Jennifer Frances (GB)	Couri, Ariadni (GR) BTG International Ltd 5 Fleet Place LONDON EC4M 7RD	
			Downing, Michael Philip (GB) Downing IP Limited Grosvenor House 7 Horseshoe Crescent BEACONSFIELD, BUCKS. HP9 1LJ	Evans, Huw Geraint (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	Forsyth, Neil (GB) Abel & Imray Westpoint Building James Street West BATH BA1 2DA	

<b>Vertragsstaat Contracting state État contractant</b>					
			Hoggins, Mark Andrew (GB) Symbiosis IP Limited Basepoint Business Centre Vale Business Park Crab Apple Way EVESHAM WR11 1GP	Lawson, Alison Christina (GB) Zacco UK Ltd 46 Croftdown Road BIRMINGHAM B17 8RD	MacLean, Martin David (GB) Downing IP Limited Grosvenor House 7 Horseshoe Crescent BEACONSFIELD, BUCKS. HP9 1LJ
			Mannion, Daniel James (GB) Keltie LLP No.1 London Bridge LONDON SE1 9BA	Nash, Guy Cameron (GB) Mundipharma International Limited Cambridge Science Park Milton Road CAMBRIDGE CB4 0AB	Pisani, Diana Jean (GB) Haley Guiliano International LLP Central Court 25 Southampton Buildings LONDON WC2A 1AL
			Rollinson, Gabrielle Mary Joy (GB) Element Six (UK) Limited Global Innovation Centre Fermi Avenue Harwell Oxford DIDCOT OXFORDSHIRE OX11 0QR	Stephen, Susanna Catherine (GB) Wynne-Jones, Lainé & James LLP Essex Place 22 Rodney Road CHELTENHAM GL50 1JJ	Waters, Jennifer Frances (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD
Löschungen	Deletions	Radiations	Harris, Ian Richard (GB) R. 154(1) D Young & Co LLP Briton House Briton Street SOUTHAMPTON SO14 3EB		
<b>GR</b>	<b>Griechenland</b>	<b>Greece</b>	<b>Grèce</b>		
Löschungen	Deletions	Radiations	Brown, Andrew Stephen (GB) cf. GB Pharmathen 44 Kifissias Avenue 15125 MAROUSSI, ATHENS		
<b>HR</b>	<b>Kroatien</b>	<b>Croatia</b>	<b>Croatie</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Bihar, Željko (HR) Admoveo d.o.o. Gračanska cesta 111 10000 ZAGREB	Hadžija, Tomislav (HR) Gorjanska 29 10000 ZAGREB	Sučić, Tatjana (HR) Callidea Ltd Pustoselina 7a 10000 ZAGREB
			Tomšić Škoda, Slavica (HR) Gorjanska 29 10000 ZAGREB		
<b>HU</b>	<b>Ungarn</b>	<b>Hungary</b>	<b>Hongrie</b>		
Löschungen	Deletions	Radiations	Zolin Conde, Alfredo (DK) cf. DK Celanese IP Hungary Bt. Vaci ut 33 1134 BUDAPEST		
<b>IT</b>	<b>Italien</b>	<b>Italy</b>	<b>Italie</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	De Ros, Alberto (IT) Studio Legale Bird & Bird Via Borgogna, 8 20122 MILANO	Karaghiosoff, Giorgio Alessandro (IT) C/O Praxi Intellectual Property S.p.A.- Savona Via F. Baracca 1R, 4° piano "Il Gabbiano" 17100 SAVONA	Rezoagli, Eleonora (IT) Via Niccolò Copernico, 14 20853 BIASSONO (MB)
			Valle, Marinella (IT) Indena S.p.A. Viale Ortles 12 20139 MILANO		
Löschungen	Deletions	Radiations	Gislon, Gabriele (IT) cf. CH Marietti, Gislon e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16 20122 MILANO	Ponzellini, Gianmarco (IT) cf. CH PGA S.p.A. Via Mascheroni, 31 20145 MILANO	Sutto, Luca (IT) cf. CH PGA S.p.A. Via Mascheroni, 31 20145 MILANO
<b>LU</b>	<b>Luxemburg</b>	<b>Luxembourg</b>	<b>Luxembourg</b>		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Rivière, Anne (FR) cf. FR Marks & Clerk (Luxembourg) LLP 44, rue de la Vallée 2661 LUXEMBOURG		

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
<b>MC</b>	<b>Monaco</b>	<b>Monaco</b>	<b>Monaco</b>		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Thach, Tum (FR) cf. FR C/ L'Herbon de Lussat La Tramontane 21 Ave des Papalins 98000 MONACO		
<b>NL</b>	<b>Niederlande</b>	<b>Netherlands</b>	<b>Pays-Bas</b>		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Rzaniak, Martin (FR) cf. FR c/o COE - International Team Schlumberger Technology B.V. Parkstraat 83 2514 JG DEN HAAG	van Wanrooij, Eva (NL) cf. BE Nutreco N.V. Stationsstraat 77 3811 MH AMERSFOORT	
Änderungen	Amendments	Modifications	de Pauw, Elmar Sebastian David (NL) DSM Sinochem Pharmaceuticals Netherlands BV PP 9940850 Alexander Flemminglaan 1 2613 AX DELFT	Jolink, Mark (NL) Exter Polak & Charlous B.V. (EP&C) Newtonlaan 115 3584 BH UTRECHT	Kingma, Roelofke Leentje (NL) Nutreco N.V. Stationsstraat 77 3811 MH AMERSFOORT
			Raggers, René John (NL) Algemeen Octrooi- en Merkenbureau B.V. John F. Kennedylaan 2 P.O. Box 645 5600 AP EINDHOVEN	van Dokkum, Willem Gerard Theodoor (NL) Muller & Eilbracht B.V. Caballero Fabriek unit 83 Saturnusstraat 60 2516 AH DEN HAAG	Zeestraten, Albertus W. J. (NL) Pro Site B.V. Rembrandtlaan 13 2391 CM HAZERSWOUDE DORP
Löschungen	Deletions	Radiations	Hansen, Jesper Römer (DK) cf. DK DSM Intellectual Property Poststraat 1 6135 KR SITTARD	Haupt, Belinda Jean (DE) cf. SE V.O. Carnegieplein 5 2517 KJ DEN HAAG	Pfeifer, Sanne Madeline (NL) R. 154(1) Nutricia Research Uppsalalaan 12 3584 CT UTRECHT
<b>PL</b>	<b>Polen</b>	<b>Poland</b>	<b>Pologne</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Hudy, Ludwik (PL) Kancelaria Patentowa PATELHA Dr. Ludwik Hudy ul. Parkowa 4 32-070 CZERNICHOW KRAKOW	Jedrzejewski, Michal (PL) Kancelaria prawno-patentowa ul. Roganlinska 1/44 01-206 WARSZAWA	Maslowski, Andrzej (PL) Patent and Trademark Bureau ul. F.Zablockiego 29/4 40-750 KATOWICE
			Padée, Grażyna (PL) Rzecznik Patentowy ul. Nowowiejska 1/3 lok.9 00-643 WARSZAWA	Sielewiesiuk, Jakub (PL) AOMB Polska Sp. z o.o. ul. Emilii Plater 53, 21st floor 00-113 WARSZAWA	
Löschungen	Deletions	Radiations	Hryszkiewicz, Danuta (PL) cf. DE Kancelaria Patentowa Matthias Scholl, Inc. Skrytka Poczтовая 13 75-454 KOSZALIN		
<b>SE</b>	<b>Schweden</b>	<b>Sweden</b>	<b>Suède</b>		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Haupt, Belinda Jean (DE) cf. NL AstraZeneca AB Intellectual Property Pepparedsleden 1 431 83 MÖLNDAL	Liu, Jingrong (CN) Valea AB Sveavägen 24 Box 7086 103 87 STOCKHOLM	
Änderungen	Amendments	Modifications	Andersson, Per Jonas (SE) Ijon AB Kärleksgatan 2A, 5th floor 211 45 MALMÖ	Känge, Lars Rikard (SE) Groth & Co. KB Birger Jarlsgatan 57B 102 32 STOCKHOLM	Larsson, Sofia Leifsdotter (SE) Zacco Sweden AB Valhallavägen 117 N P.O. Box 5581 114 85 STOCKHOLM
			Malm, Åsa (SE) Assa Abloy AB Förmansvägen 11. 3tr 117 43 STOCKHOLM	Nyander, Johan (SE) Volvo Technology Corporation Volvo Group Intellectual Property BF14100, M1.7 405 08 GÖTEBORG	Saitton, Hanna Johanna (SE) RISE Processum AB Hörneborgsvägen 10 892 50 DOMSJÖ
<b>TR</b>	<b>Türkei</b>	<b>Turkey</b>	<b>Turquie</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Yalvaç, Oya (TR) Deris Patent ve Marka Acentaligi A.S. Inebolu Sokak, No: 5 Deris Patent Binasi Kabatlas/Setüstü 34427 KARAKOY/ISTANBUL		

---

Vertragsstaat  
Contracting state  
État contractant

---

Löschungen	Deletions	Radiations	
			Özer, Alpeniz (DE) cf. DE Kuantum Patent Inc. Yesilova Mh. 4. Dilek Sk. No:2 Kat:3 34295 KÜCÜKCEKMECE ISTANBUL

---

### Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2016, A26. Bitte beachten Sie auch die **neuen Vorschriften über das laufende Konto (VLK) und ihre Anhänge** (in der geltenden Fassung vom 1. Dezember 2017, Zusatzpublikation 5, ABI. EPA 2017), und die Einführung der **Zahlung mittels Kreditkarte** (s. ABI. EPA 2017, A72 und A73).

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Zusatzpublikation 2, ABI. EPA 2016.

**Gebühreninformationen sind auch im Internet unter [www.epo.org/gebuehren](http://www.epo.org/gebuehren) veröffentlicht.**

### Guidance for the payment of fees, expenses and prices

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2016, A26. In addition, please note the **new arrangements for deposit accounts (ADA) and their annexes** (valid as from 1 December 2017 - supplementary publication 5, OJ EPO 2017) and the new method of fee **payment by credit card** (see OJ EPO 2017, A72 and A73).

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in supplementary publication 2, OJ EPO 2016.

**Fee information is also published on the EPO website: [www.epo.org/fees](http://www.epo.org/fees).**

### Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2016, A26. Il convient de tenir compte également de la **nouvelle réglementation applicable aux comptes courants (RCC) et de ses annexes** (version applicable à compter du 1<sup>er</sup> décembre 2017 - Publication supplémentaire 5, JO OEB 2017) ainsi que de la nouvelle méthode de **paiement des taxes par carte de crédit** (cf. JO OEB 2017, A72 et A73).

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans la publication supplémentaire 2, JO OEB 2016.

**Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet [www.epo.org/taxes](http://www.epo.org/taxes).**

---

**AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/  
ERSTRECKUNGS- UND  
VALIDIERUNGSSTAATEN  
INFORMATION FROM THE  
CONTRACTING STATES/  
EXTENSION AND VALIDATION STATES  
INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS  
CONTRACTANTS/ÉTATS AUTORISANT  
L'EXTENSION OU LA VALIDATION**

**RO Rumänien**

**Neue Gebührenbeträge**

Das rumänische Amt für Erfindungen und Marken hat uns informiert, dass die Beträge in rumänischer Währung zu den nachstehenden Patentgebühren geändert worden sind.<sup>1</sup>

Die Beträge in Euro sind unverändert.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Rumänien werden darauf hingewiesen, dass ab **1. Januar 2018** die nachstehenden Gebührensätze gelten werden.

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: 60 EUR oder **276 RON**

Berichtigung der Übersetzung: 30 EUR oder **138 RON**

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: 100 EUR oder **460 RON** zuzüglich 5 EUR oder **23 RON** für die 21. und jede weitere Seite der Übersetzung

Bei Veröffentlichung während der Nachfrist: 200 EUR oder **920 RON** zuzüglich 5 EUR oder **23 RON** für die 21. und jede weitere Seite der Übersetzung

Berichtigung der Übersetzung: 20 EUR oder **92 RON**

3. Jahresgebühren:

	EUR	RON
3. Jahr	150	<b>690</b>
4. Jahr	160	<b>736</b>
5. Jahr	180	<b>828</b>
6. Jahr	200	<b>920</b>
7. Jahr	220	<b>1 012</b>
8. Jahr	240	<b>1 104</b>
9. Jahr	260	<b>1 196</b>
10. Jahr	280	<b>1 288</b>
11. Jahr	300	<b>1 380</b>
12. Jahr	320	<b>1 472</b>
13. Jahr	340	<b>1 564</b>
14. Jahr	370	<b>1 702</b>
15. Jahr	400	<b>1 840</b>
16. Jahr	500	<b>2 300</b>
17. Jahr	500	<b>2 300</b>

<sup>1</sup> Monitorul Oficial No. 226/09.04.2010.

**RO Romania**

**New fee rates**

The Romanian State Office for Inventions and Trademarks has informed us that the amounts in Romanian currency of the following patent fees have been changed.<sup>1</sup>

The amounts in euros are unchanged.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Romania are advised that from **1 January 2018** the rates below will apply.

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: EUR 60 or **RON 276**

Correction of translation: EUR 30 or **RON 138**

2. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC: EUR 100 or **RON 460** plus EUR 5 or **RON 23** for each page of the translation in excess of 20

In case of publication within the additional period: EUR 200 or **RON 920** plus EUR 5 or **RON 23** for each page of the translation in excess of 20

Correction of translation: EUR 20 or **RON 92**

3. Renewal fees:

	EUR	RON
3rd year	150	<b>690</b>
4th year	160	<b>736</b>
5th year	180	<b>828</b>
6th year	200	<b>920</b>
7th year	220	<b>1 012</b>
8th year	240	<b>1 104</b>
9th year	260	<b>1 196</b>
10th year	280	<b>1 288</b>
11th year	300	<b>1 380</b>
12th year	320	<b>1 472</b>
13th year	340	<b>1 564</b>
14th year	370	<b>1 702</b>
15th year	400	<b>1 840</b>
16th year	500	<b>2 300</b>
17th year	500	<b>2 300</b>

<sup>1</sup> Monitorul Oficial No. 226/09.04.2010.

**RO Roumanie**

**Nouveaux montants des taxes**

L'Office roumain des inventions et des marques nous a informés que les montants en monnaie roumaine des taxes suivantes relatives aux brevets ont été modifiés.<sup>1</sup>

Les montants en euros sont inchangés.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Roumanie sont informés qu'à compter du **1<sup>er</sup> janvier 2018**, les montants ci-dessous seront applicables.

1. Publication de la traduction des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : 60 EUR ou **276 RON**

Correction de la traduction : 30 EUR ou **138 RON**

2. Publication de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : 100 EUR ou **460 RON** plus 5 EUR ou **23 RON** pour chaque page de traduction au-delà de la 20<sup>e</sup>

En cas de publication dans le délai supplémentaire : 200 EUR ou **920 RON** plus 5 EUR ou **23 RON** pour chaque page de traduction au-delà de la 20<sup>e</sup>

Correction de la traduction : 20 EUR ou **92 RON**

3. Taxes annuelles :

	EUR	RON
3 <sup>e</sup> année	150	<b>690</b>
4 <sup>e</sup> année	160	<b>736</b>
5 <sup>e</sup> année	180	<b>828</b>
6 <sup>e</sup> année	200	<b>920</b>
7 <sup>e</sup> année	220	<b>1 012</b>
8 <sup>e</sup> année	240	<b>1 104</b>
9 <sup>e</sup> année	260	<b>1 196</b>
10 <sup>e</sup> année	280	<b>1 288</b>
11 <sup>e</sup> année	300	<b>1 380</b>
12 <sup>e</sup> année	320	<b>1 472</b>
13 <sup>e</sup> année	340	<b>1 564</b>
14 <sup>e</sup> année	370	<b>1 702</b>
15 <sup>e</sup> année	400	<b>1 840</b>
16 <sup>e</sup> année	500	<b>2 300</b>
17 <sup>e</sup> année	500	<b>2 300</b>

<sup>1</sup> Monitorul Oficial No. 226/09.04.2010.



18. Jahr 500 **2 300**  
 19. Jahr 500 **2 300**  
 20. Jahr 500 **2 300**

4. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten:

100 EUR oder **460 RON**, außer wenn der Rechtsübergang vor Bekanntmachung des Hinweises auf die Patenterteilung durch das EPA stattfand

**Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"**

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (18. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Spalten 2 und 6, IV, Spalten 5 und 8, VI, Spalte 1 und IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

18th year 500 **2 300**  
 19th year 500 **2 300**  
 20th year 500 **2 300**

4. Registering transfers, licences and other rights:

EUR 100 or **RON 460**, unless transfer of right took place before publication of the mention of grant by the EPO

**EPO information brochure "National law relating to the EPC"**

Users of this brochure (18th edition) should amend Tables III.B, columns 2 and 6, IV, columns 5 and 8, VI, column 1, and IX, column 4, accordingly.

18<sup>e</sup> année 500 **2 300**  
 19<sup>e</sup> année 500 **2 300**  
 20<sup>e</sup> année 500 **2 300**

4. Inscription des transferts, licences et autres droits :

100 EUR ou **460 RON**, sauf dans le cas d'un transfert de droits antérieur à la date à laquelle la mention de la délivrance est publiée par l'OEB

**Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"**

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (18<sup>e</sup> édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux III.B, colonnes 2 et 6, IV, colonnes 5 et 8, VI, colonne 1 et IX, colonne 4.

---

**INTERNATIONALE VERTRÄGE**  
**INTERNATIONAL TREATIES**  
**TRAITÉS INTERNATIONAUX**

**Neue Vereinbarung zwischen der Europäischen Patentorganisation und dem Internationalen Büro der Weltorganisation für geistiges Eigentum über die Aufgaben des Europäischen Patentamts als Internationale Recherchenbehörde und mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens\***

**New agreement between the European Patent Organisation and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization in relation to the functioning of the European Patent Office as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority under the Patent Cooperation Treaty\***

**Nouvel accord entre l'Organisation européenne des brevets et le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle concernant les fonctions de l'Office européen des brevets en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et d'administration chargée de l'examen préliminaire international au titre du Traité de coopération en matière de brevets\***

**Präambel**

Die Europäische Patentorganisation und das Internationale Büro der Weltorganisation für geistiges Eigentum,

in der Erwägung, dass die PCT-Versammlung nach Anhörung des PCT-Ausschusses für technische Zusammenarbeit das Europäische Patentamt als Internationale Recherchenbehörde und mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens eingesetzt und diese Vereinbarung gemäß Artikel 16 Absatz 3 und Artikel 32 Absatz 3 genehmigt hat,

sind wie folgt übereingekommen:

**Artikel 1**

**Begriffsbestimmungen**

(1) Im Sinne dieser Vereinbarung bedeutet

- a) "Vertrag" der Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens,
- b) "Ausführungsordnung" die Ausführungsordnung zum Vertrag,
- c) "Verwaltungsvorschriften" die Verwaltungsvorschriften zum Vertrag,
- d) "Artikel" einen Artikel des Vertrags (sofern nicht spezifisch auf einen Artikel dieser Vereinbarung Bezug genommen wird),
- e) "Regel" eine Regel der Ausführungsordnung,
- f) "Vertragsstaat" einen Vertragsstaat des Vertrags,
- g) "Behörde" das Europäische Patentamt,

**Preamble**

The European Patent Organisation and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization,

Considering that the PCT Assembly, having heard the advice of the PCT Committee for Technical Cooperation, has appointed the European Patent Office as an International Searching and Preliminary Examining Authority under the Patent Cooperation Treaty and approved this Agreement in accordance with Articles 16(3) and 32(3),

Hereby agree as follows:

**Article 1**

**Terms and Expressions**

(1) For the purposes of this Agreement:

- (a) "Treaty" means the Patent Cooperation Treaty;
- (b) "Regulations" means the Regulations under the Treaty;
- (c) "Administrative Instructions" means the Administrative Instructions under the Treaty;
- (d) "Article" (except where a specific reference is made to an Article of this Agreement) means an Article of the Treaty;
- (e) "Rule" means a Rule of the Regulations;
- (f) "Contracting State" means a State party to the Treaty;
- (g) "the Authority" means the European Patent Office;

**Préambule**

L'Organisation européenne des brevets et le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle,

Considérant que l'Assemblée de l'Union du PCT, après avoir entendu l'avis du Comité de coopération technique du PCT, a nommé l'Office européen des brevets en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et de l'examen préliminaire international au titre du Traité de coopération en matière de brevets, et approuvé le présent accord conformément aux articles 16.3) et 32.3),

Sont convenus de ce qui suit :

**Article premier**

**Termes et expressions**

1) Aux fins du présent accord, on entend par

- a) "traité" le Traité de coopération en matière de brevets ;
- b) "règlement d'exécution" le règlement d'exécution du traité ;
- c) "instructions administratives" les instructions administratives du traité ;
- d) "article" un article du traité (sauf quand il est fait expressément référence à un article du présent accord) ;
- e) "règle" une règle du règlement d'exécution ;
- f) "État contractant" un État partie au traité ;
- g) "Administration" l'Office européen des brevets ;

\* Die bestehende Vereinbarung endet am 31. Dezember 2017 (s. ABl. EPA 2007, 617).

\* The existing agreement is due to expire on 31 December 2017 (see OJ EPO 2007, 617).

\* L'accord actuel doit prendre fin le 31 décembre 2017 (cf. JO OEB 2007, 617).

h) "Internationales Büro" das Internationale Büro der Weltorganisation für geistiges Eigentum.

(2) Alle anderen in dieser Vereinbarung verwendeten Begriffe und Bezeichnungen, die auch im Vertrag, in der Ausführungsordnung oder den Verwaltungsvorschriften vorkommen, haben im Rahmen dieser Vereinbarung dieselbe Bedeutung wie im Vertrag, in der Ausführungsordnung und den Verwaltungsvorschriften.

**Artikel 2**

**Grundlegende Verpflichtungen**

(1) Die Behörde führt nach Maßgabe des Vertrags, der Ausführungsordnung, der Verwaltungsvorschriften und dieser Vereinbarung die internationale Recherche und die internationale vorläufige Prüfung durch und nimmt alle anderen Aufgaben einer Internationalen Recherchenbehörde und einer mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde wahr, die in den genannten Texten vorgesehen sind.

(2) Bei der Durchführung der internationalen Recherche und der internationalen vorläufigen Prüfung ist die Behörde zur Anwendung und Beachtung der gemeinsamen Regeln für die Durchführung der internationalen Recherche und der internationalen vorläufigen Prüfung verpflichtet und insbesondere gehalten, nach den Richtlinien für die internationale Recherche und die internationale vorläufige Prüfung nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens vorzugehen.

(3) Die Behörde unterhält ein Qualitätsmanagementsystem, das den Anforderungen der Richtlinien für die internationale Recherche und die internationale vorläufige Prüfung nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens genügt.

(4) Die Behörde und das Internationale Büro unterstützen sich gegenseitig in dem Ausmaß, das von beiden, der Behörde und dem Internationalen Büro, als angemessen angesehen wird, bei der Durchführung ihrer jeweiligen Aufgaben aufgrund des Vertrags, der Ausführungsordnung, der Verwaltungsvorschriften und dieser Vereinbarung.

(h) "the International Bureau" means the International Bureau of the World Intellectual Property Organization.

(2) All other terms and expressions used in this Agreement which are also used in the Treaty, the Regulations or the Administrative Instructions have, for the purposes of this Agreement, the same meaning as in the Treaty, the Regulations and the Administrative Instructions.

**Article 2**

**Basic Obligations**

(1) The Authority shall carry out international search and international preliminary examination in accordance with, and perform such other functions of an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority as are provided under, the Treaty, the Regulations, the Administrative Instructions and this Agreement.

(2) In carrying out international search and international preliminary examination, the Authority shall apply and observe all the common rules of international search and of international preliminary examination and, in particular, shall be guided by the PCT International Search and Preliminary Examination Guidelines.

(3) The Authority shall maintain a quality management system in compliance with the requirements set out in the PCT International Search and Preliminary Examination Guidelines.

(4) The Authority and the International Bureau shall, having regard to their respective functions under the Treaty, the Regulations, the Administrative Instructions and this Agreement, render, to the extent considered to be appropriate by both the Authority and the International Bureau, mutual assistance in the performance of their functions thereunder.

h) "Bureau international" le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle.

2) Aux fins du présent accord, tous les autres termes et expressions utilisés dans ledit accord qui sont également employés dans le traité, le règlement d'exécution ou les instructions administratives ont le même sens que dans le traité, le règlement d'exécution et les instructions administratives.

**Article 2**

**Obligations fondamentales**

1) L'Administration procède à la recherche internationale et à l'examen préliminaire international conformément aux dispositions du traité, du règlement d'exécution, des instructions administratives et du présent accord et assume toutes autres fonctions confiées aux administrations chargées de la recherche internationale et aux administrations chargées de l'examen préliminaire international en vertu de ces dispositions.

2) Pour procéder à la recherche internationale et à l'examen préliminaire international, l'Administration applique et observe toutes les règles communes à la recherche internationale et à l'examen préliminaire international et se conforme notamment aux Directives concernant la recherche internationale et l'examen préliminaire international selon le PCT.

3) L'Administration assure le fonctionnement d'un système de gestion de la qualité conformément aux exigences prévues dans les Directives concernant la recherche internationale et l'examen préliminaire international selon le PCT.

4) L'Administration et le Bureau international, eu égard à leurs tâches respectives telles que prévues par le traité, le règlement d'exécution, les instructions administratives et le présent accord, se prêtent mutuellement assistance, dans la mesure qu'ils jugent l'un et l'autre appropriée, pour l'exécution desdites tâches.

**Artikel 3**

**Zuständigkeit der Behörde**

(1) Die Behörde wird für jede internationale Anmeldung, die beim Anmeldeamt eines in Anhang A zu dieser Vereinbarung genannten Vertragsstaats oder bei einem für einen solchen Vertragsstaat handelnden Anmeldeamt eingereicht worden ist, als Internationale Recherchenbehörde tätig, sofern das Anmeldeamt die Behörde zu diesem Zweck bestimmt, die Anmeldung oder eine für die Zwecke der internationalen Recherche eingereichte Übersetzung der Anmeldung in der oder einer der in Anhang A zu dieser Vereinbarung angegebenen Sprache(n) ist und, falls anwendbar, die Behörde vom Anmelder ausgewählt worden ist und alle anderen Erfordernisse bezüglich der Anmeldung, wie in Anhang A zu dieser Vereinbarung angegeben, erfüllt sind.

(2) Die Behörde wird für jede internationale Anmeldung, die beim Anmeldeamt eines in Anhang A zu dieser Vereinbarung genannten Vertragsstaats oder bei einem für einen solchen Vertragsstaat handelnden Anmeldeamt eingereicht worden ist, als mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde tätig, sofern das Anmeldeamt die Behörde zu diesem Zweck bestimmt, die Anmeldung oder eine für die Zwecke der internationalen vorläufigen Prüfung eingereichte Übersetzung der Anmeldung in der oder einer der in Anhang A zu dieser Vereinbarung angegebenen Sprache(n) ist und, falls anwendbar, die Behörde vom Anmelder ausgewählt worden ist und alle anderen Erfordernisse bezüglich der Anmeldung, wie in Anhang A zu dieser Vereinbarung angegeben, erfüllt sind.

(3) Wird eine internationale Anmeldung beim Internationalen Büro als Anmeldeamt nach Regel 19.1 Absatz a Ziffer iii eingereicht, so werden die Absätze 1 und 2 so angewandt, als wäre die Anmeldung bei einem Anmeldeamt eingereicht worden, das nach Regel 19.1 Absatz a Ziffer i oder ii, Absatz b oder c oder Regel 19.2 Ziffer i zuständig gewesen wäre.

(4) Die Behörde führt ergänzende internationale Recherchen gemäß Regel 45*bis* in dem von ihr festgelegten Umfang durch, wie es in Anhang B zu dieser Vereinbarung festgelegt ist.

**Article 3**

**Competence of Authority**

(1) The Authority shall act as International Searching Authority for any international application filed with the receiving Office of, or acting for, any Contracting State specified in Annex A to this Agreement, provided that the receiving Office specifies the Authority for that purpose, that such application, or a translation thereof furnished for the purposes of international search, is in the language or one of the languages specified in Annex A to this Agreement and, where applicable, that the Authority has been chosen by the applicant and that any other requirements regarding such application as specified in Annex A to this Agreement have been met.

(2) The Authority shall act as International Preliminary Examining Authority for any international application filed with the receiving Office of, or acting for, any Contracting State specified in Annex A to this Agreement, provided that the receiving Office specifies the Authority for that purpose, that such application, or a translation thereof furnished for the purposes of international preliminary examination, is in the language or one of the languages specified in Annex A to this Agreement and, where applicable, that the Authority has been chosen by the applicant and that any other requirements regarding such application as specified in Annex A to this Agreement have been met.

(3) Where an international application is filed with the International Bureau as receiving Office under Rule 19.1(a)(iii), paragraphs (1) and (2) apply as if that application had been filed with a receiving Office which would have been competent under Rule 19.1(a)(i) or (ii), (b) or (c) or Rule 19.2(i).

(4) The Authority shall conduct supplementary international searches in accordance with Rule 45*bis* to the extent decided by it, as set out in Annex B to this Agreement.

**Article 3**

**Compétence de l'Administration**

1) L'Administration agit en qualité d'administration chargée de la recherche internationale à l'égard de toute demande internationale déposée auprès de l'office récepteur de tout État contractant, ou agissant pour tout État contractant, indiqué à l'annexe A du présent accord, à condition que l'office récepteur l'ait désignée à cette fin, que la demande, ou une traduction de celle-ci remise aux fins de la recherche internationale, soit dans la langue ou dans l'une des langues indiquées à l'annexe A du présent accord et, le cas échéant, que l'Administration ait été choisie par le déposant et que toute autre condition précisée dans l'annexe A du présent accord au sujet d'une telle demande soit remplie.

2) L'Administration agit en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international à l'égard de toute demande internationale déposée auprès de l'office récepteur de tout État contractant, ou agissant pour tout État contractant, indiqué à l'annexe A du présent accord, à condition que l'office récepteur l'ait désignée à cette fin, que la demande, ou une traduction de celle-ci remise aux fins de l'examen préliminaire international, soit dans la langue ou dans l'une des langues indiquées à l'annexe A du présent accord et, le cas échéant, que l'Administration ait été choisie par le déposant et que toute autre condition précisée dans l'annexe A du présent accord au sujet d'une telle demande soit remplie.

3) Lorsqu'une demande internationale est déposée auprès du Bureau international agissant en tant qu'office récepteur en vertu de la règle 19.1.a)iii), les alinéas 1) et 2) s'appliquent comme si la demande avait été déposée auprès d'un office récepteur compétent en vertu de la règle 19.1.a)i) ou ii), b) ou c) ou de la règle 19.2.i).

4) L'Administration effectue des recherches internationales supplémentaires conformément à la règle 45*bis* dans les limites qu'elle fixe, comme indiqué à l'annexe B du présent accord.

**Artikel 4**

**Anmeldungsgegenstände, bei denen keine Verpflichtung zur Recherche und zur Prüfung besteht**

Die Behörde ist gemäß Artikel 17 Absatz 2 Buchstabe a Ziffer i bzw. Artikel 34 Absatz 4 Buchstabe a Ziffer i nicht verpflichtet, eine Recherche bzw. Prüfung zu einer internationalen Anmeldung durchzuführen, wenn sie der Auffassung ist, dass sich die Anmeldung auf einen der in Regel 39.1 bzw. Regel 67.1 aufgeführten Gegenstände bezieht; hiervon ausgenommen sind die in Anhang C dieser Vereinbarung genannten Gegenstände.

**Artikel 5**

**Gebühren und Kosten**

(1) In Anhang D dieser Vereinbarung ist ein Verzeichnis aller Gebühren der Behörde und aller sonstigen Kosten enthalten, die sie in ihrer Eigenschaft als Internationale Recherchenbehörde und mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde in Rechnung stellen kann.

(2) Unter den in Anhang D dieser Vereinbarung angegebenen Bedingungen und in dem dort vorgesehenen Umfang wird von der Behörde

i) die gezahlte Recherchegebühr ganz oder teilweise erstattet, bzw. die Recherchegebühr erlassen oder ermäßigt, wenn ein internationaler Recherchenbericht ganz oder teilweise auf die Ergebnisse einer früheren Recherche gestützt werden kann (Regeln 16.3 und 41.1);

ii) die Recherchegebühr erstattet, wenn die internationale Anmeldung vor Beginn der internationalen Recherche zurückgenommen wird oder als zurückgenommen gilt.

(3) Die Behörde erstattet unter den in Anhang D dieser Vereinbarung angegebenen Bedingungen und in dem dort vorgesehenen Umfang die gezahlte Gebühr für die vorläufige Prüfung ganz oder teilweise, wenn der Antrag auf internationale vorläufige Prüfung als nicht gestellt gilt (Regel 58.3) oder dieser Antrag oder die internationale Anmeldung vom Anmelder vor Beginn der internationalen vorläufigen Prüfung zurückgenommen wird.

**Article 4**

**Subject Matter Not Required to Be Searched or Examined**

The Authority shall not be obliged to search, by virtue of Article 17(2)(a)(i), or examine, by virtue of Article 34(4)(a)(i), any international application to the extent that it considers that such application relates to subject matter set forth in Rule 39.1 or 67.1, as the case may be, with the exception of the subject matter specified in Annex C to this Agreement.

**Article 5**

**Fees and Charges**

(1) A schedule of all fees of the Authority, and all other charges which the Authority is entitled to make, in relation to its functions as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority, is set out in Annex D to this Agreement.

(2) The Authority shall, under the conditions and to the extent set out in Annex D to this Agreement:

(i) refund the whole or part of the search fee paid, or waive or reduce the search fee, where the international search report can be wholly or partly based on the results of an earlier search (Rules 16.3 and 41.1);

(ii) refund the search fee where the international application is withdrawn or considered withdrawn before the start of the international search.

(3) The Authority shall, under the conditions and to the extent set out in Annex D to this Agreement, refund the whole or part of the preliminary examination fee paid where the demand is considered as if it had not been submitted (Rule 58.3) or where the demand or the international application is withdrawn by the applicant before the start of the international preliminary examination.

**Article 4**

**Objets pour lesquels la recherche et l'examen ne sont pas obligatoires**

En vertu, respectivement, de l'article 17.2)a)i) et de l'article 34.4)a)i), l'Administration n'est pas tenue d'effectuer la recherche internationale ou l'examen préliminaire international dans la mesure où elle considère que la demande internationale concerne un objet visé à la règle 39.1 ou à la règle 67.1, selon le cas, à l'exception des objets indiqués à l'annexe C du présent accord.

**Article 5**

**Taxes et droits**

1) Un barème de toutes les taxes requises par l'Administration, ainsi que de tous les autres droits que l'Administration peut percevoir en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et d'administration chargée de l'examen préliminaire international, figure à l'annexe D du présent accord.

2) Sous réserve des conditions et limites indiquées à l'annexe D du présent accord, l'Administration

i) rembourse tout ou partie de la taxe de recherche acquittée, ou supprime ou réduit la taxe de recherche, lorsque le rapport de recherche internationale peut se baser entièrement ou partiellement sur les résultats d'une recherche effectuée antérieurement (règles 16.3 et 41.1) ;

ii) rembourse la taxe de recherche lorsque la demande internationale est retirée ou considérée comme retirée avant le début de la recherche internationale.

3) L'Administration rembourse, aux conditions et dans les limites indiquées à l'annexe D du présent accord, tout ou partie de la taxe d'examen préliminaire acquittée lorsque la demande d'examen préliminaire international est considérée comme n'ayant pas été présentée (règle 58.3), ou bien lorsque la demande d'examen préliminaire international ou la demande internationale est retirée par le déposant avant le début de l'examen préliminaire international.

**Artikel 6**

**Klassifikation**

Für die Zwecke der Regeln 43.3 Absatz a und 70.5 Absatz b verwendet die Behörde die Klassifikation der Gegenstände gemäß der Internationalen Patentklassifikation. Zusätzlich kann die Behörde gemäß den Regeln 43.3 und 70.5 die Klassifikation der Gegenstände auf der Grundlage einer anderen, in Anhang E dieser Vereinbarung angegebenen Patentklassifikation in dem von ihr festgelegten und in diesem Anhang vorgesehenem Umfang angeben.

**Artikel 7**

**Sprachen im Schriftverkehr mit der Behörde**

Die Behörde verwendet im Schriftverkehr (einschließlich der Formblätter), mit Ausnahme des Schriftverkehrs mit dem Internationalen Büro, die Sprache oder eine der Sprachen, die in Anhang F unter Berücksichtigung der in Anhang A dieser Vereinbarung angegebenen und der von der Behörde nach Regel 92.2 Absatz b zugelassenen Sprache oder Sprachen angegeben sind.

**Artikel 8**

**Recherche internationaler Art**

Die Behörde führt Recherchen internationaler Art in dem von ihr festgelegten Umfang durch, wie es in Anhang G dieser Vereinbarung angegeben ist.

**Artikel 9**

**Inkrafttreten**

Diese Vereinbarung tritt am 1. Januar 2018 in Kraft.

**Artikel 10**

**Geltungsdauer und Verlängerung**

Diese Vereinbarung gilt bis zum 31. Dezember 2027. Spätestens im Juli 2026 nehmen die Vertragsparteien dieser Vereinbarung Verhandlungen über eine Verlängerung auf.

**Article 6**

**Classification**

For the purposes of Rules 43.3(a) and 70.5(b), the Authority shall indicate the classification of the subject matter according to the International Patent Classification. The Authority may, in addition, in accordance with Rules 43.3 and 70.5, indicate the classification of the subject matter according to any other patent classification specified in Annex E to this Agreement to the extent decided by it as set out in that Annex.

**Article 7**

**Languages of Correspondence Used by the Authority**

For the purposes of correspondence, including forms, other than with the International Bureau, the Authority shall use the language or one of the languages indicated, having regard to the language or languages indicated in Annex A and to the language or languages whose use is authorized by the Authority under Rule 92.2(b), in Annex F.

**Article 8**

**International-Type Search**

The Authority shall carry out international-type searches to the extent decided by it as set out in Annex G to this Agreement.

**Article 9**

**Entry into Force**

This Agreement shall enter into force on January 1, 2018.

**Article 10**

**Duration and Renewability**

This Agreement shall remain in force until December 31, 2027. The parties to this Agreement shall, no later than July 2026, start negotiations for its renewal.

**Article 6**

**Classification**

Aux fins des règles 43.3.a) et 70.5.b), l'Administration indique la classe dans laquelle entre l'objet selon la classification internationale des brevets. L'Administration peut, en outre, conformément aux règles 43.3 et 70.5, indiquer le classement de l'objet selon toute autre classification des brevets énoncée à l'annexe E du présent accord dans les limites qu'elle fixe, comme indiqué dans ladite annexe.

**Article 7**

**Langues utilisées par l'Administration pour la correspondance**

L'Administration utilise, aux fins de la correspondance (y compris les formulaires), à l'exclusion de la correspondance échangée avec le Bureau international, la langue ou l'une des langues indiquées à l'annexe F, compte tenu de la langue ou des langues indiquées à l'annexe A et de la langue ou des langues dont l'usage est autorisé par l'Administration conformément à la règle 92.2.b).

**Article 8**

**Recherche de type international**

L'Administration effectue des recherches de type international dans les limites qu'elle fixe, comme indiqué à l'annexe G du présent accord.

**Article 9**

**Entrée en vigueur**

Le présent accord entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

**Article 10**

**Durée et renouvellement**

Le présent accord restera en vigueur jusqu'au 31 décembre 2027. En juillet 2026 au plus tard, les parties au présent accord entameront des négociations en vue de le renouveler.

**Artikel 11**

**Änderung**

(1) Unbeschadet der Absätze 2 und 3 kann diese Vereinbarung vorbehaltlich der Zustimmung der Versammlung des Verbands für die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens von den Vertragsparteien im gegenseitigen Einvernehmen geändert werden; die Änderungen werden zu dem einvernehmlich festgelegten Zeitpunkt wirksam.

(2) Unbeschadet des Absatzes 3 können die Anhänge dieser Vereinbarung vom Generaldirektor der Weltorganisation für geistiges Eigentum und von der Behörde im gegenseitigen Einvernehmen geändert werden; und unbeschadet des Absatzes 4 werden sie zu dem einvernehmlich festgelegten Zeitpunkt wirksam.

(3) Die Behörde kann durch Mitteilung an den Generaldirektor der Weltorganisation für geistiges Eigentum

i) die in Anhang A dieser Vereinbarung angegebenen Staaten und Sprachen ergänzen;

ii) die in Anhang B dieser Vereinbarung enthaltenen Angaben zu ergänzenden internationalen Recherchen ändern;

iii) das in Anhang D dieser Vereinbarung enthaltene Verzeichnis der Gebühren und Kosten ändern;

iv) die in Anhang E dieser Vereinbarung enthaltenen Angaben zu Systemen der Patentklassifikation ändern;

v) die in Anhang F dieser Vereinbarung angegebenen Sprachen für den Schriftverkehr ändern;

vi) die in Anhang G dieser Vereinbarung enthaltenen Angaben zu Recherchen internationaler Art ändern.

(4) Eine gemäß Absatz 3 mitgeteilte Änderung wird zu dem in der Mitteilung bestimmten Zeitpunkt wirksam, sofern

i) bei einer Änderung von Anhang B mit der Folge, dass die Behörde keine ergänzenden internationalen Recherchen mehr durchführen wird, der Eingang der Mitteilung beim Internationalen Büro und der Zeitpunkt des Inkrafttretens mindestens sechs Monate auseinander liegen, und

**Article 11**

**Amendment**

(1) Without prejudice to paragraphs (2) and (3), amendments may, subject to approval by the Assembly of the International Patent Cooperation Union, be made to this Agreement by agreement between the parties hereto; they shall take effect on the date agreed upon by them.

(2) Without prejudice to paragraph (3), amendments may be made to the Annexes to this Agreement by agreement between the Director General of the World Intellectual Property Organization and the Authority; and, notwithstanding paragraph (4), they shall take effect on the date agreed upon by them.

(3) The Authority may, by a notification to the Director General of the World Intellectual Property Organization:

(i) add to the indications of States and languages contained in Annex A to this Agreement;

(ii) amend the indications on supplementary international searches contained in Annex B to this Agreement;

(iii) amend the schedule of fees and charges contained in Annex D to this Agreement;

(iv) amend the indications on patent classification systems contained in Annex E to this Agreement;

(v) amend the indications on languages of correspondence contained in Annex F to this Agreement;

(vi) amend the indications on international-type searches contained in Annex G to this Agreement.

(4) Any amendment notified under paragraph (3) shall take effect on the date specified in the notification, provided that:

(i) for an amendment to Annex B to the effect that the Authority shall no longer conduct supplementary international searches, that date is at least six months later than the date on which the notification is received by the International Bureau, and

**Article 11**

**Modification**

1) Sans préjudice des alinéas 2) et 3), les parties peuvent convenir de modifications à apporter au présent accord, sous réserve de leur approbation par l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets ; ces modifications prennent effet à la date convenue entre les parties.

2) Sans préjudice de l'alinéa 3), le Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle et l'Administration peuvent convenir de modifications à apporter aux annexes du présent accord ; nonobstant les dispositions de l'alinéa 4), ces modifications prennent effet à la date convenue entre eux.

3) L'Administration peut, par notification adressée au Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle,

i) compléter les indications relatives aux États et aux langues figurant à l'annexe A du présent accord ;

ii) modifier les indications relatives aux recherches internationales supplémentaires figurant à l'annexe B du présent accord ;

iii) modifier le barème de taxes et de droits figurant à l'annexe D du présent accord ;

iv) modifier les indications relatives aux systèmes de classement des brevets figurant à l'annexe E du présent accord ;

v) modifier les indications relatives aux langues utilisées pour la correspondance figurant à l'annexe F du présent accord ;

vi) modifier les indications relatives aux recherches de type international figurant à l'annexe G du présent accord.

4) Toute modification notifiée conformément à l'alinéa 3) prend effet à la date indiquée dans la notification ; toutefois,

i) toute modification de l'annexe B tendant à ce que l'Administration n'effectue plus de recherches internationales supplémentaires ne prend effet que six mois au moins après la date de réception de la notification par le Bureau international, et



ii) bei einer Änderung der Währung oder des Betrags der in Anhang D aufgeführten Gebühren oder Kosten, bei einer Hinzufügung neuer Gebühren oder Kosten und bei einer Änderung der in Anhang D angegebenen Bedingungen für Gebührenerstattungen oder -ermäßigungen und ihres Umfangs der Eingang der Mitteilung beim Internationalen Büro und der Zeitpunkt des Inkrafttretens mindestens zwei Monate auseinander liegen.

**Artikel 12**

**Kündigung**

(1) Diese Vereinbarung tritt vor dem 31. Dezember 2027 außer Kraft,

i) wenn die Europäische Patentorganisation gegenüber dem Generaldirektor der Weltorganisation für geistiges Eigentum diese Vereinbarung schriftlich kündigt; oder

ii) wenn der Generaldirektor der Weltorganisation für geistiges Eigentum gegenüber der Europäischen Patentorganisation diese Vereinbarung schriftlich kündigt.

(2) Die Kündigung dieser Vereinbarung nach Absatz 1 wird ein Jahr nach Eingang des Kündigungsschreibens wirksam, sofern in diesem Schreiben nicht ein längerer Zeitraum bestimmt ist oder die beiden Vertragsparteien nicht einvernehmlich einen kürzeren Zeitraum festlegen.

Zu Urkund dessen haben die Vertragsparteien diese Vereinbarung unterzeichnet.

Geschehen zu Genf am 30. Oktober 2017 und zu München am 28. November 2017 in zwei Urschriften, jede in deutscher, englischer und französischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Für die Europäische Patentorganisation:

*Benoît BATTISTELLI*

Präsident

Europäisches Patentamt

Für das Internationale Büro der Weltorganisation für geistiges Eigentum:

*Francis GURRY*

Generaldirektor

Weltorganisation für geistiges Eigentum

(ii) for any change in the currency or amount of fees or charges contained in Annex D, for any addition of new fees or charges, and for any change in the conditions for and the extent of refunds or reductions of fees contained in Annex D, that date is at least two months later than the date on which the notification is received by the International Bureau.

**Article 12**

**Termination**

(1) This Agreement shall terminate before December 31, 2027:

(i) if the European Patent Organisation gives the Director General of the World Intellectual Property Organization written notice to terminate this Agreement; or

(ii) if the Director General of the World Intellectual Property Organization gives the European Patent Organisation written notice to terminate this Agreement.

(2) The termination of this Agreement under paragraph (1) shall take effect one year after receipt of the notice by the other party, unless a longer period is specified in such notice or unless both parties agree on a shorter period.

In witness whereof the parties hereto have executed this Agreement.

Done at Geneva, this 30 day of October 2017, and at Munich, this 28 day of November 2017, in two originals in the English, French and German languages, each text being equally authentic.

For the European Patent Organisation by:

*Benoît BATTISTELLI*

President

European Patent Office

For the International Bureau of the World Intellectual Property Organization by:

*Francis GURRY*

Director General

World Intellectual Property Organization

ii) toute modification concernant la monnaie dans laquelle sont exprimés les taxes ou droits indiqués à l'annexe D ou leur montant, toute adjonction de nouvelles taxes ou de nouveaux droits, ou toute modification des conditions et des limites des remboursements ou des réductions de taxes indiquées à l'annexe D ne prend effet que deux mois au moins après la date de réception de la notification par le Bureau international.

**Article 12**

**Extinction**

1) Le présent accord prend fin avant le 31 décembre 2027 :

i) si l'Organisation européenne des brevets notifie par écrit au Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle son intention de mettre fin au présent accord ; ou

ii) si le Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle notifie par écrit à l'Organisation européenne des brevets son intention de mettre fin au présent accord.

2) L'extinction du présent accord conformément à l'alinéa 1) prend effet un an après réception de la notification par l'autre partie, sauf si un délai plus long est précisé dans la notification ou si les deux parties conviennent d'un délai plus court.

En foi de quoi les parties ont apposé leur signature au bas du présent accord.

Fait à Genève, le 30 octobre 2017, et à Munich, le 28 novembre 2017, en deux exemplaires originaux en langues anglaise, française et allemande, chaque texte faisant également foi.

Pour l'Organisation européenne des brevets :

*Benoît BATTISTELLI*

Président

Office européen des brevets

Pour le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle :

*Francis GURRY*

Directeur général

Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle

**Anhang A**

**Staaten und Sprachen**

Gemäß Artikel 3 der Vereinbarung bestimmt die Behörde

i) die folgenden Staaten, für die sie tätig wird:

Artikel 3 Absatz 1 betreffend:  
jeden Vertragsstaat;  
Artikel 3 Absatz 2 betreffend:  
jeden Vertragsstaat, unter der Bedingung, dass die Behörde oder eine andere Internationale Recherchenbehörde, die ihren Sitz in einem Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens hat und für diesen Staat tätig ist, den internationalen Recherchenbericht vorbereitet hat. Bestimmt ein Anmeldeamt die Internationale Behörde gemäß Artikel 3 Absätze 1 und 2, wird die Internationale Behörde ab einem von dem Anmeldeamt und der Internationalen Behörde vereinbarten und dem Internationalen Büro mitgeteilten Datum an zuständig für internationale Anmeldungen, die bei diesem Anmeldeamt eingereicht worden sind.

ii) die folgenden Sprachen, die von ihr akzeptiert werden:  
Deutsch, Englisch, Französisch und, wenn das Anmeldeamt das Amt für den gewerblichen Rechtsschutz Belgiens oder der Niederlande ist, Niederländisch.

**Anhang B**

**Ergänzende internationale Recherche:**

**abgedeckter Prüfstoff; Beschränkungen und Bedingungen**

Die Behörde führt ergänzende internationale Recherchen wie folgt durch:

(1) Die Behörde lässt Anträge auf eine ergänzende internationale Recherche auf der Grundlage von in Englisch, Französisch oder Deutsch eingereichten internationalen Anmeldungen oder deren Übersetzungen in diese Sprachen zu.

(2) Die ergänzende internationale Recherche umfasst die Unterlagen der Prüfstoffsammlung der Behörde einschließlich des PCT-Mindestprüfstoffs gemäß Regel 34, jedoch ohne Beschränkung auf diesen.

**Annex A**

**States and Languages**

Under Article 3 of the Agreement, the Authority specifies:

(i) the following States for which it will act:

so far as Article 3(1) is concerned:  
any Contracting State;  
so far as Article 3(2) is concerned:  
any Contracting State, under the condition that the Authority or another International Searching Authority located in and operating for any State party to the European Patent Convention has prepared the international search report. Where a receiving Office specifies the International Authority under Article 3(1) and (2), the International Authority shall become competent for international applications filed at that receiving Office from a date to be agreed by the receiving Office and International Authority and to be notified to the International Bureau.

(ii) the following languages which it will accept:  
English, French, German, and, where the receiving Office is the industrial property office of Belgium or the Netherlands, Dutch.

**Annex B**

**Supplementary International Search:**

**Documentation Covered; Limitations and Conditions**

The Authority conducts supplementary international searches as follows:

(1) The Authority will accept requests for supplementary international search based on international applications filed in, or translations furnished into, English, French or German.

(2) The supplementary international search shall cover the documents held in the search collection of the Authority, including, but not limited to, the PCT minimum documentation under Rule 34.

**Annexe A**

**États et langues**

Conformément à l'article 3 de l'accord, l'Administration spécifie :

i) les États suivants pour lesquels elle agira :

en ce qui concerne l'article 3.1) :  
tout État contractant ;  
en ce qui concerne l'article 3.2) :  
tout État contractant, à condition que l'Administration ou une autre administration chargée de la recherche internationale située dans et agissant pour un État partie à la Convention sur le brevet européen ait établi le rapport de recherche internationale. Lorsqu'un office récepteur désigne l'Administration internationale en vertu des articles 3.1) et 3.2), l'Administration internationale devient compétente à l'égard des demandes internationales déposées auprès de l'office récepteur à partir d'une date à convenir entre l'office récepteur et l'Administration internationale et à notifier au Bureau international.

ii) les langues suivantes qu'elle acceptera :  
l'anglais, le français, l'allemand et, lorsque l'office récepteur est l'office de propriété industrielle de la Belgique ou des Pays-Bas, le néerlandais.

**Annexe B**

**Recherche internationale supplémentaire :**

**documents sur lesquels porte la recherche ; limitations et conditions**

L'Administration effectue des recherches internationales supplémentaires aux conditions suivantes :

1) L'Administration acceptera les demandes de recherche internationale supplémentaire fondées sur des demandes internationales déposées ou traduites en anglais, français ou allemand.

2) La recherche internationale supplémentaire porte sur les documents figurant dans la collection de l'Administration, qui comprend notamment la documentation minimale du PCT selon la règle 34.

(3) Wo zutreffend beginnt die Behörde mit der ergänzenden internationalen Recherche gemäß Regel 45bis.5 Absatz a nur, wenn eine Kopie eines Sequenzprotokolls in elektronischer Form, das dem in den Verwaltungsvorschriften vorgeschriebenen Standard entspricht, gemäß Regel 45bis.1 Absatz c Ziffer ii eingereicht und danach gemäß Regel 45bis.4 Absatz e Ziffer iii an sie übermittelt wird.

**Anhang C**

**Von der Recherche oder Prüfung nicht ausgeschlossene Gegenstände**

Folgende in Regel 39.1 bzw. Regel 67.1 aufgeführte Gegenstände sind gemäß Artikel 4 der Vereinbarung nicht von der Recherche oder Prüfung ausgeschlossen:

alle Gegenstände, für die Recherchen oder Prüfungen nach dem Patenterteilungsverfahren gemäß den Bestimmungen des Europäischen Patentübereinkommens durchgeführt werden.

**Anhang D**

**Gebühren und Kosten**

**Teil I: Verzeichnis der Gebühren und Kosten**

Art der Gebühr oder der Kosten	Betrag (Euro)
Recherchegebühr (Regel 16.1 a))	1.875 <sup>1</sup>
Zusätzliche Gebühr (Regel 40.2 a))	1.875 <sup>1</sup>
Gebühr(en) für die ergänzende Recherche (Regel 45bis.3 a))	1.875
Gebühr für die vorläufige Prüfung (Regel 58.1 b))	1.930 <sup>1</sup>
Zusätzliche Gebühr (Regel 68.3 a))	1.930 <sup>1</sup>
Widerspruchsgebühr (Regeln 40.2 e) und 68.3 e))	875
Überprüfungsgebühr (Regel 45bis.6 c))	875
Gebühr für die verspätete Einreichung von Sequenzprotokollen (Regeln 13ter.1 c) und 13ter.2)	230

<sup>1</sup> Diese Gebühr ermäßigt sich unter bestimmten Bedingungen um 75 % (siehe den Beschluss des Verwaltungsrats der EPO vom 21. Oktober 2008 (ABI. EPA 2008, 521). Siehe Teil II, Absatz 4 für weitere Einzelheiten.

(3) Where applicable, the Authority shall start the supplementary international search in accordance with Rule 45bis.5(a) only if a copy of a sequence listing in electronic form complying with the standard provided for in the Administrative Instructions is furnished under Rule 45bis.1(c)(ii) and thereafter transmitted to it under Rule 45bis.4(e)(iii).

**Annex C**

**Subject Matter Not Excluded from Search or Examination**

The subject matter set forth in Rule 39.1 or 67.1 which, under Article 4 of the Agreement, is not excluded from search or examination.

any subject matter which is searched or examined under the patent grant procedure in accordance with the provisions of the European Patent Convention.

**Annex D**

**Fees and Charges**

**Part I. Schedule of Fees and Charges**

Kind of fee or charge	Amount (Euro)
Search fee (Rule 16.1(a))	1,875 <sup>1</sup>
Additional fee (Rule 40.2(a))	1,875 <sup>1</sup>
Supplementary search fee(s) (Rule 45bis.3(a))	1,875
Preliminary examination fee (Rule 58.1(b))	1,930 <sup>1</sup>
Additional fee (Rule 68.3(a))	1,930 <sup>1</sup>
Protest fee (Rules 40.2(e) and 68.3(e))	875
Review fee (Rule 45bis.6(c))	875
Late furnishing fee for sequence listings (Rule 13ter.1(c) and 13ter.2)	230

<sup>1</sup> This fee is reduced by 75% under certain conditions (see decision of the EPO's Administrative Council of October 21, 2008 (OJ EPO 2008, 521). See Part II, paragraph (4), for further details.

3) Le cas échéant, l'Administration commence la recherche internationale supplémentaire conformément à la règle 45bis.5.a) uniquement si une copie d'un listage des séquences sous forme électronique conforme à la norme prévue dans les instructions administratives est fournie au titre de la règle 45bis.1.c)ii) et lui est ensuite transmise conformément à la règle 45bis.4.e)iii).

**Annexe C**

**Objets non exclus de la recherche ou de l'examen**

Les objets visés à la règle 39.1 ou 67.1 qui, conformément à l'article 4 de l'accord, ne sont pas exclus de la recherche ou de l'examen :

tout objet qui, conformément aux dispositions de la Convention sur le brevet européen est soumis à la recherche ou à l'examen dans le cadre de la procédure de délivrance des brevets.

**Annexe D**

**Taxes et droits**

**Partie I. Barème de taxes et de droits**

Type de taxe ou de droit	Montant (Euros)
Taxe de recherche (règle 16.1.a))	1.875 <sup>1</sup>
Taxe additionnelle (règle 40.2.a))	1.875 <sup>1</sup>
Taxe(s) de recherche supplémentaire (règle 45bis.3.a))	1.875
Taxe d'examen préliminaire (règle 58.1.b))	1.930 <sup>1</sup>
Taxe additionnelle (règle 68.3.a))	1.930 <sup>1</sup>
Taxe de réserve (règles 40.2.e) et 68.3.e))	875
Taxe de réexamen (règle 45bis.6.c))	875
Taxe pour remise tardive de listages des séquences (règle 13ter.1.c) et 13ter.2)	230

<sup>1</sup> La taxe est réduite de 75 % sous certaines conditions (voir la décision du Conseil d'administration de l'OEB datée du 21 octobre 2008 (JO OEB 2008, 521). Voir le paragraphe 4) de la partie II pour plus de détails.

**Teil II: Bedingungen und Umfang der Rückerstattung oder Ermäßigung von Gebühren**

(1) Versehentlich, grundlos oder zuviel entrichtete Gebührenbeträge gemäß Teil I werden zurückerstattet.

(2) Wird die internationale Anmeldung vor Beginn der internationalen Recherche zurückgenommen oder gilt sie gemäß Artikel 14 Absatz 1, 3 oder 4 vor Beginn der internationalen Recherche als zurückgenommen, so wird die entrichtete Recherchegebühr ganz zurückerstattet.

(3) Stützt sich die Behörde auf die Ergebnisse einer früheren Recherche, die sie zu einer Anmeldung durchgeführt hat, deren Priorität für die internationale Anmeldung beansprucht wird, so wird die Recherchegebühr, je nachdem, wie weit sich die Behörde auf die frühere Recherche stützen kann, in der Höhe zurückerstattet, die in einer in der Gazette veröffentlichten Mitteilung der Behörde an das Internationale Büro genannt ist.

(4) Wenn der Anmelder oder, im Falle von zwei oder mehr Anmeldern, jeder Anmelder eine natürliche Person ist, die Staatsangehöriger eines Staats ist und Wohnsitz in einem Staat hat, der nicht Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens ist und zum Zeitpunkt der Einreichung der Anmeldung oder der Beantragung der internationalen vorläufigen Prüfung von der Weltbank als Staat mit niedrigem oder mit mittlerem Einkommen im unteren Bereich eingestuft wird, so wird der Betrag der Recherchegebühr, der Gebühr für die vorläufige Prüfung und jeder zusätzlichen Gebühr um 75 % ermäßigt. Erhält die Behörde vor Beginn der internationalen Recherche eine Änderung nach Regel 92*bis* oder, im Falle der Einreichung eines Antrags auf internationale vorläufige Prüfung, vor dem Beginn der internationalen vorläufigen Prüfung, und würde die Änderung eine Modifizierung der Anwendbarkeit der Gebührenermäßigung bewirken, kann die Behörde den Anmelder auffordern, den vollständigen Betrag der Recherchegebühr oder der Gebühr für die vorläufige Prüfung zu entrichten, bevor die Behörde die Recherche bzw. die vorläufige Prüfung beginnt, wobei die Behörde den Anmelder auffordern wird, den vollständigen Betrag aller zusätzlichen Gebühren, für die er eine Aufforderung erhalten könnte, zu entrichten.

**Part II. Conditions for and Extent of Refunds or Reductions of Fees**

(1) Any amount paid by mistake, without cause, or in excess of the amount due, for fees indicated in Part I shall be refunded.

(2) Where the international application is withdrawn or considered withdrawn, under Article 14(1), (3) or (4), before the start of the international search, the amount of the search fee paid shall be fully refunded.

(3) Where the Authority benefits from the results of an earlier search already made by the Authority on an application whose priority is claimed for the international application and depending on the extent to which an Authority benefits from that earlier search, the search fee paid shall be refunded to the extent provided for in a communication from the Authority to the International Bureau and published in the Gazette.

(4) Where the applicant or, if there are two or more applicants, each applicant is a natural person who is a national and resident of a State not party to the European Patent Convention, which on the date of filing of the application or the demand is classified as a low-income or lower-middle-income economy by the World Bank, the amount of the search fee, the preliminary examination fee and any additional fee to be paid shall be reduced by 75%. Where the Authority is informed of a change under Rule 92*bis* before the start of the international search or, if a demand for international preliminary examination is filed, before the start of international preliminary examination, and the change would modify the applicability of the fee reduction, the Authority may request the applicant to pay the full amount of the search fee or preliminary examination fee before the Authority starts the search or preliminary examination, respectively, and the Authority will request the full amount of any additional fees that the applicant may be invited to pay.

**Partie II. Conditions et limites des remboursements ou des réductions de taxes**

1) Toute somme payée par erreur, sans raison ou en excédent par rapport au montant dû au titre des taxes indiquées dans la partie I est remboursée.

2) Lorsque la demande internationale est retirée ou considérée comme retirée en vertu de l'article 14.1), 3) ou 4) avant le début de la recherche internationale, le montant de la taxe de recherche qui a été acquitté est intégralement remboursé.

3) Lorsque l'Administration peut utiliser les résultats d'une recherche antérieure déjà effectuée par l'Administration sur une demande dont la priorité est revendiquée pour la demande internationale et selon le degré d'utilisation de la recherche antérieure par l'Administration, elle rembourse la taxe de recherche acquittée dans la mesure prévue par une communication de l'Administration au Bureau international et publiée dans la Gazette.

4) Lorsque le déposant ou, en cas de pluralité de déposants, chacun des déposants est une personne physique qui est ressortissante d'un État et est domiciliée dans un État qui n'est pas partie à la Convention sur le brevet européen et qui est classé par la Banque mondiale, à la date de dépôt de la demande internationale ou de la demande d'examen préliminaire international, comme pays à faible revenu ou à revenu moyen inférieur le montant de la taxe de recherche, de la taxe d'examen préliminaire et de toute taxe additionnelle à payer est réduit de 75%. Lorsque l'Administration est informée d'un changement au titre de la règle 92*bis* avant le début de la recherche internationale ou, si une demande d'examen préliminaire international est déposée, avant le début de l'examen préliminaire international, et que le changement modifierait l'applicabilité de la réduction de taxe, l'Administration peut demander au déposant de régler le montant intégral de la taxe de recherche ou de la taxe d'examen préliminaire avant de commencer la recherche ou l'examen préliminaire, respectivement, et elle exigera le montant intégral de toutes taxes additionnelles que le déposant pourrait être invité à payer.

(5) In den in Regel 58.3 vorgesehenen Fällen wird die für die vorläufige Prüfung entrichtete Gebühr ganz zurück-erstattet.

(6) Wird die internationale Anmeldung oder der Antrag auf internationale vorläufige Prüfung vor Beginn der internationalen vorläufigen Prüfung zurückgenommen, so wird die für die vorläufige Prüfung entrichtete Gebühr ganz zurückerstattet.

(7) Die Behörde erstattet die Gebühr für die ergänzende Recherche, wenn vor Beginn der ergänzenden internationalen Recherche nach Regel 45*bis*.5 Absatz a der Antrag auf eine ergänzende Recherche nach Regel 45*bis*.5 Absatz g als nicht gestellt gilt.

(8) Die Behörde erstattet die Gebühr für die ergänzende Recherche, wenn ihr nach Eingang der Unterlagen nach Regel 45*bis*.4 Absatz e Ziffern i bis iv, jedoch noch vor Beginn der ergänzenden internationalen Recherche nach Regel 45*bis*.5 Absatz a, die Zurücknahme der internationalen Anmeldung oder des Antrags auf ergänzende Recherche mitgeteilt worden ist.

**Anhang E**

**Klassifikation**

Gemäß Artikel 6 der Vereinbarung bestimmt die Behörde zusätzlich zur Internationalen Patentklassifikation das folgende Klassifikationssystem: die Gemeinsame Patentklassifikation (CPC).

**Anhang F**

**Sprachen für den Schriftverkehr**

Gemäß Artikel 7 der Vereinbarung bestimmt die Behörde die folgende(n) Sprache(n):

Deutsch, Englisch oder Französisch, je nachdem, in welcher Sprache die internationale Anmeldung oder ihre Übersetzung eingereicht wird.

(5) In the cases provided for under Rule 58.3, the amount of the preliminary examination fee paid shall be fully refunded.

(6) Where the international application or the demand is withdrawn before the start of the international preliminary examination, the amount of the preliminary examination fee paid shall be fully refunded.

(7) The Authority shall refund the supplementary search fee if, before it has started the supplementary international search in accordance with Rule 45*bis*.5(a), the supplementary search request is considered not to have been submitted under Rule 45*bis*.5(g).

(8) The Authority shall refund the supplementary search fee if, after receipt of the documents specified in Rule 45*bis*.4(e)(i) to (iv) but before it has started the supplementary international search in accordance with Rule 45*bis*.5(a), it is notified of the withdrawal of the international application or the supplementary search request.

**Annex E**

**Classification**

Under Article 6 of the Agreement, the Authority specifies the following classification system in addition to the International Patent Classification: the Cooperative Patent Classification (CPC).

**Annex F**

**Languages of Correspondence**

Under Article 7 of the Agreement, the Authority specifies the following language(s):

English, French or German, depending on the language in which the international application is filed or translated.

5) Dans les cas prévus à la règle 58.3, le montant de la taxe d'examen préliminaire qui a été acquitté est intégralement remboursé.

6) Lorsque la demande internationale ou la demande d'examen préliminaire international est retirée avant le début de l'examen préliminaire international, le montant de la taxe d'examen préliminaire qui a été acquitté est intégralement remboursé.

7) L'Administration rembourse la taxe de recherche supplémentaire si, avant qu'elle ait commencé la recherche internationale supplémentaire conformément à la règle 45*bis*.5.a), la demande de recherche supplémentaire est réputée n'avoir pas été présentée en vertu de la règle 45*bis*.5.g).

8) L'Administration rembourse la taxe de recherche supplémentaire si, après réception des documents indiqués à la règle 45*bis*.4.e)i) à iv), mais avant qu'elle ait commencé la recherche internationale supplémentaire conformément à la règle 45*bis*.5.a), elle reçoit notification du retrait de la demande internationale ou de la demande de recherche supplémentaire.

**Annexe E**

**Classification**

En vertu de l'article 6 de l'accord, l'Administration utilise le système de classement ci-après en sus de la classification internationale des brevets : la classification coopérative des brevets (CPC).

**Annexe F**

**Langues utilisées pour la correspondance**

Conformément à l'article 7 de l'accord, l'Administration spécifie la ou les langue(s) suivante(s) :

anglais, français ou allemand, en fonction de la langue dans laquelle la demande internationale est déposée ou traduite.

**Anhang G****Recherche internationaler Art**

Gemäß Artikel 8 der Vereinbarung bestimmt die Behörde den folgenden Umfang von Recherchen internationaler Art:

Die Behörde führt Recherchen internationaler Art wie folgt durch:

Ein Recherchenbericht internationaler Art (ohne schriftlichen Bescheid) wird von der Behörde im Auftrag bestimmter nationaler Ämter (beispielsweise der Schweiz, Dänemarks und Norwegens) auf der Grundlage der nationalen Rechtsvorschriften des Staats, für den das Amt tätig ist, erstellt. Die für eine Recherche internationaler Art zu entrichtende Gebühr ist vom Präsidenten des Europäischen Patentamts in einem im Amtsblatt des EPA veröffentlichten Beschluss nach Artikel 3 Absatz 1 der Gebührenordnung festgelegt.

Ein Recherchenbericht internationaler Art mit einem begleitenden schriftlichen Bescheid wird von der Behörde im Auftrag bestimmter nationaler Ämter (beispielsweise der Niederlande und Belgiens) auf der Grundlage eines bilateralen Arbeitsabkommens erstellt. Der für eine Recherche internationaler Art und den begleitenden schriftlichen Bescheid zu entrichtende Gebührensatz wird von den betreffenden nationalen Ämtern festgelegt.

**Annex G****International-Type Search**

Under Article 8 of the Agreement, the Authority specifies the following extent of international-type searches:

The Authority conducts international-type searches as follows:

An international-type search report (without a written opinion) is drawn up by the Authority on behalf of certain national offices (e.g. Switzerland, Denmark and Norway) on the basis of the national law of the State for which the office operates. The amount of the fee to be paid for an international-type search is laid down by the President of the European Patent Office in a decision under Article 3(1) of the Rules relating to Fees published in the Official Journal of the EPO.

An international-type search report accompanied by a written opinion is drawn up by the Authority on behalf of certain national offices (e.g. Netherlands and Belgium) on the basis of a bilateral working agreement. The amount of the fee to be paid for an international-type search accompanied by a written opinion is set by the national offices concerned.

**Annexe G****Recherche de type international**

En vertu de l'article 8 de l'accord, l'Administration spécifie les limites suivantes en ce qui concerne les recherches de type international :

L'Administration effectue des recherches de type international aux conditions suivantes :

Un rapport de recherche de type international (sans opinion écrite) est rédigé par l'Administration au nom de certains offices nationaux (par exemple la Suisse, le Danemark et la Norvège) sur la base de la législation nationale de l'État pour lequel l'Office agit. Le montant de la taxe à payer pour une recherche de type international est fixé par le président de l'Office européen des brevets dans une décision, conformément à l'article 3.1) du règlement relatif aux taxes publié dans le Journal officiel de l'OEB.

Un rapport de recherche de type international accompagné d'une opinion écrite est établi par l'Administration au nom de certains offices nationaux (par exemple les Pays-Bas et la Belgique) sur la base d'un accord de travail bilatéral. Le montant de la taxe à payer pour une recherche de type international accompagnée d'une opinion écrite est établi par les offices nationaux concernés.